

Langener Zeitung

D 4449 B



AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER
NACHRICHTEN

Hainer
Wochenblatt

Sport
und Unterhaltung

Heute in der LZ:

Erinnerungen an schöne Tage
Bilder vom Ebbelwoifest

„Frau Malers“ gelbe Unterhosen
Stimmung beim Fröhschoppen

Wann kommt der Kindergarten?

Veranstaltungen

Aktuelles vom Sport

Einzelpreis —,75 DM

Nr. 52

Freitag, 3. Juli 1987

91. Jahrgang

Juli

Umweltplanung statt Umweltreparatur

Kreis Offenbach kümmert sich um den Gewässerschutz

Im Februar des vergangenen Jahres hat der Kreistag in Offenbach beschlossen, eine Voruntersuchung über Gewässer- und Bodenschutz vornehmen zu lassen, und dafür einen Betrag von 40 000 Mark im Haushalt bereitgestellt. Mit der Untersuchung beauftragt wurden Prof. Dr. Arno Semmel von der Universität Frankfurt und der Diplom-Geograph Berthold Hilgendorf. Das Ergebnis dieser Untersuchung liegt jetzt in einem 161 Seiten starken Buch vor, das durch einige Landkarten ergänzt wird.

Zunächst ging es darum festzustellen, ob ähnliche Untersuchungen schon irgendwo gemacht wurden, aus deren Erfahrungen man hätte partizipieren können. Doch vergleichbare Maßnahmen gibt es bei anderen Landkreisen noch nicht. Der Kreis Offenbach ist also als Pionier tätig. Man hat zunächst tendenzielle Aussagen vorliegen mit Vorschlägen, wie ein Gutachten erstellt werden kann. Allerdings möchte man sich nicht mit einer Voruntersuchung akademischer Art begnügen, sondern in einem zweiten Schritt einen flächendeckenden Gewässer- und Bodenschutzplan aufstellen lassen. Diese Problemstellung allein zu schaffen, dürfte jedoch an den Kosten scheitern — man rechnet mit 2,5 Millionen Mark —, weshalb man das Land und den Bund wegen der Außergewöhnlichkeit des Vorhabens um Zuschüsse bitten möchte.

Professor Semmel erklärte auf einer Pressekonferenz, daß ihn das Vorhaben reizt habe, weil hier erstmals flächendeckend untersucht werden solle. Hier werde Umweltplanung statt Umweltreparatur betrieben, was für die Zukunft erhebliche Vorteile bringen werde. Das Leben auf der Erde zu erhalten heiße die Erde berücksichtigen.

Es lägen bereits Untersuchungen vor, erklärte Semmel, die jedoch punktuell gemacht worden seien und vielfach aus dem vergangenen Jahrhundert stammen. Sie allein auf diese zu verlassen heiße, mit der Stange im Nebel zu rudern.

Als ersten Schritt, der auch mit der wichtigsten sei, schlägt der Professor das Problem der Altlasten im Boden vor. Dabei gelte es nicht allein, die ehemaligen Müllablagerungen zu ermitteln und zu untersuchen, sondern auch die sogenannten Bodenbänke einer Prüfung zu unterziehen. Mit anderen Worten: Welche Böden existieren im Kreisgebiet, und wie verändern sie sich unter äußeren Einflüssen.

Frühere Bodenuntersuchungen seien vorwiegend aus bergbäulichen Gründen vorgenommen worden. An Umweltschutz habe da kaum jemand gedacht. Heute sei dies anders. Boden und Wasser stünden in

einem engen Zusammenhang, zumal der Boden im Kreis Offenbach durch seine Beschaffenheit in hervorragender Weise für die Wasserversickerung geeignet sei.

In einem Ballungsgebiet, wie es der Kreis Offenbach darstelle, werde der Boden in vielfältiger Weise arg in Anspruch genommen, erklärte der Experte. Deshalb müsse das zu erstellende Gutachten die Gefährdungspotential liege, wie man ihm begegnen könne, welche Untergründe beispielsweise Gefahren mindern könnten. Manche Böden reagierten unterschiedlich auf die verschiedenen äußeren Einflüsse, zu denen der „saure Regen“ gehöre, aber auch andere Faktoren spielten eine Rolle.

Durch Belastungen aus industrieller Beanspruchung reagiere der Boden empfindlich. Die dichte Besiedelung bringe Probleme mit sich, Nitratgefährdung durch Düngung — hier gebe es aber Kreise, die weit höher gefährdet seien —, Erholungsstätten könnten zu Problemfällen werden, womit nicht allein die Badeseen gemeint

seien, sondern beispielsweise auch Reithallen und Reitanlagen, die zu einem größeren Jaucheaufkommen führten, das keineswegs unproblematisch sei.

Aus ökologischer Sicht sollten Freizeitzentren am besten geschlossen werden, doch da auch der Mensch zur Umwelt gehöre und gewisse Forderungen habe, müsse abgewogen werden.

Dies sei schließlich auch der Sinn des Gutachtens, den Entscheidungsgremien in Kreis und Kommunen Hilfen zu geben, um politische Entscheidungen treffen zu können. Diese Hilfen basierten auf wissenschaftlicher Grundlage, und stellten eine Ist-Zustandsbeschreibung dar.

Wenn die Zusagen aus Wiesbaden und Bonn über Zuschüsse vorliegen, sollen dem Kreis weitere Schritte vorgeschlagen werden, wie man zu dem nach Ansicht des Kreisausschusses wichtigen Gutachten kommen kann. Umweltschutz müsse mehr auf rationale Füße gestellt werden, und dürfe nicht allein durch ideologische Stimmungen beeinflusst werden.

Bei der Hausvergabe entschied das Los

Gemeinnützige Baugenossenschaft zog Bilanz

Die im März 1947 gegründete Gemeinnützige Baugenossenschaft Langen, die heute 2389 Mitglieder hat, konnte in ihrer Jahreshauptversammlung auch für das Jahr 1986 eine positive Bilanz vorlegen. Recht beachtlich ist die Bauleistung dieser Gesellschaft, die seit ihrer Gründung bis zum 31. Dezember 1986 insgesamt 2037 Wohnungen, 507 Garagen, sechs Läden, drei Büros und eine Werkstatt errichtet hat. Ein Teil davon wurde als Eigentumswohnungen verkauft, doch mit einem Genossenschaftsbestand von 1659 Wohnungen kann sich das Erreichte sehen lassen.

Die Bautätigkeit des vergangenen Jahres richtete sich in erster Linie auf Renovierungen und Modernisierungen sowie auf die Fertigstellungen von Eigentumswohnungen aus. Genossenschaftswohnungen wurden keine errichtet, und auch für das Jahr 1987 seien keine vorgesehen, berichtete der Vorstand.

Immerhin wurden mehr als zwei Millionen Mark aufgewandt, um die Genossenschaftswohnungen instand zu halten. Unter anderem wurden Ölheizungsanlagen auf Erdgasbefehung umgestellt, an verschiedenen Häusern wurden Außenanstriche vorgenommen, und auch Dacherneuerungen schlugen kräftig zu Buch.

An Neubaumaßnahmen wurden im Juni 1985 begonnene 14 Einfamilien-Reihen-

häuser in der Lutherstraße und Zinkeisenstraße fertiggestellt. Sie waren in kosten- und flächenreduzierter Bauweise errichtet worden und fanden wegen ihrer günstigen Kaufpreise einen großen Interessentenkreis. So betrug der Preis für ein Mittelhäuschen mit 111 Quadratmeter Wohnfläche einschließlich Grundstückskosten bis zum 31. Dezember 1986 insgesamt 204 000 Mark, für ein Endhaus mit 127 Quadratmeter Wohnfläche 284 000 Mark.

Es sei das erklärte Ziel der Genossenschaft, künftig weitere Objekte in gleicher Bauweise zu errichten. Grundstücke hierfür könnten jedoch erst nach Beendigung der Baulandumlegung zur Verfügung gestellt werden, erläuterte der Vorstand hierzu.

Die Nachfrage nach Genossenschaftswohnungen sei im letzten Jahr weitgehend konstant geblieben. Man habe rund 100 wohnungssuchende Mitglieder, die jedoch zum Teil sehr spezielle Wohnungswünsche hätten. Die Genossenschaft bemühe sich, diese im Rahmen der Fluktuation innerhalb ihres vorhandenen Wohnungsbestandes zu erfüllen.

Diese Funktion ist im Jahre 1986 gegenüber dem Vorjahr zurückgegangen. Hatte man 1985 noch 105 Wohnungswächsel, so waren es 1986 nur noch 92. Der Bau von Genossenschaftswohnungen werde in den kommenden Jahren nur noch sehr ge-



Auf solche Bilder mußte man in diesem Jahr sehr lange warten. Die Schwimmbäder waren seither leer, denn kaum jemand traute sich, auch nur den Pulli auszuziehen. Jetzt, wo der Sommer seinen Einzug gehalten hat und die idealsten Badetemperaturen liefert, kann auch das Langener Schwimmbad endlich auf Entnahmen hoffen. Dem kalten Regen in der Natur folgt nun der warme Regen in die Kasse.

kampf der Frauen in Perth/Australien teilgenommen und dort die Silbermedaille errungen.

„Ihre hervorragenden Leistungen mit 170 Kilogramm in der Kniebeuge, mit 92,5 Kilogramm im Bankdrücken und 210 Kilogramm im Kreuzheben bei 408,37 Relativkilogramm sprechen für sich und bestätigen erneut die außergewöhnliche Leistungsfähigkeit dieser Athletin“, schreibt der Bürgermeister. Seine Anerkennung dafür spricht Kreiling Alice Kargl, dem Vereinsvorsitzenden, dem Trainer und allen Helfern im Verein aus.

Unfall beim Überholen

Zwei Schwerverletzte und Sachschaden in Höhe von rund 5 500 Mark forderte ein Verkehrsunfall am Sonntagmorgen auf der Mitteldicker Allee.

Ein in Richtung Langen fahrender Pkw-Lenker überholte kurz nach der Tunnelröhre ein vorausfahrendes Fahrzeug, kam dabei mit seinem Pkw nach links auf den unbefestigten Randstreifen und rampte einen geparkten Wagen. Beide Fahrzeuginsassen wurden schwer verletzt. Während der 18jährige Fahrer durch den Rettungsschubschrauber „Christoph II“ in die Frankfurter Uni-Klinik geflogen werden mußte, brachte ein Krankenwagen den 20jährigen Beifahrer in das Dreieich-Krankenhaus.

Glückwünsche für Vize-Weltmeisterin

In einem Schreiben an den Vorsitzenden des Langener Kraftsportvereins, Horst Böhm, beglückwünscht Bürgermeister Hans Kreiling auch im Namen des Magistrats den Verein zur Vize-Weltmeisterschaft von Alice Kargl. Die Athletin hatte an den Weltmeisterschaften im Kraftrei-



Der Vierrohrenbrunnen war wieder Mittelpunkt des Ebbelwoifestes, um ihn drehte sich alles, um ihn drängten sich jung und alt, denn das „Stöfche“ läuft nur einmal im Jahr aus diesem Brunnen, einem uralten Wahrzeichen unserer Stadt.



Das sind die Sieger der Ebbelwoifeststaffel, die Mannschaft der „Acryllis“. Der Bienenwirt und der VVV-Vorsitzende Werner Wlenke (r) konnten diesem Team bereits zum zweiten Mal den Pokal und die Goldmedaillen überreichen, denn auch im Jahre 1986 hieß die siegreiche Mannschaft „Acryllis“.

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

Elektro-Anlagen STECH, HEINZ GÖHR, H. STEITZ, GRAF HEIM + GARTEN, Pietät SEHRING

Rainer Schüller MALERMEISTER

BERUFSSKLEIDUNG für Damen und Herren H. Heinig

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiozimmermann

VERSICHERUNGEN Heidrun Beuchert

Kunststoff-Fenster WERKMANN, JUST U. GÄRTNER

Christa Moden Damen-Oberbekleidung

Pietät KARL DAUM

LANGENS großes KAUFHAUS

STIHL Die neuen STIHL Profisägen

LANGEN Ärztlicher Sonntagsdienst, Apothekendienst

EGESLSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst, Apothekendienst

DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst, Apothekendienst

Wichtige Rufnummern

Privatdrucksachen KÜHN KG

werner Ihr Miele-Kundendienst, Gebr. SCHNEIDER

zmmz heinz

Pietät SEHRING

Rasenmäher kauft man bei Eisenwaren am Lutherplatz

Günter Jost

Köhler moden

RAUM AUSSTATTUNG J. K. BACH

HERBERT KIRCHHERR

JÜRGEN RINKER

Omnibusbetrieb LUDWIG RATH

FARBENHAUS LEHR

hfg Teppichboden-Waschreinigung

Treehouse

LETZTE CHANCE: Nur noch 2 1/2 Tage TOTAL-Räumungsverkauf

Ämterliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Anordnung der vorläufigen Besitzzuweisung und Auslegung der Überleitungsbestimmungen im Flurbereinigungs-Verfahren Dreieich-Sprendlingen

Ämterliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Auszug aus den Überleitungsbestimmungen: 1.2 Als späterer Zeitpunkt für die Räumung der Grundstücke nach Abernung

Öffentliche Ausschreibung

Für die Kanalsanierung Wilhelm-Leuschner-Platz in Langen sollen folgende Leistungen vergeben werden:

Ämterliche Bekanntmachung der Stadt Langen

Ämterliche Bekanntmachung der Stadt Langen: Betr.: Altpapierabfuhr

Entdecker & Kenner-Tips! Sie die Wälder des Forstes Dreieich, der Kobersstadt sowie die Erholungsgebiete im Mühlthal

Glaabsbräu Siegenstädter Brautradition

Hellwach sein! Ausstellungen- und Vorfuhrwagen!

10% Anzahlung! effektiver 1,9% Jahreszins! Bis 46 Monate Laufzeit Fiat Kredit Bank-Angebot

Table with 2 columns: Car Model/Specs and Price. Includes models like Panda, Lancia, Fiat, etc.

DIE RICHTIGE WAHL '87 FIAT. Includes Fiat logo and contact information for Muhlheim and Aggio.



Es war gar nicht so einfach, zu viert auf zwei Skiern durch das Gras zu schieben. Dies war eine der Aufgaben, die bei der diesjährigen Ebbelwoifestaffel zu vollbringen waren.



Im „Werkhof im Torbogen“ zeigten Kunsthandwerker - hier ein Glasbläser - ihr Geschick, und sie hatten ein Interessiertes Publikum.



Der Backgassenmarkt hatte wieder viel zu bieten. Es gab nicht nur die vielfältigsten schönen Dinge zu sehen und zu kaufen, sondern auch musikalisch wurde was geboten.



„Langener Chöre singen“. Diese Veranstaltung am Ebbelwoifestag im Kirchschuhof ist schon längst zu einem beliebten Anziehungspunkt geworden.



Michael Schließmann, der Dirigent des TV-Blasorchesters, erwies sich beim Frühlingskonzert als Spaß- und Stimmungsmacher.

Gewerbeverein auf Reisen. Am Wochenende des 29./30. August lädt der Vorstand des Gewerbevereins Langen seine Mitglieder zum diesjährigen Vereinsausflug ein.

vorwiegend heiter

Frau Muckermanns Träume

Frau Muckermann hatte eine Angewohnheit, die ihrem Ehegatten nicht gefiel. Knabberer er morgens schlaftrunken an seinem trotz raffiniertem Automatik immer ein wenig angeklöbten Toast zum Morgenbrot, schlief er die schweren Schritte heran und seufzte: „Du ahnst bestimmt nicht, was mir schon wieder passiert ist.“

„Wie Sie sehen, ist mein Mann nicht da!“ ... „Gut, Also wenn sie ins Wohnzimmer tritt, heute bin ich 25 Jahre in Ihrer Firma tätig, Herr Direktor.“

Beste Qualifikation. Das Ministerium für Entwicklungshilfe braucht einen neuen Staatssekretär.

Nur zwei. Der Appetit des Komponisten Händel entsprach seiner Figur. Einmal bestellte er in einem Londoner Restaurant einen ganzen Truthahn.

Nur vier zugleich. Es war vor dem Zweiten Weltkrieg im französischen Parlament. Bei einer wichtigen Debatte ging es hoch her.

Rätsel-Raten. Schachaufgabe Nr. 27. F. Karge. STERN 11.3.1982. Matt in vier Zügen.

Von Narren und Weisen

Charakterisierung. Kaiser Karl V. hatte viele Sorgen mit den Völkern ringsum. Einmal saß er bei einer Besprechung mit seinem Kanzler: „Die Franzosen scheinen wie Narren, sind es aber nicht.“

Strauß und Wagner. Als die Oper „Salome“ von Richard Strauss, die heute schon als klassisch gilt, uraufgeführt wurde, war sie sehr untrüben.

Keine Schlampererei mehr. Als Kaiser Karl von Österreich den Thron bestiegen hatte, ließ er sofort den Kriegsminister zu sich rufen.

Das Meisterwerk. Der Schriftsteller Sascha Guitry wurde von einer Verehrerin gefragt, welches seiner Stücke er für sein Meisterwerk halte.

Adele Sandrock und der Filmklub. Als Adele Sandrock schon hoch in den Jahren stand, hatte sie in den Filmzeitschriften einen jungen Kollegen zu kennen.

Heinrich Heine - immer sarkastisch. Als Heinrich Heine in einer kleinen und ärmlichen Kammer in Paris im Sterben lag, gelang es dem Mädchen, das ihn aufopferungsvoll pflegte, zwei bekannte Pariser Ärzte an das Bett des Kranken zu bekommen.

Nur vier zugleich. Es war vor dem Zweiten Weltkrieg im französischen Parlament. Bei einer wichtigen Debatte ging es hoch her.

Die richtige Besuchszeit. Der Schriftsteller Tristan Bernhard arbeitete sehr unregelmäßig und machte auch keinen Hehl aus seiner Faulheit.

Schnabel-Sommer-Festival '87. Unser Programm mit sonnigen Angeboten: Nutzen Sie jetzt die Zeit! Großauswahl und Gelegenheit. Includes Opel Kadett advertisement.

Silbenrätsel, Skandinavisches Kreuzworträtsel, and other puzzles. Includes a grid for the crossword puzzle.

Annahmeschluss für Traueranzeigen
in der
Langener Zeitung
montags und donnerstags
um 16 Uhr!

Pietät Sehring
Inh. Otto Arndt

Das alteingesessene Unternehmen bietet die Gewähr für eine vertrauensvolle Bestattungsdurchführung

Erd- und Feuerbestattungen
Überführungen
Bargläser

6070 LANGEN HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 0 61 03 7 27 94

Eriedigung aller Formalitäten — jederzeit erreichbar!

Zimmermann

Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutterplatz, Gartenstraße 6, Tel. 0 61 03 / 2 79 21

DANKSAGUNG

Für die zahlreiche Anteilnahme, die uns bei dem Heimgang meines lieben Mannes

Helmut Schromek

zuteil wurde, sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.

Hedwig Schromek
und Kinder

Südliche Ringstraße 48
6070 Langen, im Juni 1987

Danksagung

Wir danken allen von Herzen, die uns beim Heimgang unserer lieben Mutter

Frau Henriette Liederbach
geb. Gerhardt

ihre Anteilnahme bekundeten und sie auf ihrem letzten Wege begleiteten. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächtler für die trostreichen Worte am Grabe.

Im Namen der Angehörigen:
Willi Stolz und Frau Sofie, geb. Liederbach

Keimstraße 14,
6070 Langen

Ich danke allen, die mir beim Heimgang meiner lieben Mutter

Meta Buchheister

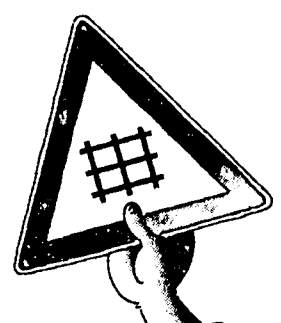
ihre Anteilnahme bekundeten. Mein besonderer Dank gilt Herrn Pfarrer Peter, dem Altenkreis und den Nachbarn.

Waltraud Buchheister

6070 Langen, im Juli 1987

Ich war gefangen und ihr...

Helfen ohne Besserwisseret. Mit Partnern, die Vertrauen verdienen. Die ohne ideologische Scheuklappen den Menschen in seiner Verzweiflung und Einsamkeit sehen. Die der notleidenden Familie des Eingekerkerten mit Trost und praktischer Hilfe beistehen.



Brot für die Welt
Postgipromat Köln
500 500 500

Das geeignete Café für Trauergesellschaften

TERPASSEN-CAFE
im Singers 20 6070 Langen
Telefon 06103/2231

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die LANGENER ZEITUNG mit den EGELSBACHER NACHRICHTEN zum monatlich. Bezugspreis von DM 4,60 + DM —,90 Trägerlohn.

Vor- und Zuname _____ Ort _____

Straße _____ Hausnummer _____

Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. _____ abgebucht werden. Die Abbuchung erlischt automatisch bei Beendigung des Abonnements.

bei der _____ (Bank oder Postcheckkonto)

Datum _____ Unterschrift _____

Privatdrucksachen
mit individueller Note natürlich von
KÜHN KG
Darmstädter Straße 26, Langen

Langener Zeitung - Egelsbacher Nachrichten
gegründet 1885 mit über hundertjähriger Tradition
Unabhängig, lokale und aus dem Vereinsgeschehen informierende Heimatzeitung mit den Amtlichen Bekanntmachungen
Tel. 0 61 03 / 2 10 11

immer bestens informiert
LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN

Nach langem, schwerem, mit großer Geduld ertragenem Leiden verstarb

Julius Wilhelm Ehrich

7. 7. 1902 — 29. 6. 1987

In Liebe und Dankbarkeit
Anna Ehrich
und alle Angehörigen

6070 Langen, Im Ginsterbusch 12

Die Beerdigung findet am Freitag, dem 3. Juli 1987, um 10.15 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

Nach langer schwerer Krankheit ist am 26. Juni 1987 unsere geliebte Mutter, liebe Schwiegermutter, Oma, Schwester, Schwägerin und Tante

Elfriede Goransch
geb. Nowak

im Alter von 73 Jahren von ihren Leiden erlöst worden.

In stiller Trauer:
Familie Horst Goransch
Familie Manfred Goransch
Familie Georg Nowak

Gutenbergstraße 25
6070 Langen

Die Beerdigung fand am 2. Juli 1987 im engsten Familienkreis auf dem Langener Friedhof statt.
Für die erwiesene Anteilnahme danken wir herzlich.

Wir trauern um unsere Mutter, Großmutter, Schwester, Schwägerin und Tante

Eleonore Margarete Laun
geb. Stork

Sie ist am 1. Juli 1987 im Alter von 81 Jahren verstorben.

Reiner Mauer und Frau Christa, geb. Laun
Manfred Harth und Frau Luise, geb. Laun
Christian, Ulrike, Susanne, Reinhard und Angehörige

Hügelstraße 26
6070 Langen

Die Trauerfeier fand in aller Stille statt.

Knopfprogramme Langen ab 2. 7. 87

HOLLYWOOD
20.30 + Sa/Sa 15.30 18.00 + Di 18.00
Der kleine Horrorladen
Sa 22.30
Der kleine Horrorladen + Archie & Harry

FANTASIA
21.00 + Sa/Sa 18.00 18.30 + Di 18.30
Archie & Harry

NEUES UT
Do 20.00 Das Leben des Brian
Di 22.45 Fantasia
Fr 20.00 Das alte Ledach
Fr 22.30 Shining
Sa 15.00 Auf der Suche nach dem goldenen Kind
Sa 17.30 Vent!
Sa 20.00 Die Glotter müssen verrückt sein
Sa 22.30 Leben und sterben lassen + Der Spion, der mich liebte
So 15.00 Auf der Suche nach dem goldenen Kind
So 17.30 Casper David Friedrich
So 20.00 Das alte Ledach
So 22.30 Das Ding aus einer anderen Welt
Mo 20.00 Silverado
Mi 20.00 The Last Waltz

Die Kriminalpolizei rät:

Seien Sie mißtrauisch gegenüber angeblichen Wundermitteln.

Wir wollen, daß Sie sicher leben, Ihre Polizei.

Erholung in Pension
Marianne Wolf
A-6854 Schönau 10, Holzgau Lechtal/Tirol
Schöne Zim., tells m. Dusche, Etagend., Liegewiese, viele Spazier- u. Wanderwege, Fris-Hallenbad, Tennis l. d. Nähe. ÖP ab 14,50 DM bis 18.- DM. 082 / 56 51 / 3270

Schuhmacherei Vollhardt
Inh.: Gernot Schally
Frankfurter Straße 33 - Telefon 2 43 55 - 6070 Langen

Wir machen Urlaub
vom 13. Juli bis 30. Juli 1987

WIR SIND UMGEZOGEN!

Elektro-Stech
Dieburger Straße 39
ab sofort:
Wiesgäßchen 44 (am Markt)

Möbeltransporte Langen (06103) 23119
Lagerung - Fern - Ausland - Büro

Umzüge
RÖDERMARK (06074) 7349
DIEBURG (06071) 34977

Praxisverlegung
ab 1. Juli 1987 nach Dietzenbach
Babenhäuser Straße 23
City-Passage
Telefon 06074 / 2 1 43
Dr. Alexander Hardt
Augenarzt

OTTO LEIBFRIED
Seit 100 Jahren
KACHELÖFEN - KAMINE - FLIESEN
Heizkamine, Natur-/Bruchstein

in vielen Varianten lieferbar schon ab DM 2990,- inkl. MwSt. frei Haus
Besuchen Sie unsere große Ausstellung in
8768 Bürgstadt bei Miltenberg
Miltenberger Straße (Zufahrt üb. Friedenstr.)
Telefon 09371 / 31 16

Gestalten mit Keramik

ERDBEEREN
selbst pflücken

täglich 8.00 bis 19.00 Uhr
kühlisch - aromatisch - gesund
Unsere Felder sind bei jedem Wetter begehbar.
Auch der weiteste Weg lohnt sich.
Der Frische und Qualität wegen zu:

Erdbeer-Kulturen
Graf-Null
6087 Worfelden
Tel.: 0 61 52 / 23 23

Haben Sie Probleme mit Ihren Fenstern?

Wir können ihnen fast immer helfen. Wir reparieren sowohl Kunststoff- und Holzfenster, als auch alle Arten von Rollläden und Jalousien.

Fa. BESTEHORN
und Co. GmbH
Robert-Bosch-Straße 10
6072 Dreieich-Spremlingen
Telefon 0 61 03 / 3 36 87

Wählen Sie Qualität
Kommen Sie zu uns:

WIR HABEN FÜR SIE DEN RICHTIGEN REIFEN

● Beste Qualität zu günstigen Preisen
● Alle Markenfabrikate vorrätig ● Sofort-Montage
● Achsvermessung ● Alufelgen
Dietzenbachs großer Reifenfachmarkt!

AZUR Reifenhandel
Justus-von-Liebig-Straße 23
6057 Dietzenbach
Telefon 06074 / 2 1 20

TRANS EUROPA
MEER URLAUB FÜR ALLE

Buchung und Beratung

Reisebüro
Langen

Behnstraße 8
D-6070 Langen
Tel.: 0 61 03 / 2 30 18
Telex: 4199223 RBL
Geschäftszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18.00 Uhr

Karosserie ROMANO
KAROSSERIEBAU
AUTOLACKIEREREI
FERRARESE GmbH

● Unfall-Instandsetzung auf neuesten Richtanlagen
● Karosserie-Reparaturen
● Achs-Vermessungen
● Einbrenn-Lackierungen

Unser Meisterbetrieb steht mit fachmännischer Beratung zu Ihrer Verfügung.
Denken Sie daran! Bei Unfall und Lackschäden, ohne Umwege gleich zu Ihrem Karosserie-Fachbetrieb, denn nur dort ist Ihr Auto in richtigen Händen.

Kurt-Schumacher-Ring 6 · 6073 Egelsbach · Telefon (0 61 03) 41 41 (direkt neben toom-Markt)

Da kommt jeder ins Staunen!

40

Muster-Küchen zum Ausschauen

Ob rustikal oder ganz modern, ob in aktuellen Farben oder in edlen Holzarten, bei Küchen-Weiss findet jeder seine Küche. Unser Service: Planung und Einbau nach Maß!

Sonntags freie Küchenschau von 14 - 17 Uhr (ohne Beratung, kein Verkauf!)

WEISS

Lutherstr. 26-28
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

Gartenhölzer!

Freizeithäuser
Zäune/Palisaden
Tische/Bänke
Holzplaster/Fliesen etc.
Posten, Pfähle, Carport
Wintergärten, Pergolen

Denn jeder weiß doch - Holz und Platten kauft man nur im

Holz- und Plattenmarkt

6050 Ottenbach/M.-Walldorf · Hellerich-Krumm-Str. 15 · Tel. 0681 / 89 20 81-82
8453 Seligenstadt-Klein-Walzhelm · Dieselstraße 9-11 · Tel. 06182 / 30 88 87

Urlaub oder Auto?

Beides! **10% Anzahlung!**
19% effektiver Jahreszins
Bis 46 Monate Laufzeit!
Fiat Kredit Bank Angebot

Diese unglaublichen Finanzierungs-Konditionen für Ausstattungs-, Vorführ- und Gebrauchtwagen machen's möglich. Steigen Sie ein und fahren Sie los...

Modell	Preis	Anzahlung	1. Rate	45 Raten à
Ritmo Cabrio, 3000 km	22 000,-	4000,-	402,-	406,-
Panda Cabrio, 30 km	12 500,-	2000,-	227,-	237,-
Uno D, 4300 km	14 500,-	2500,-	253,-	271,-
Uno DS, 30 km	15 890,-	1690,-	285,-	321,-
Régata Kat, 30 km	17 590,-	1860,-	311,-	355,-
Ritmo Kat, 30 km	16 900,-	1700,-	295,-	330,-
Weekend DS	ab 20 000,-	2000,-	402,-	406,-
Ritmo DL	ab 14 750,-	1550,-	282,-	298,-
Ritmo 60 CL, 30 km	14 100,-	1500,-	245,-	285,-
Croma CHT, SSD	23 000,-	3000,-	406,-	452,-
Croma Turbo ie	28 900,-	5400,-	526,-	533,-
Croma Turbo Kat	32 000,-	6000,-	555,-	587,-
Régata DS, 2/87	17 500,-	2500,-	305,-	339,-
Golf GLS, 2/80	6800,-	800,-	104,-	136,-
Kadett, 11/81	6550,-	750,-	121,-	131,-
Ascona, 8/78	3900,-	400,-	75,50	79,-
BMW, 11/81	7950,-	850,-	120,-	161,-
Escort, 8/81	7000,-	800,-	120,-	161,-
R 14, 4/79	3900,-	400,-	75,50	78,-
Kadett Autom.	3400,-	400,-	52,-	68,-

Autokaus **GOAT**
Sticksel GmbH
4453 Selgenstadt-Friedhausen, Otto-Lindz. 41, Tel. 06182 / 18 11

AUTOVERLEIH Grabner

- Pkw's in allen Klassen
- Lkw's bis 7,5 t
- Versch. Umzugswagen
- Ersatzwagen bei Unfall

SÜDL. RINGSTR. 13 · LANGEN
TELEFON 0 61 03 / 2 22 88 - 2 20 20

UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

ALNO

Nostalgischer Charme

Der Trend geht heute immer mehr zur Küche als Wohn- und Lebensraum. Mit den aparten Glashängeschränken und den verspielten Teilerdborden schaffen Sie eine wohlige Gemütlichkeit, in der Sie Ihre Familie und Ihre Freunde sich wohlfühlen werden. Lassen Sie sich von einer ALNO Verzauberer.

DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS

6072 Dreieich, Malenfeldstr. 15 + 34,
Telefon 0 61 03 / 8 48 20

AUS DEN VEREINEN

Kleingärtner-Verein

Kinderfest und Sommerfest
Am 25. und 26. Juli findet das traditionelle Kinder- und Sommerfest statt.

Das diesjährige Motto lautet: 'Ob Unkraut, Salat, Geleerleie un Tomate, das alles ist den Sommer misraade - doch ein Kleingärtner läßt sich nie lumbe, un dud in de Großmarkthall sein Salat sich bumbe - all des bringt uns doch net aus de Ruh, beim Sommerfest schleche mer wider so richtig zu'.

Geflügelzuchtverein 1916 Dreieichenhain

Die nächste Monatsversammlung findet am 3. Juli um 20.00 Uhr in der TV-Turnhalle statt.

Jahrgang 1907/06

Wir treffen uns am kommenden Mittwoch, dem 8. Juli, um 16.00 Uhr am Dreieichplatz zum gemeinsamen Spaziergang.

Jahrgang 1916 und 1917

Wir weisen nochmals darauf hin, daß wir uns am Montag, dem 13. Juli, um 19.30 Uhr bei unserer Schulkameradin Lina und am Dienstag, dem 14. Juli, ebenfalls um 10.30 Uhr bei unserer Schulkameradin Käthi treffen.

Jahrgang 1925/24

Wir treffen uns am kommenden Mittwoch, dem 8. Juli, um 16.00 Uhr am Dreieichplatz zu einem gemeinsamen Spaziergang.

Jahrgang 1926/27

Wir treffen uns am 3. Juli um 20 Uhr im Gasthaus 'Zur Krone' um alles nähere über unsere Jahrgangsfeste zu besprechen.

KLEINE ANZEIGE GROSSE WIRKUNG!

Drogenberatung in den Sommerferien

Für einige Jugendliche und junge Erwachsene (ca. 16-26 Jahre), die in den Monaten Juli und August Zeit haben, besteht noch die Möglichkeit, an einem kostenlosen Kurs in Autogenem Training teilzunehmen.

Maximalen neun Teilnehmer/innen können an dem Kurs, welcher an neun aufeinanderfolgenden Dienstagabenden jeweils von 18.30 bis 20.30 Uhr in den Räumen der Beratungsstelle stattfindet, teilnehmen.

Herrn Georg Sebastian Lenhardt

der im Alter von 90 Jahren am 29. Juni 1987 verstorben ist. Kollege Lenhardt war 75 Jahre Mitglied der IG Bau-Steine-Erden, davon 41 Jahre Vorstandsmitglied, 1. Vorsitzender und Ehrenvorsitzender.

IG Bau-Steine-Erden Bezirksverband Frankfurt Der Vorstand

Die Trauerfeier fand am Freitag, dem 3. Juli 1987, um 11.00 Uhr, auf dem Friedhof in Dreieichenhain statt.

SVD-Kicker feierten ihre Doppelmeisterschaft

Ehrennadel zum Abschied für Trainer Karl Sperl

Grund zum Feiern hatten die Fußballer des Sportvereins Dreieichenhain für sich, denn nicht oft werden gleich die beiden aktiven Mannschaften Meister ihrer Klasse, so wie es in diesem Jahr beim SVD der Fall war.

Für den Fußballverband überkündete Pressewart Hans Röhm die Urkunde und würdigte die Leistung beider Mannschaften als Spielaußschußvordränger Karl Weckesser und Wolfgang Wrede gingen noch einmal auf den Ablauf der Saison ein und dankten ebenfalls dem scheidenden Trainer, dem es Ansehen ein Bild vom Kerbstand der SVD überreichte wurde.

Partnerschaft über große Entfernung

Besuch aus Süd-Korea im Dekanat Dreieich

Vom 1. bis 14. Juni hielt sich Frau Ahn Sung Ryae, eine Krankenschwester aus Kwangju in Süd-Korea, zusammen mit Pfarrer Ryu Ki Moon, Pfarrer der presbyterianischen Kirche in der Republik Korea (PROK) im Propsteibereich Nord-Starkenburg auf. Anschließend besuchten beide den Deutschen Evangelischen Kirchentag (DEKT) in Frankfurt.

Frau Ahn war Zeugin der brutalen Niederschlagung des demokratischen Volksaufstandes in der Provinz Kwangju durch das Militär, in deren Verlauf 2.000 Menschen getötet wurden.

In Dreieich nahm Frau Ahn am ökumenischen Pfingstmontagsgottesdienst in der Christuskirche Spremlingen teil und sprach ein Grußwort. Sie wurde sodann von Kirchenvorsteher und Interessierten in der Burgkirchengemeinde Dreieichenhain empfangen.

Hainer Sänger sangen im Limburger Dom

Der Chor der Sängervereinigung Dreieichenhain war am vergangenen Sonntag auf Fahrt. Zunächst ging es am frühen Morgen mit dem Bus durch den schönen Taunus nach Katzenböden.

Einem großen Zelt fand ein Freundschaftsfest statt, an dem sich neben den Sängern aus Dreieichenhain viele Vereine aus dem dortigen Sängerkreis beteiligten.

Ein Rundgang durch die wunderschöne mittelalterliche Stadt Limburg mit ihren schönen kleinen Restaurants und Straßencafés beendete den Tagesausflug der Sängerfamilie.

Hainer SPD ließ durch ihren Vorsitzenden Rolf Möhlbach gratulieren. Dann ging man zum lockeren Teil des Abends über, der aber verständlicherweise auch nicht frei von Fußballgesprächen war.

Kath. Kirche St. Marien

Gottesdienstordnung für die Zeit vom 4. 7. bis 12. 7. 1987
Samstag, 4. Juli 16.00 Uhr Beichtgelegenheit in GÖ.

Montag, den 13. Juli Nur brennbarer Sperrmüll im Bezirk II mit den Straßen: Albert Schweitzerstraße (ab Haus-Nr. 38 bzw. 39), Alte Bogenasse, Alte Schulgasse, Am Gebück, Am Hainer Berg, Am Kirscheck, Am Steinbruch, Am Weiher, Am Weingarten, Bahnstraße (von Waldstraße bis Ende), Borggasse, Breite Haagswegschneise, Burgstraße, Eschenweg, Erbsengasse, Fahrgasse, Freigasse, Gabelsbergstraße, Gelbberg, Hainer Weg (ab Haus-Nr. 7 bzw. 24), Im Haag, Koberstädter Straße, Luthstraße, Maierfeldstraße, Offenthaler Weg, Saalgasse, Sandgasse, Schillerstraße, Schießbergstraße, Solmsische Weiher-Strasse, Spitalgasse, Steingasse, Wacholderweg, Waldstraße (von Hainer Chaussee bis An der Trift).

Montag, den 15. Juli Nur brennbarer Sperrmüll im Bezirk III mit den Straßen: Albert Schweitzerstraße (ab Haus-Nr. 38 bzw. 39), Alte Bogenasse, Alte Schulgasse, Am Gebück, Am Hainer Berg, Am Kirscheck, Am Steinbruch, Am Weiher, Am Weingarten, Bahnstraße (von Waldstraße bis Ende), Borggasse, Breite Haagswegschneise, Burgstraße, Eschenweg, Erbsengasse, Fahrgasse, Freigasse, Gabelsbergstraße, Gelbberg, Hainer Weg (ab Haus-Nr. 7 bzw. 24), Im Haag, Koberstädter Straße, Luthstraße, Maierfeldstraße, Offenthaler Weg, Saalgasse, Sandgasse, Schillerstraße, Schießbergstraße, Solmsische Weiher-Strasse, Spitalgasse, Steingasse, Wacholderweg, Waldstraße (von Hainer Chaussee bis An der Trift).

Kirchliche Nachrichten

Burgkirchengemeinde
Kirchliche Nachrichten für die Woche vom 3. Juli bis 10. Juli 1987
Samstag, 4. Juli 1987 12.30 Uhr Trauung in der Burgkirche 15.00 Uhr Trauung in der Burgkirche: Ralf Gerhardt und Gabriele Schickedanz

Samstag, 5. Juli 1987 (3. Sonntag nach Trinitatis) 10.00 Uhr Gottesdienst in der Burgkirche mit eingeschlossenem Abendmahl (Pfr. Steinhäuser)
Montag, 6. Juli 1987 keine Chorpöbe

Annahmeschluss für Traueranzeigen am Montag und Donnerstags bis 16 Uhr

Nach kurzer, schwerer Krankheit entschlief heute unser lieber Schwager und Onkel Georg Sebastian Lenhardt im Alter von 90 Jahren.

in stiller Trauer: Kamilla Karoline Huppert und alle Verwandten
6072 Dreieich, den 29. Juni 1987 Neurothweg 8

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 3. Juli 1987, um 11.00 Uhr, auf dem Friedhof in Dreieichenhain statt.



Am vergangenen Samstag fand bei der Firma Klepper-Schube die Verlosung des Preisauschreibens statt, das die Firma aus Anlaß ihres 100jährigen Bestehens durchgeführt hat. Glücksfee war Brunnenwirt Hans Hoffart, der die Gewinn zog.

Sperrmüllabfuhr

Montag, den 13. Juli Nur brennbarer Sperrmüll im Bezirk II mit den Straßen: Albert Schweitzerstraße (ab Haus-Nr. 38 bzw. 39), Alte Bogenasse, Alte Schulgasse, Am Gebück, Am Hainer Berg, Am Kirscheck, Am Steinbruch, Am Weiher, Am Weingarten, Bahnstraße (von Waldstraße bis Ende), Borggasse, Breite Haagswegschneise, Burgstraße, Eschenweg, Erbsengasse, Fahrgasse, Freigasse, Gabelsbergstraße, Gelbberg, Hainer Weg (ab Haus-Nr. 7 bzw. 24), Im Haag, Koberstädter Straße, Luthstraße, Maierfeldstraße, Offenthaler Weg, Saalgasse, Sandgasse, Schillerstraße, Schießbergstraße, Solmsische Weiher-Strasse, Spitalgasse, Steingasse, Wacholderweg, Waldstraße (von Hainer Chaussee bis An der Trift).

FINANZKAUF

Keine Gebühren, keine Anzahlung! Effektiver Jahreszins nur 1,9 % Fragen Sie uns!

Wer hier nicht kauft, hat bares Geld zu verschenken!

1998 möbell Spahn

Offenbach ganz neue Wohndimension!

zum Super-Sonder-Preis

Offenbach, Odewaldring 10/Ecke Waldstraße

LBS mit positivem Geschäftsergebnis

Die LBS Landesbausparkasse Hessen hat im Jahr 1986 erneut ihr Neugeschäft gegenüber den Vorjahren steigern können. Mit 67.621 Verträgen über eine Bausparsumme von über 1,745 Mio DM wurde das Vorjahresergebnis in der Anzahl um 1,3 Prozent und in der Summe um 1,7 Prozent übertraffen.

Tempel-Info

Am Mittwoch, dem 8. Juli, um 19.30 Uhr wird Immo Luschin von Ebngreuth einen Informationsabend mit dem Thema 'Warum baut die Kirche Jesu Christi der Heiligen der letzten Tage Tempel?' leiten.

Herrn geweiht, und es dürfen nur noch Mitglieder der Kirche, mit starkem Glauben und tadelloser Lebensführung dieses Haus betreten.

Im Jahre 1986 wurden insgesamt 52.102 Verträge über eine Bausparsumme von 956 Mio DM zugeweiht. In Südhessen wurden im Jahr 1986 rd. 30.000 Kredite ausbezahlt, die für die Bauwirtschaft eine wesentliche Stütze darstellen.

Zur Zeit wird der erste bundesdeutsche Tempel, der 'Frankfurt Tempel' in Friedrichsdorf im Taunus fertiggestellt. Andere Tempel in Europa sind in der DDR in Freiberg, in der Schweiz in Zolliker, in Stockholm und in London.

Nachdem ein Tempel fertiggestellt ist, wird er etwa zwei Wochen der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. In Friedrichsdorf vom 23. Juli bis zum 8. August (Öffnungszeiten täglich 9.00 bis 21.00 Uhr, Montag 9.00 bis 18.00 Uhr, Sonntag geschlossen). Danach wird der Tempel dem Herrn geweiht, und es dürfen nur noch Mitglieder der Kirche, mit starkem Glauben und tadelloser Lebensführung dieses Haus betreten.



Advertisement for Möbel Spahn featuring various furniture items like sofas, armchairs, and dining tables. Includes text: 'Alle reden vom Sparen - Möbel Spahn zeigt, wie's geht!', 'Hier Zugreifen', '995.-', '29.-', '1.50', '1998 möbell Spahn', 'Offenbach, Odewaldring 10/Ecke Waldstraße'.

ERÖFFNUNG

Eröffnungsangebote

Polstergarnitur

bestehend aus 3-Sitzer-Sofa,
2-Sitzer-Sofa und Sessel,
jetzt nur Abholpreis je

998.-

Baumspiegel

Kiefer massiv, ca. 88x100 cm,
jetzt nur Abholpreis je

89.-

Kissen

verschiedene
Dessins, incl.
Füllung, jetzt nur
Abholpreis je

2.-

Kommode, Kiefer

massiv, 62 cm breit,
70 cm hoch (zerlegt),
jetzt nur Abholpreis je

89.-

Wohnwand-Kombination

Kunststoff weiß, Breite 285 cm
(zerlegt), jetzt nur
Abholpreis je

798.-

Baum- Topfhanke

5 versch.
jetzt nur Abholpreis je

7,50

Regelbarer Ventilator

weiß, ca. 100 cm Ø,
jetzt nur Abholpreis je

29.-

Rattan-Papasan Rundsessel

Ø ca. 110 cm, mit Kissen
jetzt nur Abholpreis je

98.-

Rattan-Garnitur

bestehend aus 2-Sitzer-
Sofa, zwei Sessel und
ein Couchtisch,
jetzt nur Abholpreis je

598.-

Deco-Uhr

„Oma“, Ø 26 cm,
jetzt nur Abholpreis je

20.-

Quarz-Uhr

„Big Ben“, Ø 19 cm,
jetzt nur Abholpreis je

10.-

Fleckerlteppich

jetzt nur Abholpreis je
80 x 100 cm

9.-

Klappstuhl

weiß/braun, rot/braun,
jetzt nur Abholpreis je

10.-

Eckbankgruppe

bestehend aus Eckbank,
Tisch, 2 Stühle, Kiefer
massiv, lackiert (zerlegt),
jetzt nur Abholpreis je

598.-

W **MÖBEL-WALTHER'S** ®

JOKER

Junge Wohnideen und mehr...

JOKER-SHOP

Saftpresse Chrom

jetzt nur Abholpreis je

39.-

Saftgläser

3 versch. Höhen,
jetzt nur Abholpreis je

1.-

Grillbestecke 4teilig

jetzt nur Abholpreis je

9,95

27.-

Nicki kommt!
Am langen Samstag,
den 4. 7. ab 13 Uhr
Eintritt frei!

FAMILIENTAG

Samstag,
von 8.00 bis 10.00 Uhr
Super-Frühstück
bestehend aus 1 Tasse Kaffee,
Tee oder alkoholfreies Getränk,
1 Ei, 2 Brötchen, Butter,
4 Scheiben Wurst
nur DM

Pommes-Power
Leckere Pommes Frites
nur DM

Am Samstag, dem 4. und
am Sonntag, dem 5. Juli '87

**Großer Kram-
und Trödel-
markt**
auf unserem
Gelände

3.- **50**

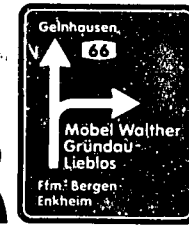
Hessens große Möbelschau

W MÖBEL-WALTHER

wo nette Leute für Sie da sind

Grundau-Lieblos
☎ (06051) 8220

Direkt zwischen B 40 u. A 66, Abfahrt Lieblos, bei Gelnhausen
Verkauf: Montags-freitags 9.30-18.30 Uhr, samstags 9-14 Uhr, Langer Samstag
9-18 Uhr, Sonntag freie Möbelschau von 13-18 Uhr. Kein Verkauf, keine Beratung!





TÜV-SIEGER 3x OPEL

Der jährliche TÜV-AUTO-REPORT - die Stunde der Wahrheit für alle Automarken. Hier zeigt sich, welche Modelle in der amtlichen Mängelstatistik die geringsten Beanstandungen aufweisen.

- 1. PLATZ: Der Opel Kadett, Bei den bis zu 3-jährigen.
2. PLATZ: Der Opel Corsa, Bei den bis zu 3-jährigen.

Wenn das keine Gründe sind, die Sieger bei uns kennenzulernen!



Autohaus Fecher
6054 Rodgau-Hainhausen, Alfred-Delp-Str. 48
Telefon 06106 / 40 47

Advertisement for car rental services with Opel logo and contact information.

Advertisement for Opel cars with 'SCHARF KALKULIERT' slogan.

Advertisement for beer and drinks with 'PROFI GETRANKE SHOP' logo.

Advertisement for various household appliances like Color-Portable, Videorecorder, and Stereo Walker.

Advertisement for kitchen units with '70 Küchen' headline.

Advertisement for roof construction services.

Advertisement for a tax course by Schloßer-Mangold-Ernestus.

Advertisement for stone products and fireplace technology.

Advertisement for Erdbeeren (strawberries) from Neuhof.

Advertisement for BIEBERHAUS electronics.

Advertisement for eye care services.

Advertisement for a price reduction sale on various goods.

Advertisement for a kachel (tile) and heat ideas exhibition.

Advertisement for Fiat cars with 'Sensationell günstig!' headline.

Advertisement for Fiat cars with '1,9%' headline.

Advertisement for a car rental service.

Advertisement for MARENA car rental service.

Advertisement for Dachumdeckung (roof covering) services.

Advertisement for Rosler fire safety equipment.

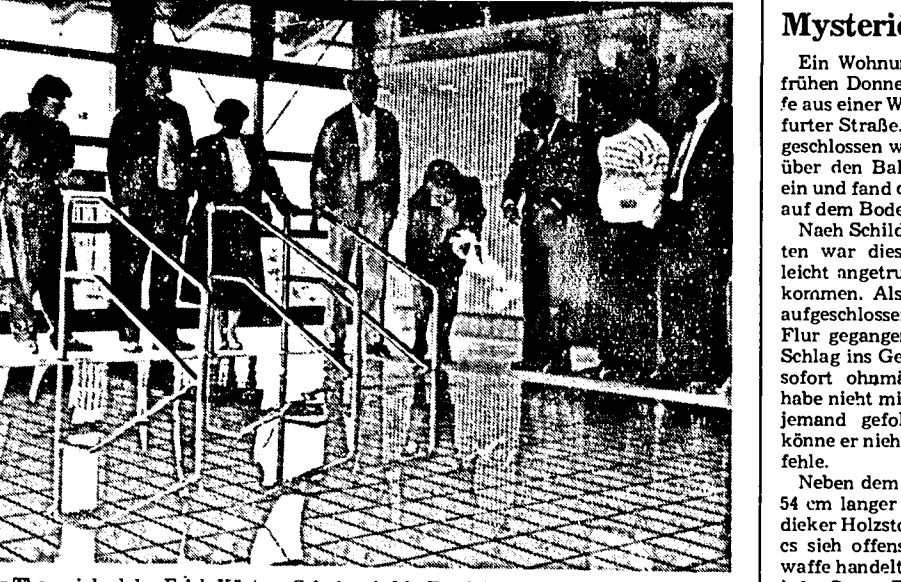
Advertisement for a car wash.

Advertisement for Rosler car wash and other services.

Large masthead for 'Langener Zeitung' newspaper.

Kästner-Schule erhielt ein „Hallenbad“

Mehr als 70 Schülerinnen und Schüler werden betreut. Die Erich-Kästner-Schule in der Zimmerstraße ist eine von vier staatlich getragenen selbständigen Schulen für Körperbehinderte im Lande Hessen.



Das Therapiebad der Erich-Kästner-Schule wird in Betrieb genommen.

Das Therapiebad wurde nicht nur eine schulische Einrichtung sein, sondern ein Treffpunkt für alle an der Einrichtung beteiligten Mitarbeiter und Eltern.

Landrat Rebel gratulierte Stefanie Diener ist die 300.000 Kreisbewohnerin



Die 300.000. Kreisbürgerin und ihre Eltern umrahmt von Kreispräsidentin (Landrat Rebel 2. v. r.)

Kreis Offenbach - Nicht alltäglichen Besuch erhielten die Eheleute Michael und Marion Diener aus Dreieich-Sprendlingen.

Ausländer stark betroffen

Arbeitslosigkeit höher als im Vormonat. Wie im Vormonat trat auch im Monat Juni im Arbeitskreisbezirk Langen die in dieser Jahreszeit bisher übliche Entspannung auf dem Arbeitsmarkt nicht ein.

Mysteriöser Überfall

Ein Wohnungsnachbar hörte am frühen Donnerstagmorgen Hilferufe aus einer Wohnung in der Frankfurter Straße.

Senckenberg-Veranstaltungen

Im Rahmen des Ferienprogramms für den Sommer 1987 bietet der Museumspädagogische Dienst im Naturmuseum Senckenberg folgendes Programm für Daheimgebliebene an: Abendführungen für Erwachsene in der Schauammlung des Senckenberg-Museums.

Nicht verzweifeln!

Ob Männer oder Frauen, wir helfen Ihnen, daß Sie in kürzester Zeit, und zwar an den richtigen Körperstellen zu Ihrer persönlichen Idealfigur zurückfinden auch noch bis zu Ihrem Sommerurlaub.

Advertisement for a body care product.

Advertisement for a body care product.

Small advertisement for 'Sechser im Lotto'.

Boom bei Bildhauern

Lieben bisher erfolgreiche Bildhauer, Maler, Künstler und Sportler ihr Konterfei für die Ahnengalerie eher auf Leinwand und in Ölfarben bannen...

Winzling

Crasseonycteris Thonglongyai, das kleinste Säugtier auf Erden, ist eine Fledermaus von Hummelgröße und wiegt nicht einmal zwei Gramm.

Erwin Mauz, Besitzer einer Stuttgarter Künstleragentur: „In gehobenen amerikanischen Haushalten gehört eine Büste von der Hausdame sowie vom Hausherrn zur Wohnungseinrichtung“.



Ein Bildhauer bei der Arbeit im lichtdurchfluteten Studio seines Appartements im Westbeth-Künstlerhochhaus in Greenwich Village (New York).

Die Kunst der plastischen Darstellung eines Menschen - ganz halb oder nur bis zur Schulter - ist ein spezielles Kunstfeld. Masken von einzelnen Gesichtspartien, die dann später zu einem Ganzen zusammengefügt werden.

Europa des Sports

Mittel zur Überwindung von Grenzen

Die Europäische Gemeinschaft ist mehr als ein bloßes Motivierendes Zusammenschließen von 12 selbständigen unabhängigen Staaten.

Dieser unvergleichliche Ringelreißer hat dem Sport der Narren entdeckt, welcher dem Weg zum Verwechseln ähnlich sieht.

Die Kunst der plastischen Darstellung eines Menschen - ganz halb oder nur bis zur Schulter - ist ein spezielles Kunstfeld.

Über ein Gemeinschaftsmodell wird zwischenzeitlich nicht nur die nationalen Sportverbände, sondern auch die für die olympischen Spiele zu tragenden nationalen Komitees verhandelt.

EG-Kommission ist schließlich der USA. Auch die von der EG-Schirmherrn des „European Community Championship“.

Beim Wetter vorn

Die europäischen Wetterforscher sind ihren amerikanischen Kollegen in der mittelfristigen Wettervorhersage überlegen.

Den Grund für ihren Rückgang in der Vorhersage vor allem im überlegenen Rechenwerkzeug der Europäer.

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 53

Dienstag, 7. Juli 1987

Keine Sammelunterkünfte für Asylanten

SPD begrüßt Veranstaltung gegen Ausländerfeindlichkeit. Prompt reagierten Egelsbachs Sozialdemokraten auf eine Anregung des Kinderschutzbundes...

Politische Gewitterwolken über Pferdehof Zühl?

Über dem neben dem Egelsbacher Flugplatz gelegenen Pferdehof Zühl ziehen offenbar politische Gewitterwolken.

Hochdruckranke können in die Berge fahren

Entgegen einer weitverbreiteten Ansicht können hochdruckranke Ferienreisende ihren Urlaub sehr wohl auch an Orten über 1000 Meter Höhe verbringen.

Heuschnupfen liegt in der Luft

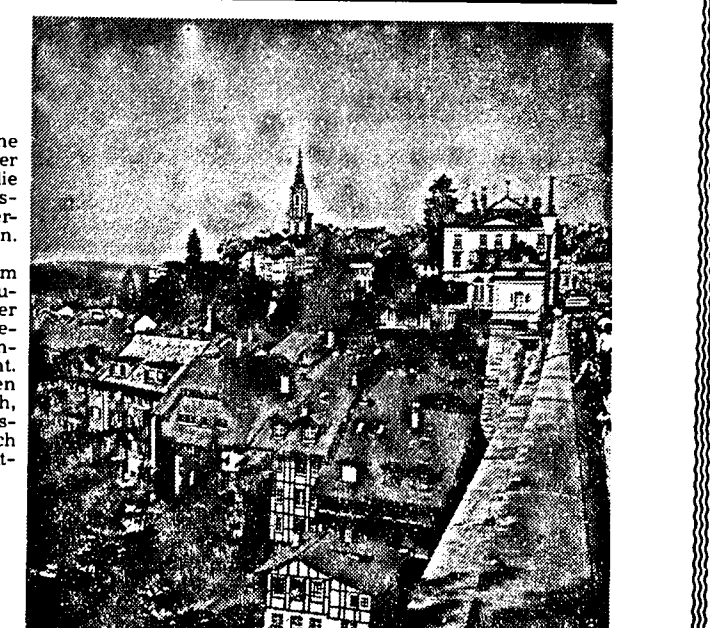
Es ist wieder „Heuschnupfenzeit“. Als typische Allergikerkrankheit nennt die Lautenbach-Klinik in Kitz...

Gesund und fit mit Hademar Bankhofer: Was mache ich bei Heuschnupfen

Versuchen Sie es mit einer Wassertherapie: Bereiten Sie sich ein warmes Bad mit 39 oder 40 Grad Celsius vor.

Floristin lernen beim Bergbau?

Die Überschrift läßt einen verärgerten Aprilscherz vermuten, aber bei der Bergbau-AG Westfalen fallen können sich junge Damen tatsächlich zur Floristin ausbilden lassen.



BERN: Blick von der Nydeggbrücke (erbaut 1844-1854), 25 Meter über der Stadt, im Vordergrund ist ein baulich und sozial klar abgegrenztes mittelalterliches Gewerbeviertel.

Würmer treiben Wale in den Tod

Wale, die an der Küste schwimmen und auf dem Trockenen gleich gruppenweise verenden, sind das Opfer kleiner Würmer, die sich in ihren Ohren ansiedeln.

Tempo, Bleifrei und Promille in Europa

Table with columns for Country, Pkw-Tempolimits (50-140 km/h), and other driving regulations like alcohol limits and seat belt use.

Wie sind die Regeln jenseits der Grenze?

Urlaub mit dem eigenen Kraftfahrzeug heißt nicht nur Autofahren auf der Autobahn. Wie etwa steht es um die Motorradfahrer oder die Situation auf dem Land?

Sonderausstellung im Senckenberg-Museum

In diesen Tagen wurde im Naturmuseum Senckenberg in Frankfurt eine Sonderausstellung mit Zeichnungen und Skizzen von Wilhelm Schäfer eingerichtet.

Heuschnupfen liegt in der Luft

Es ist wieder „Heuschnupfenzeit“. Als typische Allergikerkrankheit nennt die Lautenbach-Klinik in Kitz...

Lottoquoten

Table showing lottery odds for classes 1 through 5.

Totoquoten

Table showing Toto lottery odds for classes 1 through 5.

Elferwette

Table showing Elferwette odds for classes 1 through 3.

Renntenn A

Table showing Renntenn A odds for classes 1 and 2.

Renntenn B

Table showing Renntenn B odds for classes 1 and 2.

„Spel 77“

Table showing „Spel 77“ odds for classes 1 through 5.

Das ist der Landesligakader der SG Egelsbach (v.l.) Spielaußenwärtiger Klaus Leonhardt, Betreuer Günter Meyer, Krankengymnastin Teresa Rodoscheck-Hahn, (stehend) Co-Trainer Charly Graf, Peter Hofmann, Jens Höpfer, Frank Edel, Stefan Erk, Bernd Warinof, Frank Wagner, Matthias Sauer, Peter Fischer, Hans-Peter Kleinsorge, Trainer Dieter Rudolf (vorn v.l.) Michael Luckhaupt, Holger Schenk, Reza Elmas, Ewald Dietrich, Jörg Fundmann, Holger Klipper, Jens Junek und Edgar Krumb.

Vereinsleben

SSG Langen

Abt. Gasang
Am Donnerstag, dem 9. Juli fällt die Chorprobe noch einmal aus. Nächste Chorprobe mit H. Malkmus am 16. Juli im Clubhaus.

Immobilien

Dipl.-Ing. mit Familie sucht zum Herbst '87 kinderfrdl. 1-Fam.-Haus / Reihenhäuser / Doppelhaus - Hälfte bis DM 550.000.-
Telefon 05 11 148 56 51

Mietgesuche

Möbl. oder leeres Appartement zu mieten gesucht
Tel. 0 71 64 / 34 90 oder Off. 1542 an die LZ

Verkäufe

Zeichendrucker DIN A 4, incl. Zeichnermaschine, Fabrikat Unic zu verkaufen. Preis VB.
Telefon 0 61 03 / 2 62 60

Gaschirrspülmaschine Elite 2010, wenig gebraucht, zu verkaufen, DM 300.-
Telefon 2 10 11

TEPPICH FRICK

Teppichboden
Spendenabgabe
Teppiche
Tapeten
Egelsbach, Industriehof, 83, geg. Altkr.

Geschäftliches

Dachdecker-Meisterbetrieb hat noch Termine frei.
Angebotspreis: 90 qm Dachdeckung (Abrieb, Schuttabfuhr, Neutattung, Eindeckung mit Frankfurter-Platte) incl. 6 lfd. m. Trockenfirstverlegung und MwSt., DM 4800.-
Außerdem Dach- und Giebelbau sowie Spenglerarbeiten. Kostenloses Angebot vor Ort.
Fa. MGT 069 / 59 98 70

J.R. Dach

Neu- + Umdeckung / Spenglerarbeiten
Jürgen Rinker
Bauunternehmensleiter
Nordstraße 42, 6450 Hanau
Referenzen in Ihrer Nachbarschaft!
Einfache Kontaktaufnahme unter:
Telefon Wissen aus 0 61 50 19 17 70

Ein Herz fürs Helfen

Spende Blut!

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines 80. GEBURTSTAGES herzlichen Dank.
Daphne Schaumburg
Mierendorfsstraße 13 Langen, im Juli 1987

Ein herzliches Dankeschön sage ich allen Freunden, Nachbarn und Bekannten, die mich anlässlich meines 75. GEBURTSTAGES mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken erfreuten. Besonderen Dank der Stadtwerke Langen, der Freiwilligen Feuerwehr, der Bezirkssparkasse Langen, der Langener Volksbank, dem Dreihörigepieler aus Neu-Isenburg sowie Herrn Pfarrer Wächter und dem Jahrgang 1911/12.
Albert Naus
Obergasse 12, 6070 Langen

Praxis Dr. G. Rauschenbach
Wegen Urlaubs geschlossen vom 13. Juli bis 31. Juli 1987
Vertretung: Herr Dr. Block, Herr Dr. Dworek, Frau Dr. Mentzel, Herr Dr. Zabel, Herr Dr. Wenz ab 27. 7.

Praxis Dr. N. KADES
BAHNHOFSANLAGE 7 · 6070 LANGEN
Wir machen Urlaub vom 13. Juli bis 31. Juli 1987
Vertretung übernehmen: Herr Dr. Greifenstein, Herr Dr. Streck, Herr Prof. Dr. Jork und Dres. Hainke

ACHTUNG:
Am Sonntag, dem 5. Juli sind nahe Lutherstraße 3 Nymphensittiche entlogen.
● 1 weißer / grau geperit ● 2 weiß-gelbe
Wer einen davon findet und fangen kann, wird gebeten, unter folgender Telefonnummer anzurufen:
(0 61 03 / 2 23 36 oder 2 31 08)

HOHER FINDERLOHN:
Annahmeschluss für Traueranzeigen in der Langener Zeitung montags und donnerstags um 16 Uhr!

Wir trauern um unser ehemaliges Vorstandsmitglied
Wolfgang Hartmann
Wir werden ihn stets in guter Erinnerung behalten.
BSV EBERSTADT E.V.
Der Vorstand

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen
Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die LANGENER ZEITUNG mit den EGELSbacher NACHRICHTEN zum monatl. Bezugspreis von DM 4,60 + DM -90 Trägerlohn.
Vor- und Zuname _____ Ort _____
Straße _____ Hausnummer _____
Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. _____ bei der _____ (Bank oder Postfachbank) abgebucht werden. Die Abbuchung erfolgt automatisch bei Beendigung des Abonnements.
Datum _____ Unterschrift _____

Immer bestens informiert
LANGENER ZEITUNG
EGELSbacher NACHRICHTEN

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

Foto- und Maschinensatz Layout und Grafik
Buchbinderei Reproduktionen
Buch- und Offsetdruck Rollenoffset
Buchdruckerei Kühn KG
DRUCK- UND VERLAGSHAUS
Darmstädter Straße 26, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 10 11 - 12

Wir nehmen Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Papi, Sohn und Schwiegersohn, Enkel, Bruder, Onkel, Schwager und Neffen

Wolfgang Hartmann
der nach schwerer Krankheit am 5. Juli 1987 im Alter von 35 Jahren für immer von uns gegangen ist.
In tiefer Trauer:
Brigitte Hartmann, geb. Wolf
mit Simone und Katharina
Rudolf und Anneliese Hartmann, geb. Vogt
Alexander und Monika Schmalz, geb. Hartmann
mit Felix und Sebastian
Irene Vogt
Irene Wolf
und alle Angehörigen
6070 Langen, Gartenstraße 61
6000 Frankfurt 50,
Weißdornweg 21
Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 9. Juli 1987, um 9.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

<p>AS - Frische ist Trumpf</p> <p>z.B. 1 Mercedes 190 in weiß, Katalysator, Servolenkung, Wert: 31.000,- sowie 3000 Geldpreise zu je DM 20,- in bar.</p>	
<p>Calgonit Zahnpasta 10,99</p> <p>Paral Insekten-spray 4,99</p> <p>Frosch-Neutral-Seifen-Reiniger 2,99</p> <p>Bess Toilettenpapier 3,29</p>	<p>Sensodyne Zahnpasta für empfindliche Zähne, 75 ml 4,99</p> <p>Gillette Blue II Einweg-rasierer 2,69</p> <p>500 ml 1,69</p>
<p>Calgonit Reiniger 3 kg 10,99</p> <p>Paral Insekten-spray 400 ml 4,99</p> <p>Frosch-Neutral-Seifen-Reiniger 4000 ml 2,99</p>	<p>Sensodyne Zahnpasta für empfindliche Zähne, 75 ml 4,99</p> <p>Gillette Blue II Einweg-rasierer 5 Stück 2,69</p>
<p>Tampona normal 80 Stück 9,99</p> <p>Studio Line Weigel 125 ml 4,29</p> <p>Free Style Schaumfestiger versch. Sorten, je 150 ml, je 3,99</p> <p>Bac Deospray 150 ml, versch. Sorten, je 1,99</p> <p>Mum Deo roll on 75 ml, versch. Sorten, je 3,99</p> <p>Mum Deo Stift 50 ml, versch. Sorten, je 3,99</p> <p>Bac Deospray 150 ml, versch. Sorten, je 1,99</p> <p>Mum Deo roll on 75 ml, versch. Sorten, je 3,99</p> <p>Mum Deo Stift 50 ml, versch. Sorten, je 3,99</p>	<p>Studio Line Haarlack 200 ml 5,79</p> <p>Studio Line Weigel 125 ml 4,29</p> <p>Free Style Schaumfestiger versch. Sorten, je 150 ml, je 3,99</p> <p>Bac Deospray 150 ml, versch. Sorten, je 1,99</p> <p>Mum Deo roll on 75 ml, versch. Sorten, je 3,99</p> <p>Mum Deo Stift 50 ml, versch. Sorten, je 3,99</p>

Niemand in Deutschland verkauft soviel DROGERIE-Artikel wie SCHLECKER

Langener Zeitung

D 4449 B

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSbach - HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSbacher NACHRICHTEN **Hainer Wochenblatt** **Sport und Unterhaltung**

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach
Verantwortlicher: Hainer
Kreuzung des Hainers mit dem Hainers

Stadt zählt Renovierungszuschüsse 340000 DM bereits gezahlt
„Käts“ in der Ölmühle
Radralle der Skilgilde
Knapp informiert
Veranstaltungen
Einzelpreis —,75 DM

nr. 54 Freitag, 10. Juli 1987 91. Jahrgang

Weiterhin Parkplatz Dieburger Straße / Ecke Fahrgasse?

Für freien Platz wurde 1985 einstimmig ein Bebauungsplan beschlossen

Öffentliche Auseinandersetzungen gibt es seit geraumer Zeit um den Parkplatz an der Dieburger Straße/Ecke Fahrgasse. Insbesondere der VVV hatte sich dafür stark gemacht, entgegen den Festsetzungen des Bebauungsplanes, das Grundstück als Freifläche zu erhalten. VVV-Vorsitzender Hans Hoffart fürchtete gar, die letzte Stunde des traditionellen Eibelfestfestes würde ertragen. Sollte das Eckgrundstück bebaut werden, wie es der Bebauungsplan vorsieht. Seinen Ursprung hatte die Diskussion um das Grundstück an der Dieburger Straße bereits im Jahre 1981 genommen. Am 27. August diesen Jahres hatte die Stadtverordnetenversammlung nämlich beschlossen, einen Bebauungsplan für das Grundstück aufzustellen, beziehungsweise den bestehenden Plan zu ändern. Anlaß hierfür lieferten zum einen Anfragen von Kaufinteressenten, zum anderen die Tatsache, daß die Eigner des benachbarten Grundstückes, Dieburger Straße 2, seit geraumer Zeit kundigten, ihren Grund und Boden dort verkaufen zu wollen. In einem Bebauungsplan sollte daher festgelegt werden, was ein potentieller Käufer des Areals, auf dem seinerzeit das alte Finanzamt gestanden hatte, bauen dürfte. In dem Entwurf zur Bauleitplanung, der der Stadtverordnetenversammlung im Juni 1984 vorgelegt wurde, heißt es unter anderem: „Die städtebaulichen Vorstellungen, insbesondere die hohe und dichte Bebauung, die dieser Konzeption (Bebauungsplan aus dem Jahre 1969) zugrundeliegen, gelten heute nicht mehr als Maßstab. Deshalb wurde von der Stadtverordnetenversammlung am 27. August 1981 der Beschluß gefaßt, einen Teil des rechtskräftigen Bebauungsplanes im Bereich der Dieburger Straße/Ecke Fahrgasse (Nordseite), wo der ursprüngliche Zustand noch weitgehend erhalten ist, zu ändern. Die Änderungen beziehen sich insbesondere auf die Gebietskategorie, die in dem alten Plan als fünfgeschossiges Kerngebiet mit einer hohen Geschosflächenzahl (GFZ) von 2,0 festgesetzt ist. Die Ausweisungen sind unter den gegenwärtigen wirtschaftlichen Bedingungen und hinsichtlich der Verteilung städtischer Funktionen innerhalb Langens heute als stark überzogen anzusehen.“ Folgerichtig sah der neue Plan denn auch eine drei- bis viergeschossige Bebauung vor. Damit werde der Bedeutung der Straßenanschlüsse sowohl in funktionaler, als auch in gestalterischer Hinsicht Rechnung getragen, heißt es in dem Planentwurf, der von der Stadtverordnetenversammlung im Jahr 1985 einstimmig beschlossen wurde.



Hohe Ehrung für den TV Langen. Elisabeth Alt und Günter Blinda nehmen die Auszeichnung des Bundespräsidenten entgegen.

TV Langen erhält Sportplakette

Der Bundespräsident ehrte den Verein anlässlich des Deutschen Turnfestes

Beim 27. Deutschen Turnfest in Berlin, die ihren 750. Geburtstag feiert, ehrte Bundespräsident Richard von Weizsäcker 19 Vereine, die von ihm gestifteten Sportplaketten. Zum Kreis dieser Traditionen gehört auch der Turnverein 1862 Langen. Die Festurkunde fand im Dachraum des Internationalen Congress Centrum (ICC) vor geladenen Gästen statt. Richard von Weizsäcker betonte in seiner Rede, daß sich das Vereinsleben in Deutschland in einer ganz einzigartigen Weise in der Tradition entfaltet und in der Gegenwart lebendig gehalten habe. In einem Grußwort sagte der Bundespräsident, die Bedeutung der Sportvereine für die gesellschaftliche Entwicklung müsse immer wieder herausgestellt werden.

CDU-Stadtverband tagte

Vorstand informierte Mitglieder

Leuschner-Platzes (Rathaus) und Platz vor der Kirche) zu besetzen. Ein umfangreiches Gutachten zur Umgestaltung der Luther-, Bahn- und Gartenstraße liegt vor und ist durchzuführen. Auch bei der Neugestaltung der Langener Waldsee hat die CDU Akzente gesetzt, die in die Planung aufgenommen wurden, betonte der Fraktionsvorsitzende Klaus-Helmuth Schneider. Er ging auch auf die Einführung einer Straßenbelagsanordnung ein. Schneider verlangte vom Stadtkämmerer zuerst einmal alle Möglichkeiten der Einsparungen wahrzunehmen, bevor man eine Straßenbelagsanordnung denke. Hier, so Schneider, ist die fachliche Kompetenz des Kämmerers gefragt, die sich nicht darin erschöpft, den einfachsten Weg zu gehen, nämlich den Bürger zur Kasse zu bitten. Die Vorstellungen der CDU-Fraktion zum Jugend- und Sportzentrum im Norden der Stadt trug der Finanzfachmann Klaus Hüsch vor. Das überdimensionale Projekt eines Jugend- und Sportzentrums und einer Sozialstation mit einem Finanzbedarf von etwa 14 Millionen plus laufenden Kosten, so Gerlach, sind für die Stadt Langen nicht tragbar. Die CDU setzt sich für dezentrale Einrichtungen — wie Jugendcafé und Grüner Gump — und weitere Stationen innerhalb der Stadt ein, so auch im Norden. Hierzu hat und wird die CDU ihre Vorstellungen und Anregungen weiterhin einbringen. In seinen Ausführungen warf Gerlach der Stadt Versäumnisse im Bereich des städtischen Wohnbestandes vor. Die Auswirkungen der Verdrängung und Verdrängung der Bevölkerung in die peripheren Wohngebiete durch die Stadt Langen, so auch im Norden, hierzu hat und wird die CDU ihre Vorstellungen und Anregungen weiterhin einbringen. In seinen Ausführungen warf Gerlach der Stadt Versäumnisse im Bereich des städtischen Wohnbestandes vor. Die Auswirkungen der Verdrängung und Verdrängung der Bevölkerung in die peripheren Wohngebiete durch die Stadt Langen, so auch im Norden, hierzu hat und wird die CDU ihre Vorstellungen und Anregungen weiterhin einbringen.

Im Sommer nie volltanken

Benzin dehnt sich bei Hitze aus

Wer den Tank seines Wagens bei hochsommerlicher Temperaturen randvoll füllt, kann einen Teil der teuren Frachten verschulden, wenn er nicht unmittelbar nach dem Tanken mindestens 30 Kilometer weit fährt. Der Automobilklub „Kraftfahrer-Schu“ wies darauf hin, daß sich Benzin und Dieselfkraftstoff — genau wie andere feste oder flüssige Stoffe — bei Erwärmung ausdehnen. Ist der Tank bis zum obersten Rand gefüllt, entweicht der Spirit bei starker Sonneneinstrahlung durch den Tankdeckel oder die Entlüftungslinien ins Freie. Die Folge ist erhöhte Brandgefahr, häufiger Spritgeruch im Innenraum und eventuelle Schäden an Lack oder Unterbodenschutz.

1. Langener Stadtlauf

Einer der Höhepunkte der Gesundheitsaktionswoche wird neben der Eröffnungsveranstaltung sicherlich der 1. Langener Stadtlauf sein, der am 20. September um 10.00 Uhr stattfindet. Die 5 km lange Strecke führt nach dem Start am Vierhörlingbrunnen zunächst durch die malerische Langener Altstadt. Am stumpfen Turm vorbei gehts zum Padelsteil. Über den Trimmplatz laufen die Teilnehmer zurück zur Stadt. Der Weg führt weiter durch den Wingerl zum spitzen Turm. An der Stadtkirche vorbei erreichen die Läufer das Ziel, den Vierhörlingbrunnen. Jürgen G. Wichert von der Initiative „Langen lebt gesund“: „Wir möchten es durch seine Streckenführung und der Länge der Strecke jedem ermöglichen, daran teilzunehmen. Es wird dabei keine Sieger und keine Platzierte geben. An diesem Tag soll jeder Teilnehmer gewinnen. Das Gefühl, für seine Gesundheit etwas Gutes getan zu haben. Besonders freut mich die Zusage einer Rollstuhlfahrergruppe, an diesem Tag mitzumachen. Belohnt wird die Teilnahme mit einer Erinnerungsmedaille und einer Urkunde. Die Teilnahmegebühr wurde von uns ganz bewußt „gesundheitsfreundlich“ gehalten. Einzelteilnehmer zahlen DM 3,- und Familien DM 5,-.“ Eine Voranmeldung wird empfohlen, um sicher zu sein, daß man am Ziel auch seine Urkunde und Medaille mit nach Hause nehmen kann. Wer also bis zum 31. Juli seine Startkarte besitzt, kann sicher sein, Urkunde und Medaille überreicht zu bekommen. Andernfalls würden diese mit der Post geschickt. Voranmeldungen sind möglich bei den Langener Krankenkassen: AOK, Mühlstr. 1 — Barmer, Rheinstraße 42 — DAK, Bahnstr. 25 — KKH, Bahnstr. 85.

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HEINZ GÖHR nur LANGEN-OBERLINDEN Einkaufszentrum

Hüte und Mützen für Damen und Herren

heinz vom H. Kaufmann Heizung Sanitär Spengler

Grabmal-Schäfer Inh. RUDOLF KUHN

H. STEITZ GMBH Malergeschäft

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie

Pietät SEHRING Inh. Otto Arndt

Rainer Schüller MALERMEISTER

LANGEN Ärztlicher Sonntagsdienst

und Breitensee-Apotheke, Sprendlingen

Rasenmäher kauft man bei Eisenwaren am Lutherplatz

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren

Ärztlicher Sonntagsdienst (falls der Hausarzt nicht erreichbar ist)

und Breitensee-Apotheke, Sprendlingen

Öffentliche Bekanntmachung Wehrpflichtige des Jahrgangs 1969

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiozimmermann

Apothekendienst Der Nachtendienst, Sonntags- und Feiertagsdienst

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis-Offenbach

Rechtliche Nachrichten Samstag, 11. Juli 1997

VERSICHERUNGEN Heidrun Beuchert

EGELSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst

Wichtige Rufnummern: Dreieich-Krankenhaus

Köhler moden Auf vielseitigen Wunsch ... auch Mittwoch-Abend geöffnet

Kunststoff-Fenster für Alt- und Neubau

Apothekendienst Sonntags- und Nachtbereitschaft beginnend Samstag 13.00 Uhr

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

RAUMAUSSATZUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen

Christa Moden Damen-Oberbekleidung

Ärztlicher Sonntagsdienst (wenn der Hausarzt nicht erreichbar)

Privatdrucksachen mit individueller Note

JÜRGEN RINKER Nordstraße 42, 6450 Hanau

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen

DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst

FARBENHAUS LEHR Farben - Lacke - Tapeten

Das passende Modell Von Gerti Daub

LANGENS großes KAUFHAUS mit den vielen Fachabteilungen

Apothekendienst Fr., 10. 7. Offenbach-Apotheke

Teppichboden-Waschreinigung oder -Shamponierung

Lauter glückliche Tage ROMAN VON HENRIETTE VON FREEMITZ

STIHL-Dienst - Vertragswerkstatt FRIEDRICH HELFMANN

Werner Miele Ihr Miele-Kundendienst

Gebr. SCHNEIDER Rolliendefabrik

treuhous Bahnstraße 39 Langen, Tel. 218 80

Abschied von Kaplan Schulz Die katholischen Kirchengemeinden St. Albertus Magnus und Liebfrauen nahmen Abschied von ihrem Kaplan Michael Schulz.

„Käts“ in der Ölmühle Käts nennt sich die Gruppe um die Sängerin Regina Klein, die die J.U. für Samstag, den 11. Juli, ab 20.30 Uhr (Einlaß 19.30 Uhr) in die „Alte Ölmühle“ eingeladen hat.



Die „Stimme“ von Käts

Keine Sommerpause Die Mitglieder der Jungen Union Langen treffen sich im Monat Juli jeweils samstags um 14.00 Uhr zum Fußball oder zum Schwimmen.

Keine Sommerpause Sie spielt außerdem bei „Stötters nevertheless“, dem „Harry Hartmann Quintett“ und „Modern Dance & Jazz“.



Kneipp informiert:

Je kälter das Wasser, desto größer die Wohltat! Die Waschungen seien kurz und kalt. Keine Angst vorm kalten Wasser! Die Oberkörperwaschung morgens vor dem Bett aus, wenn der Körper gut durchwärmert ist.

Öffentliche Bekanntmachung Wehrpflichtige des Jahrgangs 1969 sollen sich melden

Zwischen zwei Fronten Sein legendärer Ruf eilt ihm voraus - und nicht nur die jungen Mädchen drehen sich nach der aufblühenden Erscheinung und Bronzehaarigen.

Meisterbetrieb für Heizungsbau Öl- und Gasheizung Installation Kundendienst

Kirchliches Zeitgeschehen Am Mittwoch, dem 15. Juli, um 15.00 Uhr, treffen sich die Senioren am Waldhaus Hitz (Mühlhain).

Köhler moden Auf vielseitigen Wunsch ... auch Mittwoch-Abend geöffnet

Stadtkirchengemeinde Am Mittwoch, dem 15. Juli, um 15.00 Uhr, treffen sich die Senioren am Waldhaus Hitz (Mühlhain).

RAUMAUSSATZUNG J. K. BACH Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen Dekorationen

Senioren Ausflug Die Evangelische Stadtkirchengemeinde Langen plant für Mittwoch, dem 29. Juli, einen Senioren-Halbtags-Ausflug in den Odenwald.

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

Freie Evangelische Gemeinde Gemeindeforum, im Wiesgäßchen 29

Lauter glückliche Tage ROMAN VON HENRIETTE VON FREEMITZ Copyright by Franz Schreckel Verlag, München, durch Verlag von Grabeg & Gög, Frankfurt am Main

Radralley der Skilgilde Anmeldungen bis 19. Juli möglich Den 19. Juli (Sonntag) sollten sich alle diejenigen Mitglieder und Freunde der Skilgilde vormerken.

Tagelang versuchte unser Vater, Großvater zu überreden, doch der blieb standhaft. „Ich bin hier geboren - ich will auch hier sterben.“

Für die überaus große und herzliche Anteilnahme zum Tode unseres unvergessenen

Helmut Fleckenstein

sagen wir unseren aufrichtigen Dank. Unser besonderer Dank gilt den Ärzten und Schwestern des Dreieckkrankenhauses Station 5 B, Pfarrer Peter für die tröstenden Worte, der Firma Ross-Europa, der Hausgemeinschaft Feldbergstraße 27 und allen, die ihn auf dem letzten Weg begleiteten.

Die vielfältigen Zeichen der Verbundenheit haben uns sehr viel Trost gegeben.

Im Namen aller Angehörigen
Ingrid Fleckenstein

Feldbergstraße 27
Langen, im Juli 1987

Herzlichen Dank allen, die uns beim Heimgang unserer lieben Mutter

Eleonore Margarete Laun

ihre Anteilnahme bekundeten.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Wächtler für die trostreichen Worte.

Christa Mauer, geb. Laun
Luise Harth, geb. Laun
und Angehörige

Hügelstraße 26
6070 Langen

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Kranz- und Blumenpenden beim Heimgang meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter und Oma

Katharina Maria Fendt

geb. Röttsch

zuteil wurden, sagen wir unseren innigsten Dank. Besonders danken wir Herrn Pater Da Costa für seine einfühlsamen und tröstenden Worte, den Freunden des Jahrgangs 1909/10, der Altkameradschaft des TV. 1862 Langen, den vielen Freunden und allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Wilhelm Fendt
Horst und Hildegard Fendt
Monika, Andrea und Steffen

Annastraße 8, 6070 Langen, im Juli 1987

DANKSAGUNG

In diesen Tagen des Leids war es uns ein großer Trost, nicht alleingelassen zu sein.

Allen, die uns persönlich, besonders durch die Teilnahme an der Beerdigung gezeigt haben, wie sehr sie unseren Schmerz mit dem Verlust unserer lieben Entschlafenen

Anna Maria Jaxt

mittragen, danken wir aufrichtig.

Im Namen aller Angehörigen:
Hans Jaxt
Jürgen und Anna Jaxt
Klaus Jaxt
Dietrich und Monika Börger, geb. Jaxt
Horst und Rita Jaxt
Christine Jaxt

Wilhelmstraße 32
6070 Langen, im Juli 1987

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren
finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Langen, am Lutherplatz, Gartenstr. 6, Tel. 0 61 03 / 2 7 9 2 1

Nachruf
Die Bediensteten des Amtsgerichts Langen trauern um ihren ehemaligen Kollegen
Amtsinspektor i. R. Ludwig Wesp
der uns am 26. 6. 1987 für immer verlassen hat. Der Verstorbene war vom 1. 8. 1946 bis 30. 6. 1980 beim Amtsgericht Langen tätig. Durch sein vorbildliches Pflichtbewusstsein, sein Können und seine Zuverlässigkeit sowie durch sein ruhiges, besonnenes Wesen hat er sich bei allen, die mit ihm zu tun hatten, unvergänglich gemacht.
Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.
Die Bediensteten des Amtsgerichts Langen
Langen, im Juli 1987

DANKSAGUNG
Wir danken von Herzen allen, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen
Ludwig Wesp
ihre Anteilnahme bekundeten und ihn auf seinem letzten Wege begleiteten.
Besonderen Dank Herrn Vikar Mohr für die trostreichen Worte am Grabe, ferner dem Gesangsverein Frohsinn, Herrn und Frau Schlapp, dem Jahrgang 1917/18 Arheilgen, dem Jahrgang 1920/21 Langen, der Stadtkirchengemeinde, dem Amtsgericht Langen, den Kegelfreunden Justitia und allen Freunden.
Im Namen aller Angehörigen:
Marie Wesp
Wolfsgartenstraße 4, Langen, im Juli 1987

Nach einem arbeitsreichen Leben voller Pflichterfüllung verstarb unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma
Marie Jakobi
geb. Knöß.
* 9. 3. 1908 † 7. 7. 1987
In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied
Hans Jakobi und Frau Ilse, geb. Pfeiffer
mit Anette und Hans-Jürgen
Ludwig Jakobi und Frau Hannelore geb. Schäfer
mit Volker, Heidi und Jens
Willi Jakobi und Frau Inge, geb. Diener
mit Rainer und Frank
Außerhalb SO 21, 6070 Langen
Die Trauerfeier fand im Familienkreis statt.

Nach kurzer, schwerer Krankheit verstarb mein lieber Mann, unser guter Opa
Wilhelm Paulus Hupfeld
im Alter von 71 Jahren.
In stiller Trauer:
Helene Hupfeld, verw. Baier
und Angehörige
Obergasse 16, 6070 Langen
Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 14. Juli 1987, um 13.30 Uhr auf dem Langener Friedhof statt.

DANKSAGUNG
Für die zahlreiche Anteilnahme, die uns bei dem Heimgang meines lieben Mannes
Emmerich Meyer
zuteil wurde, sagen wir auf diesem Wege unseren herzlichen Dank.
Im Namen aller Hinterbliebenen
Anna Maria Meyer
Blumenstraße 9
6070 Langen, im Juli 1987

Kinoprogramme Langen ab 9. 7. 87
HOLLYWOOD
20.30 + Sa/So 15.30 18.00 + Di 18.00
DIE SCHWARZE WITWE
Sa 22.30
DIE SCHWARZE WITWE +
DIE DIEBISCHE ELSTER
FANTASIA
21.00 + Sa/So 16.00 18.30 + Di 18.30
DIE DIEBISCHE ELSTER
NEUES UT
Di 20.00 GOTTES VERGESSENE KINDER
Di 22.30 DER SCHATZ DER SIERRA MADRE
Fr 19.30 JENSEITS VON AFRIKA
Fr 22.30 DAS LEBEN DES BRIAN
Sa 15.00 POLICE ACADEMY 4
Sa 17.00 DIE GLÜCKSRITZEN
Sa 19.30 APOCALYPSE NOW
Sa 22.45 OVA + SUBWAY
So 14.30 POLICE ACADEMY 4
So 16.30 JENSEITS VON AFRIKA
So 20.00 STAND BY ME
So 22.30 BRÄUTL
Mo 20.00 WAS SIE SCHON IMMER ÜBER SEX WISSEN WOLLTEN
Di 20.00 STAND BY ME
Di 22.30 SNEAK PREVIEW
Mi 20.00 GOTTES VERGESSENE KINDER

FAHRRÄDER
Teile u. Zubehör
SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10
Familiendruckerei
für alle Anlässe
geschmackvoll - schnell
preiswert
Buchdruckerei Kühn KG
Darmstädter Straße 26, Langen

Ab 20. Juli 1987 befindet sich meine Fußpflege-Praxis in der
Frankfurter Straße 24
Renate Hocke, Telefon 29835
Langener Zeitung - Telefon 2 10 11 5

9345.- MARK.
SO VIEL WIRD IHNEN DAS FRÄULEIN TOCHTER DOCH WERT SEIN.

Und außerdem: Ein Auto gehört heute schon fast zur Ausrüster. Noch dazu eins wie der SEAT MARBELLA L, 25 kW. Oer hat sogar voll gepolsterle Sitze, verstellbare Kopfstützen vorn, Verbundglas, Rammstahlschilde rundum, Steinschlagschutz in den vorderen Radkästen, Hohlräumkonstruktion, Unterbodenschutz und Automatikgürte auf allen Plätzen. Alles serienmäßig. Selbstverständlich freuen sich Söhne genauso über den MARBELLA. Kommen Sie doch mal zu uns.
SEAT MARBELLA. DIE SPARBÜCHSE.
Auto Reparatur GmbH
SEAT-Vertragshändler
Mörfelder Landstraße 27 · 6070 Langen
Telefon: 0 61 03 / 7 27 93

Urlaub vom 15. 7. — 31. 7. 1987
Praxis Frau Dr. G. Köhl
Schillerstraße 3, 6070 Langen
Vertretung: Dr. Greifenstein, Tel. 2 77 88, Goethestraße 7
Dr. Dr. Hancke, Tel. 2 31 61, Gartenstraße 72
Prof. Dr. Jork, Tel. 2 36 72, Lutherplatz 37
Dr. Dr. Schreiber, Tel. 2 37 40, Annastraße 2 (ab 29. 7.)
Dr. Streck, Tel. 2 26 16, Bahnstraße 69
Praxiswiederbeginn: 3. August 1987

BEI UNS in der Fahrgasse 9
in Dreieichenhain
finden Sie ein auserlesenes Programm der Marken

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS Fahrgasse 9 6072 Dreieich
Telefon (06103) 84820

Da kommt jeder ins Staunen!
40
Muster-Küchen zum Aussuchen
Ob rustikal oder ganz modern, ob in aktuellen Farben oder in edlen Hölzern, bei Küchen-Weiss findet jeder seine Küche.
Unser Service: Planung und Einbau nach Maß!
Sonntags freie Küchenschau von 14 - 17 Uhr (keine Beratung, kein Verkauf)
Lutherstr. 26-28 6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 40 21
Das geeignete Café für Trauergesellschaften
TERRASSEN-CAFE
im Sings 20 6070 Langen
Telefon 06103/22321
Umzüge selber machen
Leihwagen
Langen
Tel. (06103) 6 33 86
Praxisverlegung
ab 1. Juli 1987 nach Dietzenbach, Babenhäuser Str. 23, City-Passage, Tel. 06074 / 4 21 43
Dr. Alexander Hardt
Augenarzt

Urlaub oder Auto?
Beides!
Diese unglaublichen Finanzierungs-Konditionen für Ausstellungs-, Vorführ- und Gebrauchtwagen machen's möglich. Steigen Sie ein und fahren Sie los...

Modell	Preis	Anzahlung	1. Rate	45 Raten à
Ritmo Cabrio, 3000 km	22.000,-	4000,-	402,-	406,-
Panda Cabrio, 30 km	12.500,-	2000,-	227,-	237,-
Panda 750 L	ab 9.600,-	1.600,-	153,-	181,-
Panda 1000 CL	ab 10.690,-	1.690,-	201,-	203,-
Uno Fire	12.300,-	2.300,-	203,-	226,-
Uno 0, 4300 km	14.500,-	2500,-	253,-	271,-
Uno OS, 30 km	15.890,-	1690,-	285,-	321,-
Regata Kat, 30 km	17.590,-	1890,-	311,-	355,-
Ritmo Kat, 30 km	16.300,-	1700,-	295,-	330,-
Weekend OS	ab 20.000,-	2000,-	402,-	406,-
Ritmo DL	ab 14.750,-	1550,-	282,-	298,-
Ritmo 60 CL, 30 km	14.100,-	1500,-	245,-	285,-
Croma CHT, SS0	23.000,-	3000,-	406,-	452,-
Croma Turbo ie	29.900,-	5400,-	529,-	553,-
Croma Turbo Kat	32.000,-	6000,-	555,-	587,-
Regata OS, 2/87	17.500,-	2500,-	305,-	339,-
Golf GLS, 2/80	6800,-	800,-	104,-	136,-
BMW, 11/81	7950,-	850,-	120,-	161,-
Escort, 8/81	7900,-	800,-	120,-	181,-
R 14, 4/79	3900,-	400,-	75,50	79,-
Kadett Autom.	3400,-	400,-	52,-	68,-
DB 300 D, 10/79	13.500,-	3.000,-	227,-	237,-
Golf Diesel, 4/77	3.100,-	400,-	55,50	61,-
127 Super, 3/82	6.300,-	800,-	80,-	125,-
Ritmo 75 CL, 4/81	5.990,-	790,-	84,-	118,-
131 Kombi, 7/82	5.900,-	700,-	84,-	118,-
Regata D, 6/84	12.900,-	2.000,-	237,-	246,-

SEAT
SEAT-Vertragshändler
Mörfelder Landstraße 27 · 6070 Langen
Telefon: 0 61 03 / 7 27 93

BHW
Die Bausparkasse mit Ideen
SOFORT-BAUGELD
5,75 % bei Neuabschluss eines Bausparvertrages im Tarif BHW DISPO 2000. Regelbesparung ohne Auffüllung.
Auszahlung 100%: Fest bis 30. 6. 1992. Anf.eff. Jahreszins 5,96%. Bis 50.000 DM pro Kunde und Objekt.
Modernisierung · Renovierung · Umbau · Anbau
Jetzt starten - nicht warten
Dies ist ein begrenztes Sonderkontingent der BHW Bausparkasse. Handeln Sie schnell: Unsere Bezirksleiter erwarten Ihren Anruf.

Ute Gilberz
6050 Offenbach
Tel. 069 / 85 66 06
A. P. Muurling
6054 Rodgau 3
Tel. 06108 / 7 42 54
Helmut Schell
6050 Offenbach
Tel. 069 / 83 18 74

Werner Groth
6052 Mühlheim
Tel. 06108 / 6 71 29
Bernd Wacker
6074 Rödermark
Tel. 06074 / 9 67 40
Beratungsstelle
Berliner Straße 170
6050 Offenbach
Tel. 069 / 88 02 26

dünker's
SPORT-MARKT
Einzelteile zu Superpreisen
sport dünker
6050 Offenbach · Frankfurter Straße 44
Telefon 069 / 88 68 09

Müll als Energiespender

Ein Beitrag zur Energieversorgung

Für All war ein guter Tag. Aus dem Müll hat er ein paar leere Konservendosen, Glasflaschen, einen Blechkanister, ein sogenanntes Plastikherausgeficht. Dazu einige Zeitungspapiere, weggeformte Alu-Deckel, noch nicht einmal zehn Jahre leuchtend war aus dem Müll, gehört zu den Tausenden von Kindern aus dem Elendsviertel der Bangladesh-Hauptstadt Dacca mit ihren dreieinhalb Millionen Einwohnern, die vom Müll leben. Die Konkurrenz ist groß. Was er mit seiner Beute tun wird? Die Konservendosen zerschneiden und plattmachen, den Metallkanister, der nicht mehr dicht ist, ebenfalls. Das gibt dann immerhin noch ein großes Stück Blech fürs Dach einer Slumhütte. Den Plastikkanister wird er leicht gegen bar los, das Papier? Die Frage versteht er gar nicht. Damit wird er natürlich die paar



Kräne aus Eberswalde

Der Forstbotanische Garten mit etwa tausend in und ausländischen Geblöden ist für die Besucher von Eberswalde eine besondere Attraktion. Aber die 27 Hektar große Anlage ist nicht nur ein lohnendes Schauobjekt für Naturfreunde und Hobbybotaniker. Eng damit verbunden ist die Arbeit der wissenschaftlichen Institute für Forstwirtschaft, Pflanzenschutzforschung und Bodenkunde, denen mit dem Kampf gegen das Waldsterben neue wichtige Aufgaben zugefallen sind. Zu den Sehenswertigkeiten zählt auch das weitläufige Areal des Tierparks. Die Doppelstadt Eberswalde-Finow, Kreisstadt mit rund 52 500 Einwohnern, ist heute ein wichtiges Industriezentrum im nördlichen Teil des Bezirks Frankfurt (Oder). Dank guter Verkehrswegen, Holzreichtum und Wasserkraft war hier im ausgehenden Mittelalter mit Mühlen und Hammerwerken einst das größte märkische Industriegebiet entstanden. Heute spielt der VEB Kranbau mit hohem Exportanteil die wichtigste Rolle. Die begüterten harten Devisen Flugs holte er aus dem Schuttwehler an der Schrankenkurbel und den spendenden Baum zu zersägen. Die Teile ließen sich dann leicht mit Hilfe der Zugbegleiter fortbringen.

Kinder, die vom Müll leben.

Ein Mann fuhrs Leben

Ein Mann fuhr arbeitslos und verlor seine Identität als "Erdarbeiter". Seine Frau und die Kinder gehen eigene Wege. Eine aktuelle Studie über die Rolle des Mannes in unserer Gesellschaft (d/v).

Handvoll Reis zum essen garen, denn Holzholz oder gar Petroleum als Brennstoff zur Kochoch. Das kann er sich nicht leisten. Für All, Kind in dem laut UJ-Statistik ärmsten Land der Erde, wären die Müllspendungen in den USA und westlichen Industrieländern, auch der Bundesrepublik Deutschland unverdrosslich so etwas wie "Berge voller Schätze" von denen er träumen könnte.

Er weiß nicht, daß hierzulande ein Haushalt mit vier Personen, den Eltern und zwei Kindern, dem als "Müllblatte" pro Jahr rund 1000 Kilo Abfall "produziert", dessen Beseitigung immer größere Probleme aufwirft.

An gutgemeinten Lösungsvorschlägen fehlt es nicht, doch in der Praxis haben nur wenige die Bewährungsprobe bestanden, so wie etwa die Altkleiderboxen. Es werden Flaschen zwecks Recycling ausgelesen, weggeformte Alu-Deckel, noch nicht einmal zehn Jahre leuchtend war aus dem Müll, gehört zu den Tausenden von Kindern aus dem Elendsviertel der Bangladesh-Hauptstadt Dacca mit ihren dreieinhalb Millionen Einwohnern, die vom Müll leben. Die Konkurrenz ist groß. Was er mit seiner Beute tun wird? Die Konservendosen zerschneiden und plattmachen, den Metallkanister, der nicht mehr dicht ist, ebenfalls. Das gibt dann immerhin noch ein großes Stück Blech fürs Dach einer Slumhütte. Den Plastikkanister wird er leicht gegen bar los, das Papier? Die Frage versteht er gar nicht. Damit wird er natürlich die paar

Hilfe aus dem Bahnwärterhaus

Im vergangenen Sommer hat sich in Eberswalde ein kleiner, aber höchst bemerkenswerter Versuch vollzogen. In vielen Bahnwärterhäuschen auf dem Logenplatz des Zuschauers. Er wurde zum Akteur. Flugs holte er aus dem Schuttwehler an der Schrankenkurbel und den spendenden Baum zu zersägen. Die Teile ließen sich dann leicht mit Hilfe der Zugbegleiter fortbringen.

Die geschah in der Nacht, zwischen 22.45 Uhr und 2 Uhr, und es wurde ein Zug, der wies die Besichtigung. Obenliegend während dieser Zeit nicht beheizt werden konnte. Das war ein schweres Problem für den Bahnhofsleiter, denn die Bahnwärterhäuser sind keine Wohnhäuser. Die Bahnwärterhäuser sind keine Wohnhäuser. Die Bahnwärterhäuser sind keine Wohnhäuser.

Hilfe aus dem Bahnwärterhaus

In vielen Bahnwärterhäuschen auf dem Logenplatz des Zuschauers. Er wurde zum Akteur. Flugs holte er aus dem Schuttwehler an der Schrankenkurbel und den spendenden Baum zu zersägen. Die Teile ließen sich dann leicht mit Hilfe der Zugbegleiter fortbringen.

Die geschah in der Nacht, zwischen 22.45 Uhr und 2 Uhr, und es wurde ein Zug, der wies die Besichtigung. Obenliegend während dieser Zeit nicht beheizt werden konnte. Das war ein schweres Problem für den Bahnhofsleiter, denn die Bahnwärterhäuser sind keine Wohnhäuser. Die Bahnwärterhäuser sind keine Wohnhäuser.

EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Nr. 55 Dienstag, 14. Juli 1987

Sommerfest bei den Naturfreunden

Reingewinn dient zur Renovierung

Unter dem heißen Wetter des Samstags hatte das Sommerfest der Naturfreunde bei Egelsbach einen großen Erfolg. Die Naturfreunde haben die Naturfreundehaus renoviert werden um dann als Kinder- und Jugendheim zu dienen.

Den ersten Preis der Tombola, ein Schlachtfest auf der Lenzenwiege bei Hausen, gewann Ralf Bauer aus Eberswalde. Er gewann als Teilnehmer der "Tombola" den ersten Preis.

Ein halber Liter Milch täglich

Ein halber Liter Milch täglich schließt ein. Das ist die Empfehlung der Ernährungswissenschaftler. Die Deutsche Ernährungsstudie des Bundesgesundheitsamtes hat ergeben, dass ein Erwachsener täglich etwa ein Gramm Kalzium braucht. Ein halber Liter Milch enthält aber nur etwa 0,7 Gramm Kalzium. Folglich kann Kalziummangel sein, der die Knochen brüchig macht.

Aus für Kompostierer?

Die gemeindeeigene Kompostieranlage in der Trift, die auf ungefähr 4700 Quadratmetern seit Anfang des Jahres 1986 in Betrieb ist, muß voraussichtlich in den nächsten Tagen ihre Pforten schließen. Die Anlage, die bisher 20 000 Kompostkisten hat und etwa 200 Tonnen Kompost im Jahr ausstoßen kann, wird im Herbst abgebaut.

Frische Ernte frei von radioaktivem Caesium

Fast 5 000 Kilogramm Hirschfleisch aus Polen sichergestellt

Hessische Kräuter, Salate und Gemüse aus frischer Ernte weisen keine radioaktive Belastung mehr auf. Dies geht aus dem jüngsten wöchentlichen Strahlenmeldebogen über die Hirschfleischlieferung nach Hessen hervor. Auch Frischfleisch aus Hirschfleisch aus Polen wird verkauft. Die Höchstgrenze von 600 Bq/kg.

Großunternehmen Sportplatz

Gemeinde Egelsbach will Verbesserungen in Angriff nehmen

Ein großes Vorhaben hat die Gemeinde Egelsbach beschlossen, wenn es nach den Wünschen der Sportler geht. Die Gemeinde Egelsbach will Verbesserungen in Angriff nehmen. Die Gemeinde Egelsbach will Verbesserungen in Angriff nehmen.

Früher als geplant

Die Gemeinde Egelsbach will Verbesserungen in Angriff nehmen. Die Gemeinde Egelsbach will Verbesserungen in Angriff nehmen. Die Gemeinde Egelsbach will Verbesserungen in Angriff nehmen.

Solarien sind nicht ungefährlich

In der letzten Zeit ist das Angebot von sogenannten Bräunungs-Solarien und Sonnenbetten außerordentlich groß geworden. Sie sind nicht ungefährlich. Sie sind nicht ungefährlich. Sie sind nicht ungefährlich.

Kriminalität zwischen Zuckerhut und Copacabana

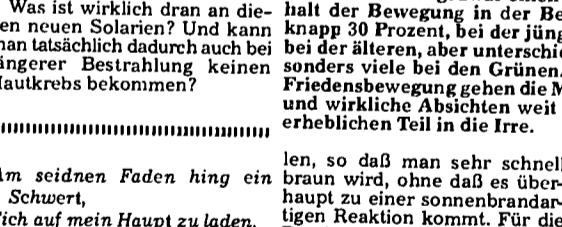
Brasilien-Reportage von Helmut Ludwig

Strand der Welt gibt es ohnehin keine schattenspendenden Palmen, dafür sehr heißen Sand, Strand, der zu den beliebtesten Stränden der Welt zählt, mit den besten Badebedingungen. In Rio de Janeiro wird man von wohlhabenden Touristen begrüßt. In Rio de Janeiro wird man von wohlhabenden Touristen begrüßt.

Insekten lieben Parfüm

Man muß nicht gleich allergisch gegen Biene- und Wespen sein, um Angst vor Insekten zu haben. Insekten lieben Parfüm. Insekten lieben Parfüm. Insekten lieben Parfüm.

Friedensbewegung im Meinungsbild



Hausarzt

Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft. Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft.

Senioren beim "Theif"

Kürzlich trafen sich 65 Senioren in der Gaststätte "Theif" zu einem gemütlichen Nachmittag unter dem Thema: "Möglichkeiten der Nutzung der Freizeit". Die Senioren trafen sich in der Gaststätte "Theif" zu einem gemütlichen Nachmittag unter dem Thema: "Möglichkeiten der Nutzung der Freizeit".

Sonnenbaden ohne böse Folgen

Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft. Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft.

Sporthalle renoviert

Die Egelbacher Sporthalle erhält zur Zeit für ungefähren 500 000 Mark ein neues Flachdach. Die Egelbacher Sporthalle erhält zur Zeit für ungefähren 500 000 Mark ein neues Flachdach. Die Egelbacher Sporthalle erhält zur Zeit für ungefähren 500 000 Mark ein neues Flachdach.

Wagnisrollen!

Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besondere herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind. Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besondere herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Trafo-Station

Die Energieversorgung Offenbach hat die Gemeinde Egelsbach auf dem Gelände des Bürgerversäls kostenlos eine Trafostation errichtet. Die Energieversorgung Offenbach hat die Gemeinde Egelsbach auf dem Gelände des Bürgerversäls kostenlos eine Trafostation errichtet.

Eigenheimgarderobe

Im kürzlich wiedereröffneten Eigenheimbau hat die Gemeinde Egelsbach für 7000 Mark neue Garderoben installieren lassen. Im kürzlich wiedereröffneten Eigenheimbau hat die Gemeinde Egelsbach für 7000 Mark neue Garderoben installieren lassen.

Am seidenen Faden hing ein Schwert

Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft. Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft.

Hausarzt

Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft. Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft.

Hausarzt

Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft. Die meisten Solarien besitzen Lampen, welche das bräunende UV-Licht im Zusammenhang mit einem geringen der Sonnenstrahlung der Haut hervorruft.

Wagnisrollen!

Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besondere herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind. Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besondere herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Verbraucher-Probleme Verbraucher-Beratung Verbraucher-Tips

Unlautere Vertreter-Tricks an der Haustür

AgV: Unseriöse Firmen versuchen Widerrufsrecht auszuschalten

Sollt dem 1. Mal vergangenen Jahres können Verbraucher innerhalb einer Woche... Bis zu diesem Zeitpunkt gab es nur bei Ratenkäufen, Abonnements und Buchclub...

So kann der Kunde nach wie vor Versicherungsverträge, die häufig in der Wohnung abgeschlossen werden, von Gesetz wegen nicht widerrufen. Ausnahme: Bei den Kapitalb...

dem nach einem Preisausschreiben der Gewinn ins Haus gebracht wird oder indem die Firma sich per Telefon bemüht, mit dem potentiellen Kunden einen Termin zu vereinbaren...

Kein Wunder, daß — den Beobachtungen der Verbraucher — der zufolge — unseriöse Firmen versuchen, die Bestellung eines Vertreterbesuchs zu provozieren, zum Beispiel in...

Das aktuellste Urteil Keln Haushaltswasser fürs Auto Ein Mieter darf seinen Wagen nicht mit Leitungswasser aus dem Haus waschen...



Vor dem Ablauf von Haustür-Verträgen mit Fassadenrenovieren warnen Verbraucher- und Handwerksverbände...

Wie Urlauber zu ihrem Recht kommen

Verbraucherverbände: Bei Reiserückmeldungen Fristen beachten

Wenn Reiseveranstalter Ihre im Katalog geäußerten Versprechen nicht einhalten, haben die Kunden das Recht, eine Herabsetzung des Reisepreises oder — in adwerbierenden Fällen — den Reisepreis zu verlangen...

Der Reisende muß vielmehr, wenn er aus dem Urlaub zurückkehrt (nicht beim Reisebüro) die beim Veranstalter, und zwar innerhalb eines Monats nach dem vertraglich vereinbarten Ende der Reise...

Sport und Unterhaltung Logo with icons for various sports and activities.

Nr. 55 Dienstag, 14. Juli 1987



Ein Meister am Werke

Stolze Bilanz

Die Bilanz einer erfolgreichen Sportsaison, konnte jetzt die Jahreshauptversammlung des 1. Langener Billard-Clubs...

So wird der Billardsaal im August umgebaut und es werden noch zwei große Billardische angeschafft. Durch diese Maßnahmen erhofft sich der Vorstand...

Table with columns for Lottoquoten, Eiferwette, and Rennquintett. Includes results for various classes and races.

Bernhard Lotz Hessenmeister

Seinen zweiten Hessenmeistertitel in der laufenden Saison gewann der für Langen spielende Bernhard Lotz in der Disziplin Cadre 35/2. Wie schon die Erfolge in den vorangegangenen Meisterschaften...

Im Finale gegen den Wiesbadener Matthias Lorenz, beendete er die Partie in der 2. Aufnahme mit einem neuen Hessenrekord von 246 points.

Sollten Sie, liebe Leser, Interesse am Billardspiel haben, so können Sie sich an nachstehende Adresse wenden: Klaus Baldeweg, Beethovenstr. 3, 6070 Langen, Tel.: 06103/74143.

Risikoarme Arzneimittel steigern Lebensqualität

„Therapiert wird, bis es nicht mehr zu therapieren gibt, erst dann dankt man über das Risiko nach.“ Die zynische Ansicht äußerte der Hamburger Facharzt Dr. P. Sasse im Verlauf des Weltkongresses für Neurologie...

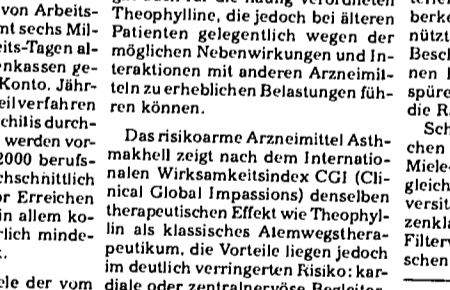
Gerade bei Erkrankungen, die eine Langzeitbehandlung notwendig machen, gilt es stets, auf neue Nutzen und Risiko für den Patienten sorgfältig gegeneinander abzuwägen. Zu diesen Krankheitsformen gehört auch die chronische Bronchitis...

Der chronische Husten (Bronchitis) hat sich zu einem der größten Volksleiden in der Bundesrepublik entwickelt. Jeder fünfte erwachsene Mann und jede zehnte erwachsene Frau leiden daran.

Ein beträchtlicher Teil dieser Erkrankungen wird durch chronische Nebenhöhlenentzündung, Lungenentzündung, Neigung zu allergischen Krankheiten und vor allem durch verschleppte Grippeinfekte ausgelöst.

Staubsauger mit ÖKO-Filtersystem

Ein „Luftreiner“ im Staubsauger macht Großputz im Haushalt jetzt besonders umweltfreundlich. Welchen Schmutz das Gerät immer „schließt“ — die Ausblaufluft ist zu 99,9 Prozent rein.



Zum leichten Tragen mit einer Hand und zum platzsparenden Aufbewahren wird das Saugrohr einfach am Gehäuse festgesteckt.

Arbeitslos: Private Krankenversicherung kann ruhen

Ende Mai 1987 wurden in der Bundesrepublik Deutschland 2,098 Millionen Erwerbslos gezählt, 117.000 oder fünf Prozent weniger als im Vormonat...

Wenn einer eine Reise tut...

Für den Privatversicherten ist wichtig: Während der Ruhenszeit bleibt die bisherige Vertragsituation erhalten, nämlich das bisherige Eintrittsalter, das für die Beitragsbemessung in der Privatversicherung auch maßgebend ist...

Arbeitszeitverkürzung für die Hausfrau

Waschen und Bügeln gehören nur noch in den Schrank neben die Tätigkeiten, um die wohl kaum jemand die Hausfrauenbeleidigung leiden muß.



22 Stunden pro Monat Waschen und Bügeln 18 Maschinenfüllungen 72 kg Wäsche

Das homöopathische Arzneimittel Asthmakhol (Gothke) enthält eine Mischung aus 18 verschiedenen Pflanzen- und Tierstoffen...

Ein beträchtlicher Teil dieser Erkrankungen wird durch chronische Nebenhöhlenentzündung, Lungenentzündung, Neigung zu allergischen Krankheiten und vor allem durch verschleppte Grippeinfekte ausgelöst.

Singender und klingender Sommer

Musiksommer zwischen Inn und Salzach Klosterhof-Festspiele in Seon-Seebruck 900 Jahre Fischbachau: Blaskapellen-Treffen



Ländliche Kultur, die in Traditionen verwurzelt ist, vermittelt der kleine Ferienort Fischbachau im oberbayerischen Landkreis Miesbach.

OBERBAYERN. Wer Kultur interessiert ist und Musik mag, wird in Oberbayern einen sehr festlichen Sommer 1987 erleben können. Zum Beispiel in der kleinen Ferienortsgemeinde Fischbachau im „Sonnenwinkel des Leitzachtals“.

Wendelstein (1838 m), in einem weitläufigen Gebiet 140 km hoch gelegen, durch das 140 Kilometer Wanderwege führen, hat sich Ruhe und Charmes einer idyllischen Landschaft bewahrt.

Die historischen Wurzeln liegen weit zurück: Anno 1087 wurde die Maria-Schutz-Kirche mit dem Benediktiner-Kloster zum erstenmal urkundlich erwähnt.

Ländliche Kultur ist nicht abhängig von hypermoderner Infrastruktur, sondern von gewachsenen Traditionen, im Tourismus gehören die Fürsorge und die Freundlichkeit der Gastgeber dazu.

Der richtige Tip

Lotto 2 4 14 16 22 23 (47) Spiel 77: 9 668 588 9 aus 45: 9 17 22 27 33 44 (4) Eiferwette: 1 0 0 0 2 1 2 2 0 0 1

Start in die neue Saison

Bereits am 19. Juli 1987, also kommenden Sonntag, ab 10.00 Uhr startet die B-Jugend der SSG-Fußballer mit deren erstem Training in die neue Saison 1987/88.

Wie bekannt, werden alle anderen Jugendmannschaften ab 4. August 1987 mit dem Training beginnen. Nachfolgend finden Sie die Aufstellung der Jugendtrainer für die kommende Saison:

Nachmals erinnern wir alle SSG-Fußballjugendlichen an das Sommerfest am 5. August 1987 ab 17.00 Uhr auf dem SSG-Freizeitcenter.

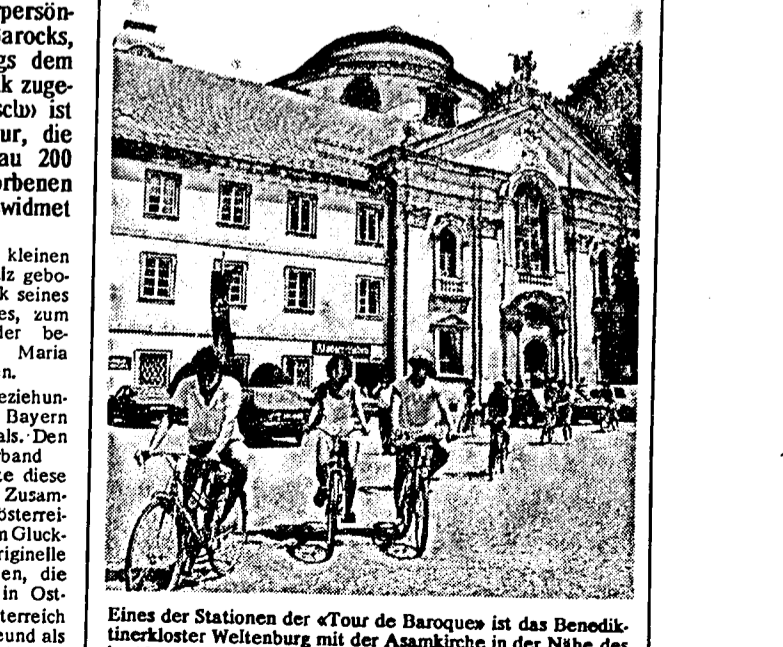
Altöl kostenlos zurückgeben

Seit 1. Juli dieses Jahres sind alle Verkäufer von Motorenöl gesetzlich verpflichtet, das Öl ihrer Kunden kostenlos zurückzunehmen.

Bundesminister Töpfer appellierte in diesem Zusammenhang an alle Fahrzeughalter, die das Öl in ihrem Fahrzeug selbst wechseln, von ihrer Möglichkeit reichlich Gebrauch zu machen und auf diese Weise einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz zu leisten.

Musikalische Radtouren auf Christoph W. Glucks Spuren

viel Freude bereitet. Von Erbsack bei Berching, wo der geniale Musiker 1714 geboren wurde, bis nach Wien, wo Gluck seine größten Triumphe feierte und schließlich 1787 seine letzte Ruhestätte fand, führt die Route an der Donau entlang.



Eines der Stationen der „Tour de Baroque“ ist das Benediktinerkloster Weihenstephan bei Regensburg in der Nähe des berühmten Donaudurchbruchs. Foto: Judy Bauer



Gut geklaut können die „Goldenen Hochzeiter“ die Glückwünsche entgegennehmen.

Goldene Hochzeit

Goldene Hochzeit feiert heute, am 17. Juli, das Ehepaar Georg Balde und Frau Elisabeth geb. Werkmann. Herr Balde wurde am 2. Juli 1912 in Langen geboren...

PS-Auslosung der Sparkasse Langen

Im Rahmen des PS-Los-Sparens der Sparkasse Langen sind bei der Juni-Auslosung 619 Gewinne mit einem Betrag von DM 5.750,- gezogen worden.

Terminänderung

Die Altenkameradschaft des TV 1862 Langen gibt eine Terminänderung bekannt. Die nächste Zusammenkunft am Montag, dem 20. Juli, scheint 88. Geburtstag.

Treffen des Ruhestandskreises

Der Ruhestandskreis der SSG Langen hat seine nächste Zusammenkunft am kommenden Dienstag, dem 21. Juli, Beginn: 15.00 Uhr, im Clubhaus.

88. Geburtstag

Ewald Kiebert, Seniorchef der Firma Kiebert, Stettiner Straße 1, feiert am Montag, dem 20. Juli, seinen 88. Geburtstag.

Wir gratulieren

Frau Emma Moritz, Südliche Ringstraße 129, die heute ihren 80. Geburtstag feiert.

Wir gratulieren allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Langener Zeitung

KÖHN VERLAGS KG, Tel. 2 10 11/12. Postfach 142, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen. Herausgeber und verantwortl. Vorstand: Hans Löwe.

Beratungsstelle für Berufsanfänger

Mit erweiterten Öffnungszeiten und der Einrichtung eines besonderen Beratungsschalters reagiert jetzt die Deutsche Angestellten-Krankenkasse (DAK) in Langen auf die vermehrten Rückfragen von jungen Leuten.

Wer keine Möglichkeit hat, die DAK-Geschäftsstelle aufzusuchen, kann sich unter der Telefon-Nummer 2 30 41 die gewünschten Informationen einholen.

Verkauf der Theaterabonnements gut angefallen

Gut angefallen ist der Verkauf von Theaterabonnements für die drei Reihentheater in der Stadthalle, „Studioreihe“ und „Theaterring“ der Langener Stadthalle.

PS-Auslosung der Sparkasse Langen

Im Rahmen des PS-Los-Sparens der Sparkasse Langen sind bei der Juni-Auslosung 619 Gewinne mit einem Betrag von DM 5.750,- gezogen worden.

Terminänderung

Die Altenkameradschaft des TV 1862 Langen gibt eine Terminänderung bekannt. Die nächste Zusammenkunft am Montag, dem 20. Juli, scheint 88. Geburtstag.

Treffen des Ruhestandskreises

Der Ruhestandskreis der SSG Langen hat seine nächste Zusammenkunft am kommenden Dienstag, dem 21. Juli, Beginn: 15.00 Uhr, im Clubhaus.

88. Geburtstag

Ewald Kiebert, Seniorchef der Firma Kiebert, Stettiner Straße 1, feiert am Montag, dem 20. Juli, seinen 88. Geburtstag.

Wir gratulieren

Frau Emma Moritz, Südliche Ringstraße 129, die heute ihren 80. Geburtstag feiert.

Wir gratulieren allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

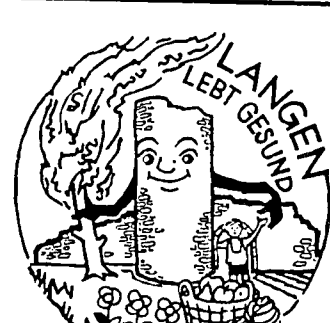
Langener Zeitung

KÖHN VERLAGS KG, Tel. 2 10 11/12. Postfach 142, Darmstädter Straße 26, 6070 Langen. Herausgeber und verantwortl. Vorstand: Hans Löwe.

Schutzimpfungen empfohlen

„Impfen nützt — Impfen schützt!“ Das Motto des Weltgesundheitsjahres 1987 hat Hessens Sozialminister Karl Hess Trageser (CDU) veranlaßt, den Katalog der empfohlenen Schutzimpfungen zu erweitern.

Zum Teil werden Impfungen nur deshalb abgelehnt angenommen, so Trageser, weil viele befürchten, die Nebenwirkungen überwiegen könnten.



Kneipp informiert

DIE BÄDER. Eine Steigerung der Waschungen in ihrer Wirkung erreicht man durch die Bäder. Am bestmöglichen Zeitpunkt in der Durchführung einfach und in der Wirkung sehr breit gestreut, ist das Armbad.

Die ANSTIEGENDEN ARMBÄDER sollen hier nicht besprochen werden, da sie sich für die Durchführung zu Hause nicht eignen.

Bei Erschöpfungszuständen ist es ebenso angezeigt wie zur Blutdruckregulierung. Hilft auch bei Migräne und Kopfschmerzen sowie Nasenbluten.

Schulsport — wichtig für die Entwicklung

Kinder, die beim Schulsport überfordert sind, bekommen durch wiederholtes Versagen leicht Minderwertigkeitskomplexe. Aus psychologischen Gründen ist es deshalb notwendig, auf sie besonders einzugehen und ihnen leichtere Aufgaben zu stellen.

Umschulungslergänge

Im Berufsbildungszentrum des Internationalen Bundes für Sozialarbeit, Marktstraße 10 in Mainz, werden seit Jahren Umschulungs- und Fortbildungslergänge in Zusammenarbeit mit dem Arbeitsamt Frankfurt und den Kammern durchgeführt.

Unfallaufnahme

Geborgen fühlte sich ein Baby in den Armen eines Langener Polizeibeamten, der im Juni zu einem Verkehrsunfall in der Frankfurter Straße in Höhe des DRK-Altenheimes gerufen worden war.

Geteilt sind die Aufgaben der Polizeibeamten bei der Unfallaufnahme. Während der eine Kollege den Unfall aufnimmt, fertigt der zweite Beamte Fotoaufnahmen an.

„Sommerloch“

Nun ist es also wieder einmal da, das sogenannte „Sommerloch“, ein wenig respektlos auch als „Saure-Gurken-Zeit“ bezeichnet. Die sommerliche Ferien- und Urlaubszeit schlägt sich halt auch in den Ereignissen nieder.

Natürlich, weltweit gesehen ist immer etwas „los“. Bedauerlicherweise muß man wohl fast sagen, denn Katastrophen — ob natürlich oder menschenbedingt — haben leider immer Saison und auch Kriege halten sich gewöhnlich nicht an Urlaubs- oder Ferienzeiten.

Wer wollte es ihnen auch verdenken, all den Kommunalpolitikern, den VPs und „Local Heroes“, daß auch sie endlich ausspannen wollen vom alltäglichen Trubel und der biblischen Hektik, ausspannen, um sich auf eine „neue Runde“, neue — mehr oder minder geklammert — erfolgreiche Auftritte in der Öffentlichkeit vorzubereiten.

Auf der anderen Seite ist gerade diese durch die Sommerferien bedingte Zeit auch Gelegenheit, manches intensiver zu machen, als es sonst im „Zeitungsaltag“ möglich ist.

Ein paar Auflockerungen mögen auch gerade in der Zeit eines Urlaubs dazu dienen, ein wenig zu entspannen, die „Großereignisse“ kommen schon rasch genug wieder auf uns zu.

Wenn der Herbst oder seine Vorläufer mit all ihren „Ereignislaunen“ erst wieder im Lande sind, dann allerdings ist es zu spät für ein gemütliches Sich-Zurücklehnen, dann schlägt der Alltag unbrennend zu.

Sehen Sie uns daher manches nach, was wir weniger Spannendes als sonst zu Gebote haben, aber das Sie selbst durchzuführen gar zu „lach“ einhergehen sollte, möge doch bitte daran denken, daß ein zwar schlagzeilenarm aber erholungsreicher Sommer einer publizistisch voll verwertbaren aber dafür unbarmerzig ihre Opfer fordere.

Ihr Tobias

Fördererkreis hat Geburtstag

Seit 20 Jahren für Völkerfreundschaft aktiv

„Der Fördererkreis hat Geburtstag“ stand auf der Einladung zu einer kleinen Party im „Maferkasten“, zu welcher der Vorstand des Fördererkreises für europäische Partnerschaften Langen E.V. die Mitglieder des Gründungsstandes, den Stadtverordnetenvorsteher, den Bürgermeister, die Fraktionsvorsitzende und verdiente Freunde eingeladen hatte.

Immerhin stieg in den zwanzig Jahren die Mitgliedschaft von 81 auf 400, seit Bestehen des Fördererkreises haben sich dank des Einsatzes der Vorstandsmitglieder Manfred Jung, Lore Förster und Lilo Eil, etwa 1200 englische, französische und deutsche Jugendliche im Rahmen des Schüleraustausches kennengelernt; etwa 30 Langener Vereine pflegen durch Vermittlung des Fördererkreises Freundschaften und Kontakte zu korrespondierenden Vereinen in den Partnerstädten.

An den ehemaligen Vorsitzenden Friedrich Jensen, der aus gesundheitlichen Gründen nicht teilnehmen konnte, richtete er herzliche Grüße. Dem Vorsitzenden des Gründungsstandes, Willy Zimmermann, und seinem direkten Vorgänger Hans Eisenbach, dankte er ebenfalls für die geleistete Arbeit.

Schlichtmann betonte, daß zwanzig Jahre, angesichts der vielen traditionellen Vereine in Langen, keine große Zeitspanne seien. Deshalb werde auch erst zum 25jährigen Bestehen kräftig gefeiert werden.

Die Zusammenarbeit zwischen dem Fördererkreis und dem Magistrat und der Stadtverwaltung Langen klappte immer reibungslos, ebenso wie der Vorstand nach einigen grundsätzlichen Meinungsverschiedenheiten mit der Presse zu Be-

Münzforscher anrufbar

Rund 3000 Münzforscher rüsten die Post bis zum Jahresende so um, daß sich dort jeder anrufen lassen kann. Zunächst werden anrufen Münzforscher in größeren Orten und vor Postämtern, in der und vor Bahnhöfen und in den Innenstadtvierteln eingerichtet.

Die Zusammenarbeit zwischen dem Fördererkreis und dem Magistrat und der Stadtverwaltung Langen klappte immer reibungslos, ebenso wie der Vorstand nach einigen grundsätzlichen Meinungsverschiedenheiten mit der Presse zu Be-

Wenn der Herbst oder seine Vorläufer mit all ihren „Ereignislaunen“ erst wieder im Lande sind, dann allerdings ist es zu spät für ein gemütliches Sich-Zurücklehnen, dann schlägt der Alltag unbrennend zu.

Ihr Tobias



Ernst Raab (l.) überreicht dem Vorsitzenden der lokalen MS-Gruppe, Edgar Lohner, den „gutgefüllten“ Bembel.

Spendenübergabe an MS-Gruppe

Eine Spendenübergabe ganz besonderer, sozusagen typisch Langer Art, konnten die Mitglieder der lokalen Gruppe der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft — diese deckt das Gebiet von Langen, Dreieich und Egelsbach ab — anlässlich ihres Treffens am vergangenen Dienstag, dem 14. Juli, erleben.

Die Mitglieder dieser bundesweit organisierten Selbsthilfevereinigung MS-Kranker und ihrer Angehörigen konnten durch ihren Vorsitzenden Edgar Lohner 300 Mark im dazugehörigen Extrabembel aus der Hand von Ernst Raab entgegennehmen.

Raab, diesbezüglich in guter Tradition stehend — seit 1984 legt er jedes Ebbelwoi, um für wohltätige Zwecke zu sammeln — hat in diesem Jahr den Spendenerlös seines in eigener Heckenwirtschaft ausgeschenkten „Stöffchens“ zur Unterstützung der lokalen Sektion der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft vorgesehen.

Die Zusammenarbeit zwischen dem Fördererkreis und dem Magistrat und der Stadtverwaltung Langen klappte immer reibungslos, ebenso wie der Vorstand nach einigen grundsätzlichen Meinungsverschiedenheiten mit der Presse zu Be-

Vor Berufsstart untersuchen lassen

Vor dem Start in Beruf oder Ausbildung muß jeder Jugendliche zum Arzt. „Arbeitgeber dürfen nur Jugendliche beschäftigen, die sich in den letzten 14 Monaten vor dem ersten Arbeitstag untersuchen lassen“, erklärte Gerhard Möllenberg, Bezirksgeschäftsführer der Deutschen Angestellten-Krankenkasse (DAK) in Langen.

„Dabei kann der Arzt zum Beispiel erkennen“, so Möllenberg weiter, „ob der Jugendliche vielleicht Gesundheitsbeschwerden hat, die der Beruf noch verstärken könnte. Er kann festgestellte Leiden oder Krankheiten auch rechtzeitig behandeln.“

Vor Ende des ersten Beschäftigungsjahres müssen die Jugendlichen noch einmal zum Arzt, damit er feststellen kann, ob der Beruf sich negativ auf die Gesundheit ausgewirkt hat. Möllenberg erinnert daran, daß kein Jugendlicher ohne den Nachweis dieser Nachuntersuchung beschäftigt werden darf.

Advertisement for Fiat Ritmo Team cars. Headline: 'Urlaub oder Auto? - Beides!'. Features: '10% Anzahlung!', '1,9% effektiver Jahreszins!', 'Bis 48 Monate Laufzeit! Fiat Kredit Bank-Angebot'. Lists models like Ritmo Team, Ritmo Team 75 le, Ritmo Team 75 le Kat. with prices and financing options.

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

Elektro-Anlagen STECH
Fechgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroarbeiten aller Art
Reparatur, Planung + Montage von Nachspannungs-Halbz

HEINZ GÖHR
nur LANGEN-OBERLINDEN Einkaufszentrum
Pullis, Blusen, T-Shirts, Röcke und Hosen

Hüte und Mützen für Damen und Herren
Polymodern M. Keil
Bahnhofstr. 85, 6070 Langen

zmmel heinz
Vorm. H. Gussmann
Heizung Sanitär Spenglerlei
Schweißarbeiten, Gasarbeiten, Kaminarbeiten

Langener Steinmetzbetrieb
Grabmal-Schäfer
Inh. RUDOLF KUHN
Bildhauer und Steinmetzmeister

H. STEITZ GMBH
Malergeschäft
VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPETIEREN

GRAF HEIM + GARTEN
hat viel für Sie - und weiß wie!
Solm. Welherstr. 17, Dreieichenhain, Tel. 82161

Pietät SEHRING
Inh. Otto Arndt
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung
In- und Ausland - Nachlegung aller Formalitäten

Rainer Schüller
MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau
Wärmedämmung
Fassadenrenovierung

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
(alls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

Rasenmäher kauft man bei:
Eisenwaren am Lutherplatz
Wälstraße 41, 6070 Langen, Telefon 2 27 45
SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren
H. Heinig
Fahrgasse 14, Tel. 2 21 59

Ärztlicher Sonntagsdienst
(alls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

Sanitär Heizung Kamin
Günter Jost
Bahnhofstr. 79, Egelsbach
Tel. 0 61 03 / 4 31 67

Küchenplanung bis ins Detail
wohnstudiozimmermann
Voltastraße 8, 6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 7 97 33

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

Köhler moden
Langen Dreieich-Spr. Neu-Isenburg
Bahnhofstr. 51-53, Frankf. Str. 34, Fußgänger-Zone

Die Versicherung mit den niedrigsten Beiträgen
VERSICHERUNGEN Heidrun Beuchert
Heinrichstraße 35, Telefon 24137

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

RAUMAUSSTATTUNG
J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
6070 LANGEN - Fahrgasse 17, Tel. 0 61 03 / 2 35 12

Kunststoff-Fenster
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousetten GmbH
Weserstraße 16, 6070 Langen - Tel. 23468

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10, Langen
Telefon 0 61 03 - 228 93

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl Damen-Oberbekleidung
Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
Wassergasse 12, Langen, Telefon 2 77 58

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

JÜRGEN RINKER
Wass- + Umdeckung Spenglerarbeiten
Nordstraße 42, 6450 Henau
Erdteile Kontakttautheime unter Tel. Wickhausen 06150-61970

Pietät KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zerkleinerung
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10, Langen
Telefon 0 61 03 - 228 93

LANGENS großes KAUFHAUS mit den vielen Fachabteilungen
Hil
EXKLUSIV
Langen, Adolphstr. 2, 6070 Langen

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10, Langen
Telefon 0 61 03 - 228 93

Die neuen STIHL Profisägen
mehr Sicherheit, weniger Gewicht.
2,3 bis 3,5 kW (3,1 bis 5,2 PS), Elektronikdrehung, Einhandbedienung, Antivibrations-system, automatische Kettenbremse, 12 Monate Garantie.
STIHL-Dienst - Vertragswerkstatt
FRIEDRICH HELFMANN
Friedhofstraße 25, Telefon 0 61 03 / 2 27 80
6070 LANGEN (HESSEN)

Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar):
18./19. 7. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Sa., 18. 7. Löwen-Apotheke, Hauptstr. 54-56, Tel. 6 16 30
So., 19. 7. Brunnen-Apotheke, Dreieichenhain, Fahrgasse 5, Tel. 8 64 24

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10, Langen
Telefon 0 61 03 - 228 93

Spitzentechnologie...

(Fortsetzung von Seite 1)
Die Niederspannungsgeneratoren des Blockheizkraftwerkes...

Hausmittel können helfen

„Nicht bei jeder leichten Befindlichkeitsstörung ist der Arztbesuch notwendig, oft können die Leidenden mit bewährten Hausmitteln die Störung selbst kurieren“...

KSV verunsichert

Unverständnis und Verärgerung über die Entscheidungen des Landratsamtes

Horst Bönig, erster Vorsitzender des Kraftsportvereins Langen...

„Heißzeit“ nicht ungefährlich

Auf die Gefahr durch Brandverletzungen bei der Verwendung von Armbrühen...

Bei der Abwärme stellt sich die Situation folgendermaßen dar: Im Normalbetrieb wird die Wärme der Ölkühler der Motoren, der Ladeluftkühler und des Motorenkühlwassers zur Heizwärmeerzeugung genutzt...

„Wir freuen uns sehr, daß diese Anlage in Langen bald ihren Betrieb aufnehmen wird“...

Kirchliches Zeitgeschehen

StadtKirchengemeinde
Der Kirchenvorstand will bei seiner nächsten Sitzung über die Darreichung des Abendmahls in unserer Gemeinde beraten...

Kirchliche Nachrichten

Samstag, 18. Juli 1987
18.30 Uhr Gottesdienst der P. Kirchengemeinde...

Mit Hund und Katze auf Urlaubsreise

Impfungen sind notwendig

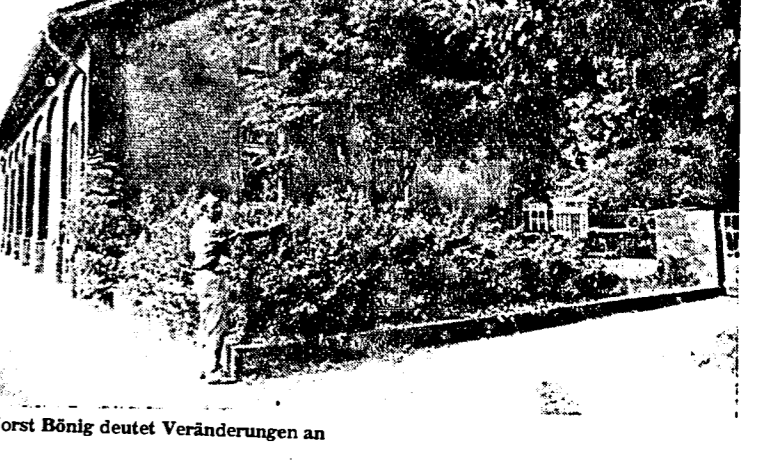
Der von den einzelnen Urlaubsländern beim Grenzübergang geforderte Nachweis eines Tollwutimpfschutzes...

Freie Evangelische Gemeinde

Gemeindehaus, im Wiesgäbchen 29
Telefon 2 85 30
Gottesdienst: Sonntag 9.30 Uhr
Bibelgesprächskreis: Dienstag 20 Uhr
Jugendkreis: Freitag 19.30 Uhr

Stadtmission

Sonntag, 19. Juli
Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, 21. Juli
Bibelstunde 19.30 Uhr



Horst Bönig deutet Veränderungen an

hfg macht Freude
Spezialitäten: Schwenksteak 1,29, Bratwurst -99, Kotelett zart 1kg 6.90, Ariel Plus Konzentrat 9.98

Wetterauer Landapfelsaft oder Landapfelwein 13.98
Astra Mineralwasser 2.99
Hohes C Orangensaft 1.69

MARKT 25 Jahre Jung
Spray-Melken 2.99
Neuseeländische Kiwi-Früchte 2.99

Werner
Ihr Miele-Kundendienst
Elektro-Gas-Wasser Installationen
Beratung und Verkauf
Telefon 0 61 03 / 2 10 99

Geb. SCHNEIDER
Rolllädenfabrik
Inh. K. Schneider
Rollläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium

Farbenausschattung
J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
6070 LANGEN - Fahrgasse 17, Tel. 0 61 03 / 2 35 12

hfg Teppichbodenreinigung
hfg Teppichbodenreinigung
Ohmstraße 5, 6070 Langen
Telefon 09103-73407

Big-Band in „Romo“

Musik und – trotz schlechten Wetters – gute Laune

Drei Informations- und erlebnisreiche, wenn auch recht anstrengende Tage brachten die Musiker der Big-Band der Jugendmusikschule Mitte des vergangenen Monats in Langens französischer Partnerstadt Romorantin. Die Gastgeber hatten ein umfangreiches Programm ausgearbeitet, in dem die Präsentation des Könnens der Langener Musiker und der Nachwuchs-Formation der „Ecole municipale de la musique de Romorantin“ im Vordergrund standen.

Bedaurelicherweise kam es nur zu einem Konzert, und zwar am Abend des Ankunftstages im Patinoire, einer gewaltigen Halle, die gemeinhin zu Eissportwettkämpfen genutzt wird. Eigentlich sollten die Langener am folgenden Tag noch zwei „open-air“-Auftritte auf zwei der größten Plätze in der Innenstadt bieten. Eiskälte und der zu dieser Zeit auch in unseren Breiten hinlänglich bekannte Dauerregen machten dem allerdings einen Strich durch die Rechnung.

So blieb es denn bei dem abendlichen Konzert – und das geriet beachtlich. Die Langener boten unter der Leitung ihres Dirigenten, Heinz Schwappacher, ein Kontrastprogramm von erheblichen Anforderungen, insbesondere an den Dirigenten. In den dargebotenen Klangbildern der meist zeitgenössischen Komponisten wird nicht in erster Linie höchste Virtuosität des Einzelnen gefordert, sondern erst der Zusammenklang der Vielzahl von Instrumenten macht den Gesamteindruck des Werkes aus. Eine gewaltige Aufgabe für den Leiter eines 45köpfigen Orchesters!

Daß Christian Monne mit den jungen Leuten hervorragende Arbeit geleistet hat, machte nicht nur der langanhaltende

Beifall, auch von Romorantins Bürgermeister Jeanny Lorgeoux, der es sich nicht hatte nehmen lassen, dem Konzert bis zum letzten Ton zu lauschen. Ebenso beeindruckt waren die Mitglieder des Stadtrates und der Vorstand des Comité de Jumelage, der vollzählig zum Konzert erschienen war.

Bekanntlich hatten Bürgermeister Hans Krelling und Jeanny Lorgeoux die Reise der Big-Band beim „Jumelage-Treffen“ im vergangenen Jahr, in Langen, vereinbart. Lorgeoux war von einem Auftritt der Langener Musiker im Musikpavillon im Stadtpark so beeindruckt, daß er dem Amtskollegen spontan diesen Vorschlag unterbreitete.

Mit ihrem ersten „Set“ im Patinoire nun, hatten die Jugendmusikschüler bereits reichlich Stimmung in die Halle geblasen und mit ihrer schwungvollen Darbietung den jungen französischen Musikern ein gelungenes Entree verschafft.

Die Band der Gastgeber präsentierte in bewundernswürdiger Perfektion, zu dem Welthits, die die Langener zu interpretieren pflegen, ein Kontrastprogramm von erheblichen Anforderungen, insbesondere an den Dirigenten. In den dargebotenen Klangbildern der meist zeitgenössischen Komponisten wird nicht in erster Linie höchste Virtuosität des Einzelnen gefordert, sondern erst der Zusammenklang der Vielzahl von Instrumenten macht den Gesamteindruck des Werkes aus. Eine gewaltige Aufgabe für den Leiter eines 45köpfigen Orchesters!

Daß Christian Monne mit den jungen Leuten hervorragende Arbeit geleistet hat, machte nicht nur der langanhaltende



Die Big-Band der Jugendmusikschule im Park des Rathauses von Romorantin.

Beifall und die Forderung nach immerhin drei Zugaben deutlich, es war auch sicher nicht der „Heimvorteil“, der solche Begeisterung hervorrief, es war die perfekte Harmonie, mit der die teils höchst komplizierten Ton-Malereien dargeboten wurden.

Anerkennung von einem, der etwas von der Sache versteht. „Eine sagenhafte Leistung, insbesondere wenn man bedenkt, daß da 45 Leute unter einem Hut gebracht werden müssen, und vor allem, daß die jüngsten Mitglieder der Band gerade erst zehn oder elf Jahre sind“, so Heinz Schwappacher nach dem Auftritt der französischen Kollegen.

„sieur Monne – und für manche wurde es eine sehr lange Nacht. Improvisationstalent bewies der Präsident des Comité de Jumelage, Raymond Banchereau, am zweiten Tag des Aufenthaltes der Gäste. Da die Platzkonzerte der Langener Band buchstäblich ins Wasser

fielen, organisierte er kurzerhand einen „Ausflug“ in eines der benachbarten Schlösser. Ausgewählt hatte er Chenouev, eine blendende Idee, wie sich bald herausstellen sollte. Die Langener waren begeistert von diesem Schmuckstück unter den berühmten Loire-Schlössern. Interessiert

(Fortsetzung nächste Seite)



Der „mündliche“ Dank des Bürgermeisters von Romo für das Gastgeschenk.



Es fachsimpeln Christian Monne (m), Heinz Schwappacher (l) und Achim Benz (r).

Big-Band . . .

lauchten sie den Erläuterungen eines ihrer Musiker-Kollegen, der Wissenswertes über das Bauwerk selbst, über die Baumlichkeiten, über seine Historie und architektonische Eigenarten an einem dort elegen erstandenen Führer vorlas.

Kultur am Nachmittag – ein Einblick in die französische Art zu Speisen am Abend, in der Kantine des „MAJO“, des Internats der ehemaligen gewerblichen Berufsschule, war der Tisch gedeckt. Die Mitglieder des „Ecole municipale de la musique de Romorantin“ hatten liebevoll ein reichhaltiges Buffet hergerichtet, mit mehreren Gängen, ganz den französischen Gepflogenheiten entsprechend. Für manchen der deutschen Gäste, ein völlig neues Erlebnis.

Eine weitere Schlußbesichtigung stand dann erneut am Sonntagvormittag auf dem Programm. Eigentlich hätten die jungen Leute lieber noch einmal ihr Können auf musikalischem Gebiet dargeboten, insbesondere als sich an diesem Tag die Sonne wieder einmal blicken ließ. Leider war es aber aus organisatorischen Gründen nicht mehr zu machen. Auch wäre es sicher recht unbillig gewesen, diese Touristen lieber noch einmal ihr Können abzuholen, da Bürgermeister Lorgeoux eigens dafür einen Bus auf Kosten der Stadt zur Verfügung gestellt hatte.

Insgesamt wurde die Reise in die französische Partnerstadt allseits positiv bewertet. So hatte Bürgermeister Lorgeoux beim Empfang im Rathaus – zu dem auch die Spitze des gesamten Stadtrates erschienen war – ausdrücklich betont, wie sehr er es begrüße, daß mit diesem Besuch ein weiterer Schritt getan sei, die Verbindungen der beiden Partnerstädte zu vertiefen – diesmal auf kultureller Ebene.

In einer kurzen Erwidrung dankte der Vertreter der Langener Kulturbteilung, Horst Rupp-Werner, in der Landessprache den Gastgebern für die Einladung und die freundliche Aufnahme. Mit den Grüßen von Bürgermeister Hans Krelling an den beim Empfang im Romorantin, offerierte er darauf das Gastgeschenk. Big-Band-Saxophonistin Gabi Däumer überreichte Lorgeoux einen Bildband, den dieser nach eigenen Worten, als Verleger – diesen Beruf übt er im Privatleben aus – besonders zu schätzen wisse. Er versprach, dem Buch einen Ehrenplatz in der städtischen Bibliothek einzuräumen.



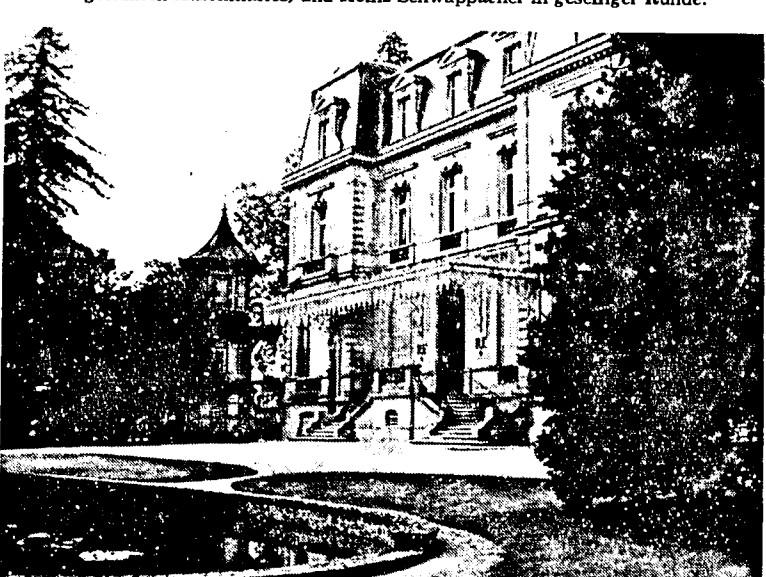
Freuten sich über das Gastgeschenk aus Langen: Raymond Banchereau, Präsident des Comité de Jumelage von Romo, Bürgermeister Jeanny Lorgeoux und erster Stadtrat Claude Gersy (von links, rechts: Horst Rupp-Werner, Vertreter der Kulturbteilung im Langener Rathaus).



Die Dolmetscherin Michèle Collier und Big-Band-Chef Heinz Schwappacher „in concert“.



Horst Rupp-Werner, Michèle Collier, Emille Eisenbach (wichtigste Kontaktperson während des gesamten Aufenthaltes) und Heinz Schwappacher in geselliger Runde.



Das Rathaus von Romorantin mit Wasserturm

Sommerpause

Beratungsstelle des Kinderschutzbundes schließt für zwei Wochen

Die Beratungsstelle des Deutschen Kinderschutzbundes Westkreis Offenbach in Langen, Fahrgasse 2, ist in der Zeit vom 20. Juli bis 2. August geschlossen. Die Vertretung in dringlichen Fällen wird über den Anrufbeantworter des DKSB – Telefon 0 61 03 / 5 12 11 bekanntgegeben. Ab 3. August ist die Beratungsstelle wieder zu den üblichen Zeiten (Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag von 14 bis 17 Uhr, Mittwoch von 8 bis 12 Uhr) geöffnet.

Langen lebt gesund

Etwas 950 wildwachsende Pflanzenarten kommen in der näheren und weiteren Umgebung von Langen vor. Viele davon lassen sich als wertvolle und wirksame Heilpflanzen und/oder als schmackhaftes und sehr gesundes Wildgemüse benützen. Andere wieder sind mehr oder weniger giftig, so daß man besonders Kinder vor dem Umgang mit ihnen warnen sollte. Diese Pflanzen an ihren natürlichen Standorten in der freien Natur richtig zu erkennen, ist nicht jedermanns Sache, da die einschlägigen Bestimmungen bei nur mangelhaften Abbildungen zeigen und die Beschreibungen dazu das Kennen und Verstehen der Fachausdrücke voraussetzen.

Im Rahmen der Initiative „Langen lebt gesund“ soll diesem Mangel abgeholfen werden. Durch die fachkundige Führung von dem durch zahlreiche Exkursionen, Diavorträge und einschlägige Volkshochschul-kurse bekannten Botaniker Erich Hilbert, der am Samstag, dem 1. August 1987, um 14.00 Uhr, eine Exkursion durchführt, bei der diese genannten Pflanzen, soweit sie zu finden sind, gezeigt und besprochen werden sollen, kann diesem Manko Abhilfe geschaffen werden.

Die Zusammenkunft zu dieser Exkursion ist am 1. August 1987 um 14.00 Uhr an der Ecke „Eingang zum Kriegerdenkmal“ auf dem städtischen Friedhof in Langen. Die Teilnahme an dieser Exkursion ist gebührenfrei!

Vorsicht – Radfahrer!

Meist wird den Autofahrern vorgehalten, welche Sünden sie im Straßenverkehr begehen. Doch auch Radfahrer machen Fehler und bringen dadurch sich selbst und andere in Gefahr. Vergessen wird vor allem häufig das Handzeichen beim Abbiegen (65 Prozent), oft wird die Kurve geschnitten (22 Prozent), dem anderen Verkehrsteilnehmer die Vorfahrt genommen (14 Prozent) oder der Radweg in falscher Richtung befahren (11 Prozent).

Die Eltern sollten daher nach Meinung des Deutschen Grünen Kreuzes ihre Kinder so früh wie möglich mit den wichtigsten Verkehrsregeln vertraut machen. Leichtsinnes und unachtsames Verhalten hat schon allzu oft ein tragisches Ende genommen.

Beilagenhinweis

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe, außer bei den Postbezahlern, liegt eine Beilage der „Werne“ Gebäude- und Energie-technik GmbH, Egebsbach, bei. Wir bitten um Beachtung.

Herzliche Einladung zur Ausstellung in der Dresdner Bank:

100 Jahre Liniendienste nach Ostasien und Australien

Die Ausstellung zeigt neben historischen Exponaten fernöstliche Warenproben, zahlreiche Schiffsmodelle und bisher unveröffentlichte Dokumente aus dem Hapag-Lloyd-Firmenarchiv. Geöffnet während der Geschäftszeiten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Dresdner Bank

Vom 10. Juli bis 7. August 1987 in den Geschäftsräumen der Dresdner Bank AG., Filiale Offenbach, Frankfurter Straße 24, Telefon (069) 8 06 90

Gemütlichkeit ist Trumpf

Herz Hotels

Restaurants Deutsche Haus
Dormstädter Straße 23, 6070 Langen
Telefon 0 61 03 / 2 20 51

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 11.30 - 24 h
Sa. u. Feiertage 11.30 - 24 h
So. Ruhetag
(Vernünftigenfalls nach Absprache möglich)

Vergessen Sie die Hektik des Alltags und genießen Sie das reichhaltige Angebot aus Köchen Keller in der gemütlichen Atmosphäre unseres Restaurants. Festlichkeiten, Familienfeiern, Geschäftsessen und Tagungen, bis 60 Personen führen wir mit Sorgfalt durch.

Wir freuen uns, Sie bei uns begrüßen zu dürfen.
Familie Mehlmann und Dütsch

RESTAURANT Berle Bermühle

Gepflegte Atmosphäre in stilvollen Räumen.
Gutbürgerlicher Mittagstisch
Firmenfeiern, Familienfeiern, Hochzeiten, Kalte Buffets, Partyservice außer Haus.
Attraktionen des Hauses: Essen wie im Mittelalter. . . Mümmeln mit Mägden (Vorankündigung erwünscht)
Großer Parkplatz - Montag Ruhetag

6072 Dreieich-Dreieichenhain
Geißberg 25
200 m nach der Burgrüne
Telefon 0 61 03 / 8 18 58

„Karlsbader Hof“

Inh. Stefan Pachert

Geöffnet Mo.-Fr. von 11.00 – 14.00 und 18.00 – 1.00 Uhr, Sa. von 9.30 – 14.00 und 19.00 – 1.00 Uhr. Samstag Ruhetag. Wolfsgartenstr. 36, Egelsbach, Telefon 4 33 06

Bei Stefan kehrt man gerne ein, er füllt den Krug mit Bier und Wein. Gemütlichkeit bei gutem Essen und Trinken bietet dem Gast der

IMBISS INHABER S. DAUBER

Südliche Ringstraße 42, 6070 Langen, Tel. 29302
Montag bis Samstag von 10.00 bis 20.30 Uhr
Täglich frisch!

Hähnchen, Haxen, Schnitzel, Hamburger, Chiesburger, Rind, Brot, Currywurst, Fleischspeise, Falukuchen, Frikadellen, Gyros, Fisch und Chips, Fischfilet, Schollenfilet, Pommes frites, Kartoffelstiel, Fisch, Lachs, Spielbrettenbrötchen.

- Internationale Küche
- „Langener Stubb“
- Sommerterrasse
- Südliche Ringstraße 77
- 6070 Langen
- Telefon (0 61 03) 2 20 50

Geöffnet von 11.30 – 14.30 und 18 – 24 Uhr. KEIN RUHETAG

Mit freundlicher Empfehlung

Das gemütliche Lokal in der Altstadt mit der bekannt guten Küche.
Kölleg für 30 Personen • Vorzügliche Weine im Ausschank.
Geöffnet: Di, Do, Fr, So 11.30–14.00 und 17.00–24.00 Uhr
Mi und Sa 17.00–24.00 Uhr. Montag Ruhetag.
BACHGASSE 5 • 6070 LANGEN • TELEFON 2 24 12

Spezialitäten - Restaurant
„Stadt Langen“
Inh. D. Tabar

DANKSAGUNG

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter

Elsa Schäfer
geb. Deffner

sagen wir unseren innigsten Dank.
Besonders danken wir Herrn G. Lorenz für seine einfühlsamen Worte, den Mitgliedern der Neupostolischen Kirchengemeinde, allen Freunden und Nachbarn, die sie auf ihrem letzten Weg begleiteten.

Günther und Christel Schäfer
Heinz und Jutta Schäfer
Manfred und Vera Schäfer
Wolfgang Schäfer
Familie Luise und Jakob Nigl, USA
die Enkelkinder
und alle Angehörigen

Gerhart-Hauptmann-Straße 11, 6070 Langen, im Juli 1987

Wilhelm Paulus Hupfeld

Wir bedanken uns bei allen, die unseren lieben Entschlafenen geehrt und dies mündlich, schriftlich oder in anderer Form bekundet haben.

**Helene Hupfeld, verw. Baier
und Angehörige**

Obergasse 16, 6070 Langen, im Juli 1987

Langener Zeitung
061 03 / 2 10 11

**Ein Herz
für's
Helfen**

Spende Blut!

BLUTSPENDEDIENST
HESSEN
DES DEUTSCHEN
ROTEN KREUZES

NACHRUFI

Wir trauern um unsere Schulkameradin

Anna Jordan

Wir werden sie stets in Erinnerung behalten.

Schulkameradinnen und -kameraden
Jahrgang 1912/11

**TRAUERDRUCKSACHEN
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG
TELEFON 2 10 11**

Pletzt Sehring
Inh. Otto Arndt

Das alteingesessene
Unternehmen bietet
die Gewähr für eine
vertrauensvolle
Bestellungs-
durchführung

**End- und
Feuerbestattungen
Überführungen
Sarglager**

6070 LANGEN/HESSEN
Mörfelder Landstraße 27
Telefon 061 03 / 7 27 94

Erdbelegung aller Formalitäten - jederzeit erreichbar!

Westfalia

Präzision
auf Rädern

Wohnmobil-
Ertüchtigungen

Anhängerkupplung

Pkw-
Anhänger

Sehen - Staunen - Vergleichen

Westfalia-Eichmann
Anhänger- u. Camping-Spezialist.

Oberstraße 13, 4. Fl., Tel. 41 90 40
Lehrhänger, Campingausrüstung, Werkstatt, TV, u. Gas-Abnahme, a. Sa. gelöst.
Gehr. VW-Camping-Busse, Diesel und Benzin, Top-Zustand
Markenqualität zum Superpreis, Aufbau 1,41 / 1,17 m, 500-
Anhängerkupplung mit Einbau ca. 2 Stunden
(Sie können darauf warten!)

z.B. VW Golf 395, Mercedes 123 ab 9/81 878, Opel Mania, Ascona B 427, GM

**Haben SIE einen Feuerlöscher
zu Hause?**

Im Brandfälle griffbereit, kann er größeren Schaden verhindern.

Wichtig! Regelmäßig prüfen lassen, da Löcher verengen können.

Qualitäts-Feuerlöscher zu günstigen Preisen bietet Ihnen Ihr Sachkundiger nach DIN 14000 Teil 4.

Dünnecke Feuerschutz Dreieck

Telefon 6 16 26
Doka Werkvertretung Prüf- und Fülldienst aller Art

Meine liebe Mutter, Schwiegermutter, unsere herrzensgute Oma

Elisabeth Holl
geb. Mark

stark im Alter von 84 Jahren nach tapfer erduldetem Leiden.

In Liebe und Dankbarkeit
Irene Schuler, geb. Holl
Hans Schuler
Carmela und Rita

Im Juli 1987
6040 Weinheim, Schulstraße 33
1000 Berlin 91, Holsteinische Straße 46
- früher: Langen, R. Breitscheid-Straße 22 -

Auf Wunsch der Verstorbenen hat die Beisetzung im engsten Familienkreis stattgefunden.

Allen, die ihre Anteilnahme beim Tode meines lieben Mannes

Julius Wilhelm Ehrich

erwiesen haben, danke ich von ganzem Herzen. Besonderen
Dank Herrn Pfarrer Peter für seine tröstenden Worte.

**Anna Ehrich
im Namen aller Angehörigen**

Langen, im Juli 1987

DANKSAGUNG

Wir danken allen von Herzen, die uns beim Heimgang unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

Barbara Bauder
geb. Schleicher

ihre Anteilnahme bekundeten und sie auf ihrem letzten Wege begleiteten.
Besonderer Dank Herrn Dr. Greifenstein sowie Herrn Pfarrer Wächtler für die trostreichen Worte am Grabe.

Im Namen der Angehörigen
Sohn, Adam Bauder sowie
Tochter, Katharina Lautenbach, geb. Bauder

Sofienstraße 36
6070 Langen, im Juli 1987

Das geeignete Café
für Trauergesellschaften
bis 50 Personen

TERRASSEN-CAFE
im Singes 20 6070 Langen
Telefon 061 03 / 2 23 21

**Umzüge selber
machen**

Lehswagen

Tel. (06103) 6 33 66

Zimmermann

Trauerkleidung

für Damen und Herren finden Sie bei uns
in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 0 61 03 / 2 79 21

**DIE KRIMINALPOLIZEI
RÄT:**

**Nachts und
beim Verlassen der
Wohnung
immer Türen
und Fenster schließen.**

Denn leicht erreichbare offenstehende Fenster, geöffnete Balkan- oder Terrassentüren und unverschlossene Eingangstüren sind eine Einladung für Diebe.
Auch wenn die Wohnungsinhaber zu Hause sind.

**Wir
und unsere
Polizei**

Für Sicherheit ein gutes Team

Kinoprogramme Langen ab 16. 7. 87

HOLLYWOOD

18.00 20.00 22.00 + Sa/So 14.00 18.00
OTTO - DER NEUE FILM
Fr./Sa. 24.00
OTTO - DER NEUE FILM

FANTASIA

21.00 + Sa/So 15.30 18.30
EINE FAMILIE ZUM KNUSTEN

NEUES UT

Do 19.30 BRAZIL
09.22.30 DER LETZTE TANGO IN
PARIS
Fr 17.00 ASTERIX BEI DEN BRITEN
Sa 17.00 SOPHIES ENTSCHEIDUNG
Sa 20.00 INER
Sa 22.45 DER EXORZIST - DIE FLIEGE
So 15.00 ASTERIX BEI DEN BRITEN
So 17.30 ZELIG
So 20.00 AUS DEM REICH DER TOTEN
So 22.45 WAS SIE SCHON INNER-
UBER SEX WISSEN WOLLTEN
Mo 20.00 FLAMMendes INFERNO
Di 20.00 KKL RENDEZVOUS NACH
LADENSCHEISS
Mi 20.00 WEST SIDE STORY

Langener Zeitung
0 61 03 / 2 10 11

**Ihr Siemens
Mobiltelefon-
Partner
präsentiert:**

**die neue
Art, mobil zu
telefonieren.**

Das Siemens Mobiltelefon C2 ist jetzt
● kleiner ● leichter ● intelligenter ● mobiler und noch ● vielseitiger geworden.
Ihr Partner für Beratung und Service:

JÖRG BAUMANN
Waldstraße 36
6450 Hanau 9/Großbauheim
Telefon 06181614098-99
Telex 6181949

Wählen Sie Qualität.
Kommen Sie zu uns:

**WIR
HABEN
FÜR SIE DEN
RICHTIGEN REIFEN**

● Beste Qualität zu günstigen Preisen
● Alle Markenfabrikate vorrätig ● Sofort-Montage
● Achsvermessung ● Alufelgen

Dietzenbachs großer Reifenfachmarkt!

AZUR Reifenhandel
Justus-von-Liebig-Straße 23
6057 Dietzenbach
Telefon 06074 / 21 20

Karosserie

**KAROSSERIEBAU
AUTOLACKIEREREI Romano**
FERRARESE GmbH

● Unfall-Instandsetzung auf neuesten Richtanlagen ● Achs-Vermessungen
● Karosserie-Reparaturen an allen Autotypen ● Einbrenn-Lackierungen

Unser Meisterbetrieb steht mit fachmännischer Beratung zu Ihrer Verfügung
Denken Sie daran!
Bei Unfall und Lackschäden, ohne Umwege gleich zu Ihrem Karosserie-Fachbetrieb, denn nur dort ist Ihr Auto in richtigen Händen
Kurt-Schumacher-Ring 6 6073 Egelsbach - Telefon (0 61 03) 41 41 (direkt neben loom-Markt)

JÖRG BAUMANN
Waldstraße 36
6450 Hanau 9/Großbauheim
Telefon 06181614098-99
Telex 6181949

Ihre HEIZOEL Partner
MÜLLER-SINNING
Lack, Stroß & Co GmbH
6072 Dreieich 5
Tel.: 0 61 03 / 8 66 64

**FAHRRÄDER
Teile u. Zubehör
SCHNEIDER**
Dorotheenstr. 8-10

Langener Zeitung
0 61 03 / 2 10 11

**Multiple Sklerose
100.000
brauchen Ihre Hilfe**

Über 100.000 junge Erwachsene haben diese Diagnose schon hören müssen: „Multiple Sklerose“. Die Multiple Sklerose ist eine heimtückische Erkrankung des Zentralnervensystems, die von leichten bis zu schwersten Lähmungen, Seh- und Sprachstörungen, sogar zu völliger Hilflosigkeit führen kann. Sie drängt den MS-Kranken in die Isolation.

Jeder kann an MS erkranken, besonders im Alter von 19 bis 45 Jahren. Bis heute ist noch keine Heilung möglich.

Bitte unterstützen Sie die Arbeit der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft. Sie braucht Geld, um durch medizinische Forschung, Beratung und soziale Betreuung das Leben mit der Krankheit zu erleichtern.

Deutsche Multiple Sklerose Gesellschaft e. V.,
Rosental 5/4, 8000 München 2.
Zentrales Spendenkonto: 31 31 31 Stadtparkasse
München (BLZ 700 500 00).

**Sicherheit
auf allen
Wegen**

Dazu: Erhard Hob,
Fotosetter, Fotobuch

**Meine
Meinung ist:**

**Wer am Abend
Alkohol getrunken
hat, muß daran
denken, daß er am
nächsten Morgen
möglicherweise
noch Restalkohol im
Blut hat. Darum fahre
ich in solchen Fällen
mit öffentlichen
Verkehrsmitteln - der
Sicherheit
zuliebe.**

BG **Partner
Punkte sparen**

Ihre Berufsgenossenschaft und der
Deutsche Verkehrssicherheitsrat

**Design und Qualität
für höchste Ansprüche.**

**ROLF
BENZ**
collection international

**DIETRICH
EINRICHTUNGSHAUS**

6072 Dreieich, Malenfeldstr. 15 + 34,
Telefon 061 03 / 8 48 20

*Schön
geformt*

**WASCHEN +
LEGEN oder
FÖNEN**

unser Exklusiv-
Preis nur **13,-**

Es badnet Sie
das Jung-Stylisten-Team
Damen- und Herren-Salon
Wallstr. 12, 6070 Langen, Tel. 22134

OTTO LEIBFRIED
Seit 100 Jahren

**KACHELÖFEN · KAMINE · FLIESEN
Heizkamine, Natur-/Bruchstein**

in vielen Varianten lieferbar schon
ab DM 2990,- inkl. MwSt. frei Haus
Besuchen Sie unsere große Ausstellung in
8768 Bürgstadt bei Miltenberg
Miltenberger Straße (Zufahrt üb. Fredenstr.)
Telefon 09371 / 31 16

*Gestalten mit
Keramik*

Die Gemeinde Egelsbach

schriftlich durch das Ing.-Büro H. Schäfer, Inhaber M. Eberle, Gartenstraße 2, 6072 Dreieich folgende Straßenbauarbeiten in 3 Losen aus:

Erdaushub	ca. 1.250 m ³
Bituminöse Straßenbefestigung	ca. 1.550 m ²
Verbundpflaster	ca. 1.575 m ²

Die Angebotsunterlagen werden, solange der Vorrat reicht, ab dem 27. 7. 1987 vom Ingenieurbüro Schäfer in Dreieich gegen eine Schutzgebühr von DM 30,- in 2facher Ausfertigung abgegeben. Die Angebotsöffnung findet am 18. 8. 1987, um 10.00 Uhr im Rathaus Egelsbach statt. Baubeginn ist der 28. 9. 1987.

**Da kommt jeder
ins Staunen!**

**40
Muster-Küchen
zum Ausschauen**

Ob rustikal oder ganz modern,
ob in aktuellen Farben oder in
edlen Hölzern, bei Küchen-Weiss
findet jeder seine Küche.
Unser Service: Planung und
Einbau nach Maß!

**Sonntags freie
Küchenschau
von 14 - 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)**

**KÜCHEN
WEISS**

Lutherstr. 26-28
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

test-Ergebnisse • Stiftung Warentest • test-Ergebnisse • Stiftung Warentest

Test: Pflegeserien für trockene Haut (Naturkosmetik)

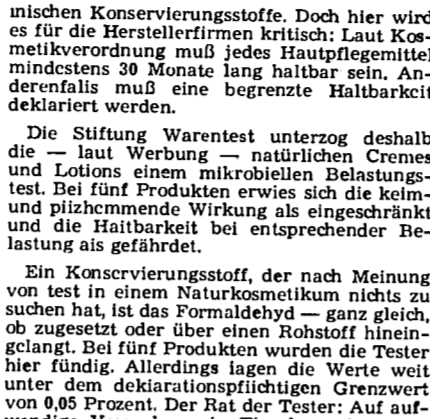
Hautglättung muß nicht teuer sein

Stiftung Warentest: Bei Naturkosmetik Hygieneregeln beachten

Als Natur-, Bio- oder Pflanzenkosmetik werden die zwölf Gesichtspflegeserien für trockene Haut angeboten, die die Stiftung Warentest für die Juli-Ausgabe ihrer Zeitschrift test untersucht...

Table with columns: Produktname, Preis, Bewertung, etc. Lists various skin care products and their test results.

Falsche Hoffnungen allzu kosmetikgläubiger Verbraucherinnen möchte test allerdings nicht aufkommen lassen: Hautglättung, so heißt es, könne immer nur bedeuten, daß die durch Reinigungsprozesse und Umwelteinflüsse entstandene Hautigkeit der obersten Hautschicht wieder aufgehoben wurde...



Das Gesicht ist der Mittelpunkt der Hautpflege. Die Stiftung Warentest hat zwölf Pflegeserien für trockene Haut getestet.

Reihfolge der Bewertung: ++ = sehr gut, + = gut, O = zufriedenstellend, - = mangelhaft, --- = sehr mangelhaft

Akne nicht schicksalsgegeben hinnehmen

„Sei nicht traurig, mein Kind, das ist nun mal so in der Pubertät. Aber - deine Pickel werden...“ allein wieder verschwinden. Du müßt dich jetzt halt besonders oft waschen und deine Ernährung umstellen: keine Schokolade und Pralinen mehr...

Der Gesundheitszustand im Alter ...

spiegelt meist die jahrelange Lebensweise wider. Nicht immer kann man sich jedoch vor Krankheiten schützen. Eine typische Alterskrankheit ist das sogenannte Parkinson-Syndrom, von dem heute ca. 200.000 ältere Bundesbürger betroffen sind.

Finanzielle Starthilfe für Kinder

Einmal werden alle Kinder groß, und viele wollen studieren oder schon in frühen Jahren ihren eigenen Hausstand gründen. Die Eltern möchten dann ihren Kindern den Start in die Selbständigkeit erleichtern. Damit später die dafür nötigen finanziellen Mittel vorhanden sind, sollten die Eltern rechtzeitig vorsorgen.

Deutsche Meister flippert sich nach Las Vegas

Martina Michow (19) aus Saarouis und Özcan Köpçüoğlu (19) aus Berlin sind deutsche Meister im Flippert. Gemeinsam mit den unterlegenen 42 Konkurrenten aus dem gesamten Bundesgebiet feierten sie ihren Erfolg vor der Dortmunder Westfalenhalle...

Weil sie Kinder erzogen haben.

Das Unrecht an den Müttern hat über 100 Jahre gedauert. Damit ist jetzt Schluß. Mütter bekommen Erziehung gutgeschrieben.

Was mit der Anrechnung von Kindererziehungszeiten für Mütter 1986 begonnen hat, wird jetzt mit Kindererziehungsleistungen für alle Mütter, die bereits im Rentenalter sind, zu einem guten Ende gebracht.

Personenstandsunterlagen der Kinder besorgen!

Antragsannahmestellen sind: Die örtlichen Versicherungsämter, die Auskunft- und Beratungsstellen der Rentenversicherung und die Ver-

Schrittweise werden alle älteren Mütter einbezogen.

In den nächsten drei Jahren werden auch die Mütter der folgenden Geburtsjahrgänge die Kindererziehungsleistung erhalten:

- 1907 bis 1911 zum 1. Oktober 1988, 1912 bis 1916 zum 1. Oktober 1989, 1917 bis 1920 zum 1. Oktober 1990.



Sie werden jeweils rechtzeitig angeschrieben oder öffentlich aufgerufen, die Anträge zu stellen. Sie sollten sich deshalb auch erst dann beim Standesamt um die Beschaffung fehlender Urkunden kümmern.

Die Geburtsjahrgänge 1906 und früher beginnen.

Vom 1. Oktober 1987 an erhalten 1,2 Millionen Mütter der Geburtsjahrgänge 1906 und früher für jedes im Inland geborene Kind die Kindererziehungsleistung, unabhängig davon, ob sie Rente bekommen oder nicht.

Die Kindererziehungsleistung muß beantragt werden.

Die Anträge bitte bis Ende August 1987 stellen, damit die Leistung rechtzeitig zum 1. Oktober ausbezahlt werden kann. Müttern, die bereits eine gesetzliche Rente erhalten, wird in diesem Monat ein Antrag mit der Post zugeschickt.

So kann die Auszahlung der Kindererziehungsleistungen für Mütter der Jahrgänge 1906 und früher jetzt schnell und zügig durchgeführt werden. Lassen Sie bitte zunächst den Müttern der Geburtsjahrgänge 1906 und früher den Vortritt!

Der Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung

Weitere Informationen können Sie mit dem Coupon - bitte auf eine Postkarte kleben - anfordern.

An den Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung Postfach, 5300 Bonn 1

Form with fields for Name, Vorname, Straße, PLZ/Ort, and Telefonische Bestellungen.

Die Geburtsjahrgänge 1906 und früher beginnen.

Vom 1. Oktober 1987 an erhalten 1,2 Millionen Mütter der Geburtsjahrgänge 1906 und früher für jedes im Inland geborene Kind die Kindererziehungsleistung, unabhängig davon, ob sie Rente bekommen oder nicht.

Die Kindererziehungsleistung muß beantragt werden.

Die Anträge bitte bis Ende August 1987 stellen, damit die Leistung rechtzeitig zum 1. Oktober ausbezahlt werden kann. Müttern, die bereits eine gesetzliche Rente erhalten, wird in diesem Monat ein Antrag mit der Post zugeschickt.

Für Mütter, die keine gesetzliche Rente beziehen, liegen ab August 1987 Antragsformulare bei den Antragsannahmestellen bereit.

1 Probeheft Ihrer Wahl gratis!

Coupon for 1 test-probeheft with fields for name, address, and PLZ/Ort.

Die Anträge bitte bis Ende August 1987 stellen, damit die Leistung rechtzeitig zum 1. Oktober ausbezahlt werden kann. Müttern, die bereits eine gesetzliche Rente erhalten, wird in diesem Monat ein Antrag mit der Post zugeschickt.

An den Bundesminister für Arbeit und Sozialordnung Postfach, 5300 Bonn 1

Form with fields for Name, Vorname, Straße, PLZ/Ort, and Telefonische Bestellungen.



EGELSBACHER NACHRICHTEN

mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

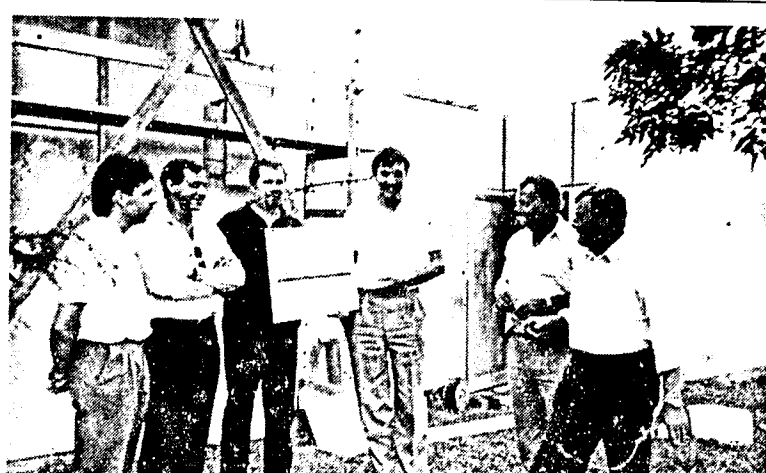
Nr. 56

Freitag, 17. Juli 1987

SPD lobt Einsatzbereitschaft der Sportler

Die Großen Respekt vor der Einsatzbereitschaft der SPD-Mitglieder... SPD-Fraktionschef Peter Graf bei einer Besichtigung der Sportanlage am Berliner Platz...

womit ganz offensichtlich bei den SPD-Politikern unter ihnen auch Parlamentarier Hans Dürrer... Die Sanierung der Leichtathletikanlage wird 1988 erfolgen...



Bürgermeister Dürrer, Dipl.-Farbgestalter Schleiher, „Bauherr“ Moerle sowie Vertreter des beauftragten Farbenherstellers begutachten die Entwürfe und vergleichen sie mit der Wirklichkeit.

Diese gelte es, so Graf weiter, auch in Zukunft fortzusetzen... Die Sanierung der Leichtathletikanlage und des Hartplatzes...

Die Sanierung der Leichtathletikanlage wird 1988 erfolgen... Die Sanierung der Leichtathletikanlage wird 1988 erfolgen...

Vollwert-Ernährung

Der größte Teil unserer Bevölkerung wünscht sich in allen Dingen Gesundheit... Die Anlage ist einfach toll...

Die Anlage ist einfach toll... Die Anlage ist einfach toll...

Eine Viertel Million Bundesbürger erleiden jährlich einen Herzinfarkt... Die Anlage ist einfach toll...

Die Anlage ist einfach toll... Die Anlage ist einfach toll...

Danach wird der Wert der Nahrung nicht mehr nach dem Gehalt an Kalorien... Die Anlage ist einfach toll...

Die Anlage ist einfach toll... Die Anlage ist einfach toll...

Natürlich wird es nun in Ausnahmefällen möglich sein, die Ernährungsweise von heute auf morgen zu ändern...

Die Anlage ist einfach toll... Die Anlage ist einfach toll...

Wir gratulieren! allen, die in dieser Woche Geburtstag haben... Besondere herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

Der Leser hat das Wort

Jetzt 2 Mio DM für die Sportanlage!

So, jetzt sollen es also sogar 2,2 Mio DM werden... Die Sportanlage am Berliner Platz ausgebaut...

Dr. Gerd Braune Thüringer Straße 10 6073 Egelsbach

Partnerschaft hört nicht bei politischen Zusammenfassungen... Deutsches Ausstellings-Hilfswerk e.V.

„Völkergemisch“

Die Zahl der Ausländer in Egelsbach hat sich im ersten Halbjahr 1987... Die Anlage ist einfach toll...

Kirchliche Nachrichten

70. GEBURTSTAGES mit Glückwünschen, Blumen und Gaschenken...

Annahmeschluss für Traueranzeigen am Montag und Donnerstag bis 16 Uhr

SILBERNE HOCHZEIT möchten wir uns auf diesem Wege bei unseren Verwandten, Freunden, Bekannten...

Zwischen zwei Fronten

Die belebte Straße ritt ein auffallend großer Mann in braunen Drillichosen... Zwischen zwei Fronten...

peitischen über den Ohren der Pferde knallen... Zwischen zwei Fronten...

Fahrer, deren Tiere den Jungen fast niedergedrückt hätten... Zwischen zwei Fronten...

Die dunklen Augen bettelten ihn an... Zwischen zwei Fronten...

Renovierung schreitet fort

Daß die Renovierungsarbeiten an der Dr.-Horst-Schmidt-Halle zügig vorangehen... Die Anlage ist einfach toll...



Noch ist die Halle eingerüstet.

Ungesunde Stadtluft — schon im alten Rom

Obwohl es im alten Rom noch keine Autoabgase oder Industriewerke mit qualmenden Schornsteinen gab... Die Anlage ist einfach toll...

Ortstermin in Bayersee

Die Begehung des Ortsteils Bayersee steht am Montag, dem 20. Juli... Die Anlage ist einfach toll...

MODEHAUS REICHELT Auch wir machen Urlaub deshalb nur vormittags geöffnet vom 20. Juli bis 15. August

AV-Markt 37-cm-Super-Bild, 8 Programmtasten, Kabelluner, Antenne Külschrank 275,- Video Recorder 695,- Super 70 TV-Color Auswah

Aus aller Welt

Im Urlaub ist Vorsicht geboten eurocheque beliebtestes Reisezahlungsmittel

Für den Urlaub im Ausland stehen grundsätzlich vier verschiedene Zahlungsmöglichkeiten zur Verfügung: Bargeld, eurocheque, Reisescheck und Eurocard. Für die Ausgaben der ersten Tage sollte man sich bei seiner Sparkasse einen Betrag in der Landeswährung des Urlaubslandes einwechseln lassen.

Im Gegensatz zum Bargeld bieten auch Reiseschecks Sicherheit bei Verlust und Diebstahl. Sie gibt es sowohl in Deutscher Mark wie auch in anderen wichtigen Währungen, wie etwa amerikanischen Dollars oder britischen Pfund.

In welchen Ländern gilt der eurocheque?

Table listing countries where eurocheques are accepted, including Andorra, Belgien, Dänemark, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Jugoslawien, Liechtenstein, Luxemburg, Malta, Monaco, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, San Marino, Schweden, Schweiz, Spanien, Marokko, Tunesien, Griechenland, Zypern.

Aber Vorsicht mit eurocheques: Niemals Scheck und Scheckkarte zum Zahlungsmittel verwenden. Die Schecks nicht sichtbar in Taschen, Körben oder Stricktaschen tragen.

Gesund und fit mit Hademar Bankhofer:

Äpfel, Birnen & Co. als Medizin

Mit seinem reichen Anteil an Mineralstoffen, Spurenelementen und Vitaminen bietet der Apfel viele gesundheitliche Vorteile: Er stärkt die Widerstandskraft des Körpers, hilft bei Nervosität, Blutharmut und Magenverstimmungen.

Sehr unterschätzt wird vielfach in unseren Tagen die gesundheitliche Wirkung der Birne. Sie enthält ebenfalls viele wertvolle Spurenelemente in einer ganz bestimmten Kombination.

Man weiß heute aus den Untersuchungen internationaler Ernährungswissenschaftler, daß man mit dem Konsum bestimmter Obstsorten ganz spezielle gesundheitliche Probleme verhindern, verringern oder aus der Welt schaffen kann.

halb Kilo Trauben, mit 3 Liter Mineralwasser. Die Trauben befeuchten den Körper in dieser Zeit mit allen nötigen lebenswichtigen Substanzen.

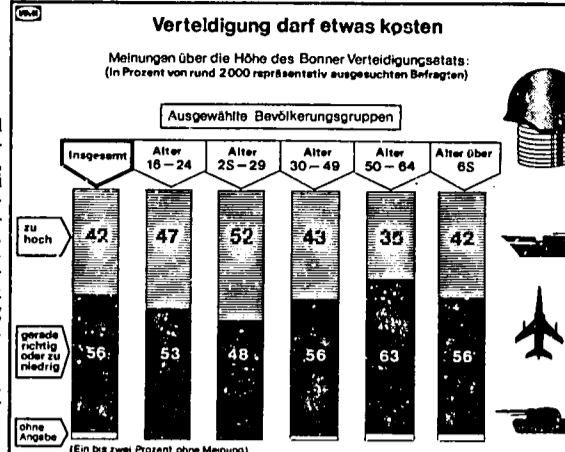
Die ersten Lebewesen, entstanden in einer Uratmosphäre aus Wasserstoff und elektrischen Entladungen, waren einzellige Blaualgen vor etwa drei Milliarden Jahren.

Die Versuchsreihen legen fest: Die meisten Urlauber sind sich gar nicht bewusst, was es für ihre Körper bedeutet, wenn sie sich in den Sommerurlaub begeben.

Advertisement for 'Auf den Spuren des Lebens' featuring a picture of a person and text about health and vitality.

Die ersten Lebewesen, entstanden in einer Uratmosphäre aus Wasserstoff und elektrischen Entladungen, waren einzellige Blaualgen vor etwa drei Milliarden Jahren.

Wenn Herz und Kreislauf in Gefahr sind: Gesunder Urlaub mit Weißdorn. Wer tief in den Süden reist und dort viel in der Ferne fliegt - und das besonders jetzt in der Perzeizeit - der sollte diese Mahnung von Dr. Helmut Baark, Chefarzt der Luthanas, beherzigen.



Die Mehrheit der Bundesbürger ist sich darüber klar, daß Verteidigung notwendig und nicht zum Nulltarif zu haben ist. Auf eine Allensbacher Umfrage, ob die Bundesrepublik zuzivil, ausreichend oder zuwenig Geld für ihre Verteidigung ausgabe, hielten 56 Prozent aller Befragten die Höhe des Bonner Wehretats für richtig oder gar noch zu niedrig.

Fundbüro rettet Flirts Traumpaare finden wieder zusammen

Verpaarte Gelegenheiten bringen die Kunden des Leverkusener Flirt-Fundbüros nicht zur Verzweiflung. Dort werden zum Nulltarif die wieder zusammengeführt, die sich mitten in der ersten zarten Kontaktaufnahme aus den Augen verloren haben.

erfolgreich genug: „Die beiden hatten sich im Urlaub kennengelernt“, erzählt Eberlein, „und nach vier oder fünf Tagen zusammen verbracht. Doch im Trübel der Abreise tauchten sie keine Adressen aus und verloren sich prompt.“

Arztrechnungen im Altertum

Schon im Altertum beklagten sich die Patienten über zu hohe Arztrechnungen. Im alten Babylon verlangten Ärzte für die Behandlung eines kranken Glandes als Honorar 10 Sekel, das war doppelt soviel als die Jahresmiete eines großen Hauses kostete.

Arztrechnungen im Altertum

Schon im Altertum beklagten sich die Patienten über zu hohe Arztrechnungen. Im alten Babylon verlangten Ärzte für die Behandlung eines kranken Glandes als Honorar 10 Sekel, das war doppelt soviel als die Jahresmiete eines großen Hauses kostete.

EGELSBACHER NACHRICHTEN mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach. Includes logo and date: Dienstag, 21. Juli 1987.

DRK Egelsbach empört

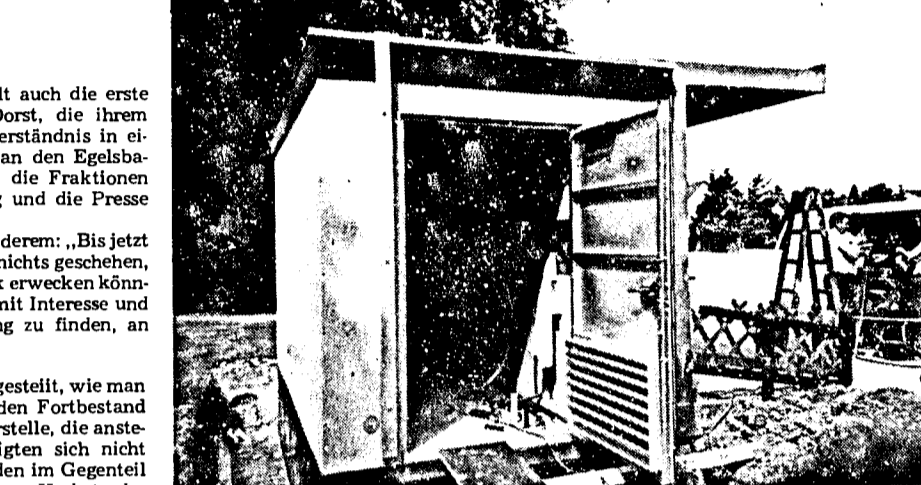
Die Egelsbacher Abteilung des Deutschen Roten Kreuzes ist angesichts ihrer kaum noch zu beschreibenden Raumsituation das Verhalten der zuständigen Gemeindevorstände empört.

BI schlägt zurück

Offensichtlich verärgert über ein Antwortschreiben des Kreisausschusses des Kreises Offenbach auf ein Schreiben der Bürgerinitiative Bayerseich vom 2. Juli dieses Jahres zeigten sich die Vertreter dieser Bürgerinitiative.

Bürgerinitiative Bayerseich fühlt sich mißverstanden

Offensichtlich verärgert über ein Antwortschreiben des Kreisausschusses des Kreises Offenbach auf ein Schreiben der Bürgerinitiative Bayerseich vom 2. Juli dieses Jahres zeigten sich die Vertreter dieser Bürgerinitiative.



Die Trafostation am Berliner Platz kurz vor der Fertigstellung.

Trafo-Station fertig-Station

So sieht sie also aus, die Trafo-Station am Berliner Platz. Unser Bild zeigt die Station, die sich auf dem Gelände des Bürgerhauses befindet.

Annahme-Station für Traueranzeigen

Wer vor dem Urlaub oder mittendrin erkrankt, riskiert die Kündigung, wenn er nach Genesung den Urlaub auf eigene Faust nimmt oder fortsetzt.

Advertisement for 'Achtung Hausfrauen!' featuring prices for 1/2 Hähnchen (3,90 DM) and Pommes frites (1,50 DM).

Advertisement for 'BUCHDRUCKEREI KÜHN KG' with phone number 210 11.

Advertisement for 'MODEHAUS REICHEL' with address Mainstraße 10, 6073 Egelsbach.

Monatsversammlung der Geflügelzüchter. Am Freitag, dem 24. Juli, findet im Veranstaltungszentrum „Hexenstiele“ die Monatsversammlung des Geflügelzüchters Egelsbach statt.

Urlauberholung erhalten

Alle Jahre wieder - Berufstätige haben sich im Urlaub prächtig erholt, doch schon nach wenigen Wochen ist nicht nur die Sonnenbräune, sondern auch die Erholung weg. Dabei, so die Erfahrung des Gesundheitsdienstes der Deutschen Angestellten-Krankenkasse (DAK), lassen sich Urlaubs-Gelassenheit und damit der Erholungseffekt oft relativ einfach in den Alltag retten.

Auf dem Schulweg geschützt

Vom ersten Schultag an sind Schulkinder durch die gesetzliche Unfallversicherung vor den Folgen von Unfällen auf dem Schulweg und in der Schule geschützt. Darauf weist die Deutsche Angestellten-Krankenkasse (DAK) besonders die Eltern hin, deren Kinder in diesem Jahr erstmals zur Schule gehen.

Krank im Urlaub

Wer vor dem Urlaub oder mittendrin erkrankt, riskiert die Kündigung, wenn er nach Genesung den Urlaub auf eigene Faust nimmt oder fortsetzt.

Advertisement for 'WIR HABEN UNS VERLOBT' featuring names Andrea Scholz and Jörg Görlich.

Advertisement for 'Eugen Hellmann' with address Buchdruckerstraße 10, 6073 Egelsbach.

Advertisement for 'Eugen Hellmann' with address Buchdruckerstraße 10, 6073 Egelsbach.

Informationen und wichtige Ruf-Nummern auf einen Blick

Elektro-Anlagen STECH Fachgeschäft für Elektrotechnik

HEINZ GÖHR nur LANGEN-OBERLINDEN Einkaufszentrum

Hüte und Mützen für Damen und Herren

heinz vom H. Geubmann Heizung Sanitär Spengler

Langener Steinmetzbetrieb Grabmal Schäfer

H. STEITZ GMBH Malergeschäft

GRAF HEIM + GARTEN hat viel für Sie

Pietät SEHRING Inh. Otto Arndt

Rainer Schüller MALERMEISTER

LANGEN Ärztlicher Sonntagsdienst

Stadt-Apotheke, Dreieichenhain, Tel. 8 13 25

Rasenmäher Kauf man bei Eisenwaren am Lutherplatz

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren Heinig

LANGEN Apothekendienst

Stadt-Apotheke, Langener Str. 18, Tel. 8 56 03

Heizungsbau Öl- und Gasheizung Installation Kundendienst

Küchenplanung bis ins Detail wohnstudiozimmermann

LANGEN Apothekendienst

Zahnärztlicher Notfalldienst für den Kreis Offenbach

Köhler moden Langen Dreieich-Str. 34

LVA Die Versicherung mit den niedrigen Beiträgen

EGELSBACH Ärztlicher Sonntagsdienst

Zahnarzt Rolf Hof, Langen, Bahnstr. 31-33

RAUAMSTATUING J. K. BACH

Kunststoff-Fenster u. Jalousietten WEKA

EGELSBACH Apothekendienst

Wichtige Rufnummern

HERBERT KIRCHHERR Aachener u. Münchener Versicherungen

Christa Moden Sie finden bei mir in reicher Auswahl

EGELSBACH Apothekendienst

Privatdrucksachen mit individueller Note

JÜRGEN RINKER Nordstraße 42, 6450 Heusen

Pietät KARL DAUM Erd-, Feuer-, See-Überführungen

DREIEICH Ärztlicher Sonntagsdienst

Farben - Lacke - Tapeten FARBENHAUS LEHR

Omni-Busbetrieb LUDWIG RATH

LANGENS großes KAUFHAUS mit den vielen Fachabteilungen

DREIEICH Apothekendienst

Werner Ihr Miele-Kundendienst

Teppichboden-Waschreinigung oder -Shamponierung?

Die neuen STIHL Profisägen Mehr Leistung

Glaser Innenausbau W. PFAFF

Gebr. SCHNEIDER Rollendefabrik

Teppichboden-Waschreinigung oder -Shamponierung?

Bernhard Stojanik Justus-von-Liebig-Straße 3

DAMEN + HERREN Lederbekleidung

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 9.00-12.30 u. 13.30-18.00 Uhr

Sommer-Schlussverkauf vom 27. 7. - 8. 8. 87



Die Kamera hat die AIDS-Viren (die dunklen Punkte) bei ihrem Zerstörungswerk erfaßt.

AIDS - gibt es neue Erkenntnisse?

Die medizinsche Wissenschaft arbeitet fieberhaft an der Entwicklung eines Medikaments...

Das kürzlich in den USA zugelassene Azidothymidin oder AZT zur Behandlung von schwerkranken AIDS-Patienten...

Die Weltgesundheitsorganisation (WHO) äußerte jetzt Befürchtungen, daß sich bei 20 bis 50 Prozent der AIDS-Infizierten eine sogenannte Para-AIDS-Erkrankung entwickeln wird.

Wie sich AIDS als ein Zustand der Zähne und des Rachenraumes ankündigt, welche Folgen die bundesdeutschen Krankenkassen zur Früherkennung von AIDS planen...

Das Bundesgesundheitsamt hat diese Substanz deshalb jetzt auch für die Bundesrepublik zugelassen.

Weniger Probleme durch richtiges Laden

Die Unfallursache Nummer eins auf Autobahnen, der Auffahrunfall, kann nach Ansicht des ADAC entscheidend reduziert werden...

Die Bremse braucht einen stärkeren Pedaldruck, da durch das höhere Gewicht mehr Bewegungsenergie abgebaut werden muß.

Auch die Beschleunigungskraft des Fahrzeugs wird vom höheren Gewicht stark beeinträchtigt.

Die für die meisten Autofahrer ungewohnten Effekte können durch richtige Beladung teilweise reduziert werden.

Schwere Gepäckstücke sollten möglichst auf dem Wagenboden vor oder nahe der Hinterachse untergebracht werden.

Die für die meisten Autofahrer ungewohnten Effekte können durch richtige Beladung teilweise reduziert werden.

Reichliche Nachrichten

Samstag, 25. Juli 1987 18.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Sonntag, 28. Juli 1987 (6. Sonntag nach Trinitatis) Johanneskapelle

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Stadtkirche 10.00 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Stadtmision Langen Sonntag, den 26. Juli Bibelstunde 17.15 Uhr

Freie Evangelische Gemeinde Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29

Kirchliches Zeitgeschehen

Stadtkirchengemeinde Am Dienstag, dem 4. August 1987, um 9.00 Uhr...

Sommerfest der Johannesgemeinde

Nochmal sei an dieser Stelle auf das diesjährige Sommerfest der evangelischen Johannesgemeinde...

Am 29. August 1975 feierten wir unser erstes „Sonnen-Sommerfest“...

No nun kann ja wirklich nichts mehr schliefen und einem harmonischen und fröhlichen Festverlauf stehen keine Widrigkeiten entgegen.

Mit Schneid in den Herzinfarkt?

Hoher Blutdruck ist gefährlich. Unsere Ärzte bemühen sich deshalb, die Hypertonie bei ihren Patienten wirksam zu bekämpfen.

Hohe Geschwindigkeiten, riskante Überholmanöver wie dichtes Auffahren können den Blutdruck eines Autofahrers innerhalb von Sekunden von den normalen 120 bis 130 auf 180 und mehr emporschnellen lassen.

Muß man diese gesundheitliche Gefahr in Kauf nehmen? Vor allem im Stadtverkehr erleben wir es immer wieder selbst, daß „Drängeln“ durch zu dichtes Auffahren und Springen von Fahrstreifen zu Fahrstreifen und ähnliche Manöver nichts einbringen.

Und selbst, wenn er bei seinem „Rennen“ eine Grünphase gewinnen sollte, es dient der Vorentwurf zu dem o.g. Bebauungsplan sowie Varianten zu Teilbereich...

Entsprechendes müßte auch in Hessen möglich sein.

VdK: Vertretung im Rundfunkrat

Eine Änderung des Gesetzes über den Hessischen Rundfunk vom 2. Oktober 1946 erachtet der VdK Hessen für unangänglich.

Hohe Geschwindigkeiten, riskante Überholmanöver wie dichtes Auffahren können den Blutdruck eines Autofahrers innerhalb von Sekunden von den normalen 120 bis 130 auf 180 und mehr emporschnellen lassen.

Muß man diese gesundheitliche Gefahr in Kauf nehmen? Vor allem im Stadtverkehr erleben wir es immer wieder selbst, daß „Drängeln“ durch zu dichtes Auffahren und Springen von Fahrstreifen zu Fahrstreifen und ähnliche Manöver nichts einbringen.

Und selbst, wenn er bei seinem „Rennen“ eine Grünphase gewinnen sollte, es dient der Vorentwurf zu dem o.g. Bebauungsplan sowie Varianten zu Teilbereich...

Entsprechendes müßte auch in Hessen möglich sein.

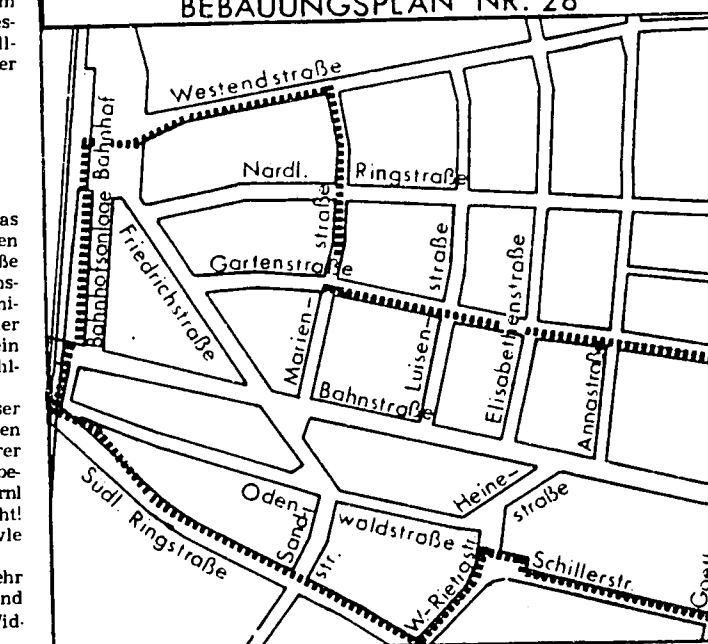
Öffentliche Bekanntmachung

Betr.: Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 28 „Untere Bahnstraße“

Der Magistrat der Stadt Langen lädt für Dienstag, den 04. August 1987, zu einer Bürgeranhörung ein.

Während der Veranstaltung werden der Vorentwurf zu dem o.g. Bebauungsplan sowie Varianten zu Teilbereich...

ÜBERSICHTSPLAN - BEBAUUNGSPLAN NR. 28



Neu vom BHW. Sofortfinanzierung durch Festdarlehen. Mit BHW DISPO 2000. BHW Die Bausparkasse mit Ideen

IMMOBILIEN

HORNIVIUS

- und der Rest ist ganz einfach.

Dreieichenhain Bestlage
Repräsentations-Villa mit 400 m² Wohnfläche. Sehr hochwertig ausgestattet u. großzügig aufgeteilt, DM 1,2 Mio.

Ein gemütliches Landhaus in Dreieichenhain
1000 m² Garten, uneinsehbar. Hanglage mit Fernsicht. Hochwertige Details in der Ausstattung, 200 m² Wohnfläche, 2 Bäder, Einbauküche, sol. frei, DM 345.000,-

1-Fam.-Hs., Mörfelden
ruhige Lage, Grdst. 285 m² Wfl. ca 135 m², offener Kamin, 2 Bäder, Einbauküche, sol. frei, DM 345.000,-

Preiswertes Reihenhaus
5 Zimmer, sehr gepflegt in ruhiger Lage Mörfelden nur DM 309.000,-

1-2-Fam.-Hs., Walldorf
zentr. Geschäftslage, en- u. ausbaufähig, Grdst. 461 m², Wfl. ca. 110 m², DM 260.000,-

Gartenhof-Haus birgt Sicherheit
5 1/2 Zimmer mit versetzter Wohnebene und offenem Kamin, DM 398.000,- incl. Garage in Walldorf

Für 2 Familien
oder zur teilweisen Vermietung als Reihenhaus - in Walldorf. Wohnhaus in Bestzustand 130 m² Wfl., 5 Zimmer, Garage, nur DM 350.000,-. Auf gleichem Grundstück - und noch ruhiger gelegen - Wohnhaus mit 120 m² Wfl., ebenfalls in bestem Zustand für DM 300.000,-

Exkl. Reiheneckhs., Walldorf
Bj. 77, Wfl. ca. 130 m², 5 1/2 Zi., Kachelofen, EBK, Bar, Garage, kurzl. frei, DM 390.000,-

1-Fam.-Haus, Kelsterbach
Grdst. 670 m², Wfl./Nutzfl. 240 m², Bj. 77, ruhige Lage, DM 470.000,-

Kelsterbach-Komfort für kühle Rechner!
Mit Altersversorgung. Hochwertiges Wohnhaus 130 m² Wfl., 5 Zimmer, Bj. 75, nur DM 380.000,-. Auf selbem Grdst. befindet sich ein Renditehaus m. 4 x 1-Zi.-Wohnz. 30 m², sehr gut vermietet, DM 250.000,-

Bungalow Kelsterbach
Wohn-/Nutzfläche 210 m², 5 Zi., hochw. Ausst., Bj. 85, Garage, DM 390.000,-

Fachwerk-Jugendstilhaus Bad Homburg/Friedrichsdorf
Guter sanierter Zustand, 8 Zi., Dachstudio mit herrlichem Fernblick, Stuckdecken, 220 m² Wohnfläche, 870 m² Grundstück, Garage für 4 PKW, sehr ruhige Lage, DM 650.000,-

Komfort in Königstein
Direkt am Wald mit Blick auf Burg liegt dieses moderne Wohnhaus, Bj. 1975, 6 Zimmer 210 m² Wfl., Marmorkamin, 760 m² Grdst., DM 645.000,-

Waldmühlviertel auf Parkgrundstück, Luftkurort Kelheim-Eppenhain
Grdst. 1.450 m², herrlich angelegter Garten, Fernblick, bester Lage, 170 m² Wfl. hochwertig ausgestattet, Bj. 1964, neuwertig, Doppelgarage, DM 890.000,-

Idyllisches EFH Kelheim-Eppenhain
Wfl. 115 m², Grdst. 1.200 m², 5 Zimmer, schöner Garten mit allem Baumbestand, Garage, DM 480.000,-

Studiohaus und Arztpraxis in Fürstheim
Wfl. 250 m², Nutzfl. 140 m², Praxis 90 m², Grdst. 880 m², Bj. 1970, Bibliothek, Sauna, hoher Wohnkomfort, herrlich eingewachsener Garten, DM 650.000,-

Herrl. Bauernhof Vogelsberg
kompl. modernisiert + renov. Grdst. 1860 m², Wfl. 150 m², 6 Zi., 2 Bäder, gr. Scheune, DM 310.000,-

Wohn-Geschäftshaus Langen
Mietvertrag DM 103.140,-, 9 Wohnungen, 4 Gewerbeeinheiten, DM 1.0 Mio.

3-Familienhaus DM 480.000,-
3 x 3 Zimmerwohnung je 90 m², 2 Garagen, Baujahr 1966, Grundstück 600 m². Mörfelden bietet durch Airlorntnähe sehr gute Vermietung

Renditehaus Offenbach
16 x 2 ZW, beste Lage, sehr gute Zustand, niedrige Mieten ME DM 92.000,-, DM 13 Mio.

3-Zimmer-Eigentumswohnung Frankfurt-Sachsenhausen
Geplante Wohnanlage, 76 m² Wohnfläche, herrlicher Blick über Stadt Flm., Einbauküche sofort frei, DM 210.000,-

Wohnen im Grünen 3 Zi. ETW Neu-Isenburg
Wfl. 100 m², 2-Fam.-Haus, off. Kamin, großer, herrl., eingewachsener Garten, Garage, sofort frei, DM 275.000,-

Große 5-Zi.-ETW Neu-Isenburg Westend
Wfl. 136 m², gr. Garten, off. Kamin, Garage, DM 420.000,-

Die ideale Familienwohnung Sprendlingen
4 1/2-Zi.-ETW m. Garten in 3-Fam.-Hs., 110 m² reine Wfl., offener Kamin, Hobbykeller m. Dusche + WC, nur DM 340.000,-

3-Zimmer-ETW Sprendlingen
90 m² Wohnfläche, gute Ausstattung, ruhige, zentrale Lage, DM 220.000,-

3-Zi-ETW Dreieichenhain
Wfl. 90 m², gepfl. Wohnanlage, große Grundr. elegante EBK, große Loggia, DM 205.000,-

Große 4-Zimmer-ETW Mörfelden
Wohnfläche 130 m², 2 Bäder, 3 Balkone, Garagenplatz, DM 298.000,-

Großzügiges Appartement Walldorf am Tennisplatz
1 Zimmer, Küche, Bad, Balkon, Schwimmbad im Haus, 403 m² Wfl., Bj. 1971, sehr gepflegt, DM 72.000,-

Walldorf Sehr elegante Maisonette-Wohnung
105 m² auf 2 Ebenen. Wohnbereich: 50 m². Ruhezone über die Galerie, Blick ins Grüne, Terrassengroße Loggia - sehr repräsentativ für DM 240.000,-

4-Zi.-ETW Villenlage Walldorf
Wfl. 105 m², Bj. 73, hochw. Ausst., gr. Wohn-/EBereich, 2 Bäder, 2 WC, 2 Abstellräume, Süd-Balk., DM 249.000,-

Exklusive Penthouse-Atelierwohnung Walldorf
Bj. 79, Wfl. 141 m², 5 Zi., 2 Bäder, offener Kamin, 2 Südterrassen, kleine Wohneinheit, DM 400.000,-

Königstein - Ruhesitz
Großzügige 2-Zimmerwohnung 92 m² mit off. Kamin, Balkon u. Garage, Bj. 76, verkehrsgünstig u. ruhige Lage in 2-Fam.-Hs., DM 265.000,-

Gelegenheit Penthouse Königstein
Panoramablick über Frankfurt bis Odenwald, 3 Zimmer, 103 m² Wohnfläche, exklusive Einbauküche, ruhige Lage direkt am Wald, 40 m² Dachterrasse, Bj. 82, DM 385.000,-

Bestlage Königstein Großzügige 4-Zimmer-ETW
123 m² Wohnfläche, 2 Balkone mit Fernblick, familiengerecht, Aufteilung, Garage, Bj. 1982, DM 375.000,-

Neue 3-Zi.-ETW Urberach
107 m² Wfl., Bj. 85, in 6-Fam.-Hs., Ortsrandlage, gute Ausstattung, DM 235.000,-

HORNIVIUS
IMMOBILIEN SEIT 1964
WALLDORF (0 61 05) 7:10 55

Schön gefärbt
WASCHEN + LEGEN oder FÖNEN
unser Exklusiv-Preis nur 13,-

MACH MIT... BEI: **Offener Kamin**
Es bedient Sie das Jung-Stylisten-Team
Damen- und Herren-Salon
Wallstr. 12, 6070 Langen, Tel. 22134

Am 22. Juli 1987 entschlief meine liebe Frau, unsere Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwägerin und Tante

Barbara Schwerer
geb. Hermann
* 31. 7. 1910 † 22. 7. 1987

In stiller Trauer:
Peter Schwerer
Anton Schwerer und Frau Margarete, geb. Weis
Hermann Eichstädt und Frau Anni, geb. Schwerer
mit Rita und Cora
Gerald Schwerer
Peter Schwerer und Frau Jutta, geb. Dörr
mit Judith-Barbara und Florian-Peter
Dr. Ing. Thomas Betzel und Frau Sabine, geb. Schwerer
mit Franziska-Christina
und alle Angehörigen

Langen, Woogstraße 17

Die Beerdigung findet am Dienstag, dem 28. Juli 1987, um 14.15 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in

Rüsselsheim, Bonner Straße 40, Tel. 4 14 14
Langen, am Lutherplatz, Gartenstraße 6, Tel. 0 61 03 / 2 79 21

die neue Art, mobil zu telefonieren.

Ihr Siemens Mobiltelefon-Partner präsentiert:

Das Siemens Mobiltelefon C2 ist jetzt:

- kleiner • leichter • intelligenter • mobiler und noch • vielseitiger geworden.

Ihr Partner für Beratung und Service:

JÖRG BAUMANN
Waldstraße 36
6450 Hanau 9/Großauheim
Telefon 0 61 81 5 40 98-99
Telefax 0 61 81 9 19

FAHRRÄDER Teile u. Zubehör SCHNEIDER
Dorotheenstr. 8-10
Tel. 0 61 03 / 8 48 20

Wählen Sie Qualität. Kommen Sie zu uns.

WIR HABEN FÜR SIE DEN RICHTIGEN REIFEN

- Beste Qualität zu günstigen Preisen
- Alle Markenfabrikate vorrätig • Sofort-Montage
- Achsvermessung • Alufelgen

Dietzenbachs großer Reifenfachmarkt!

AZUR Reifenhandel
Jubatus-Wald-Liebig-Straße 29
6057 Dietzenbach
Telefon 08074 / 21 20

SOMMER-SCHLUSS-'87 VERKAUF

BADE- und FREIZEIT-MODEN
zu Tiefstpreisen

Wir beraten Sie gern: **Sport Box**
DER AKTIVE LADEN!
Rheinstr. 37-39
6070 Langen
Tel. 06103/51618

Sport vom Wochenende
Dienstags in der SB

Da kommt jeder ins Staunen!

40 Muster-Küchen zum Ausschauen

Ob rustikal oder ganz modern, ob in aktuellen Farben oder in edlen Hölzern, bei Küchen-Weiss findet jeder seine Küche. Unser Service: Planung und Einbau nach Maß!

Sonntags freie Küchenschau von 14 - 17 Uhr
(keine Beratung, kein Verkauf)

Lutherstr. 26-28
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

Möbeltransporte Langen (06103) 23119
Lagerung - Fern - Ausland - Büro

Umzüge
RÖDERMARK (06074) 7349
DIEBURG (06071) 26977

in der Halle
Antik- u. Flohmarkt - kein Eintritt!
Samstag von 9.00 Uhr bis 14.00 Uhr
6070 Langen, Liebigstraße 33

Billige Marken-Schuhe
im Sommer-Schluss-Verkauf ab Montag, 27. 7. 87

Alle Damen-Sommerschuhe - Sommer-Stiefel
Damen-Sandalen - Sommer-Pumps - Sommer-Leinenschuhe - Sommer-Pantoletten

Radikal reduziert zum **HALBEN PREIS**

Darmstädter Straße 18
Orion-Schuhe, Reste-Vertriebs KG

Zimmermann

SPITZE: SSSV

SUPER Angebote

Diese Preise gelten ab Montag, 27. 7. 87

- Herren Hosen jetzt DM 29,-
- Herren Sakkos jetzt DM 49,-
- Herren Anzüge jetzt DM 98,-
- Damen Kleider jetzt DM 19,-
- Damen Blusen jetzt DM 10,-
- Damen Jacken jetzt DM 29,-

Langen, Gartenstr. 6, Am Lutherplatz, Tel. 06103/27921

NEUES DACH
- mit Lauben vom Fach -
BRK-BEDACHUNG
Joan Eckel
06181 / 7 81 10
Umdeckung, Neudeckung
Reparaturen, Spenglerarb.

Verbundstein-Pflaster und Waschbetonplatten
vielfältig present!
Mutterboden-Verkauf
preisgünstig.
6073 Egelsbach
Erich Kästner Straße 4
Telefon 0 61 03 / 4 81 37

BEI UNS in der Fahrgasse 9
in Dreieichenhain
finden Sie ein ausserordentliches Programm der Marken

DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS
Fahrgasse 9 6072 Dreieich
Telefon (06103) 84820

AUTOVERLEIH Grabner

- Pkw's in allen Klassen
- Lkw's bis 7,5 t
- Versch. Umzugswagen
- Ersatzwagen bei Unfall

SÜDL. RINGSTR. 13 · LANGEN
TELEFON 0 61 03 / 2 22 88 - 2 20 20

UNFALL-SERVICE: Bei unverschuldetem Unfall rechnen wir die Mietwagenkosten direkt mit der gegnerischen Versicherung ab.

TRAUERDRUCKSACHEN
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG

Langener Zeitung · Telefon 2 10 11

GROSSER SOMMER-SCHLUSS-VERKAUF

KAUFHAUS BRAUN

MONTAG 8³⁰ Uhr
durchgehend bis 18.30 Uhr

LANGEN

WIR SIND DIE GRÖSSTEN DER KLEINEN PREISE!
Das glauben wir wenigstens.

BITTE BEACHTEN SIE UNSERE GROSSE SONDERBEILAGE, DIE AM DONNERSTAG, DEM 23. JULI AN ALLE HAUSHALTE IN FÖLGENDEN ORTEN VERTEILT WURDE!
LANGEN, EGELSBACH, ERZHAUSEN, DREIEICH, MÖRFELDEN, URBERACH, SÜDL. DIETZENBACH

AUS DEN VEREINEN

Obst- u. Gartenbauverein

Besuch des Versuchsgutes Groß-Umstedt mit Weinprobe am Samstag, dem 1. August...

Kleingärtner-Verein

Kinderfest und Sommerfest

Am 25. und 26. Juli findet das traditionelle Kinder- und Sommerfest des Kleingärtnervereins statt...

Jahrgang 1909/08

Wir treffen uns wieder am Mittwoch, dem 29. Juli, um 16.00 Uhr auf dem „Dreieichplatz“...

Jahrgang 1919/20

Die nächste Zusammenkunft ist am Mittwoch, dem 5. August, um 16.00 Uhr im Gasthof „Zum Lämmchen“...

Jahrgang 1922/23

Der Jahrgang 1922/23 trifft sich am 29. Juli um 16.00 Uhr am Dreieichplatz...

Kirchliche Nachrichten

Evangelische Burgkirchengemeinde

Kirchliche Nachrichten für die Woche vom 24. Juli bis 31. Juli 1987

Samstag, 25. Juli 1987 18.30 Uhr Wochenschlußbandacht in der Schloßkirche Philippschloß (Pfr. Steinhäuser)

Sonntag, 26. Juli 1987 (6. Sonntag nach Trinitatis) 10.00 Uhr Gottesdienst in der Burgkirche (Pfr. Steinhäuser)

Montag, 27. Juli 1987 20.00 Uhr Chorprobe im Gemeindehaus, Fahrgasse

Pfarramt I (Pfr. Steinhäuser), Fahrgasse 57, Telefon 8 15 05

Pfarramt II (Dekan Pfr. Rudat), Nahringstraße 6, Telefon 8 58 74

Sprechzeiten: Pfarramt I dienstags von 18 bis 19 Uhr und freitags von 9 bis 10 Uhr...

Altenpfleger, Herr Aufleger, Bahnstraße 32, Telefon 8 44 39

Kath. Kirche Gottesdienstordnung für die Zeit vom 25. 7. bis 2. 8. 1987

Samstag, 25. Juli 16.00 Uhr Beichtgelegenheit in G6.

Sonntag, 26. Juli 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6. 11.00 Uhr Eucharistiefeier in Drh. Taufteiler

Montag, 27. Juli 9.00 Uhr Hl. Messe in Drh.

Dienstag, 28. Juli 18.00 Uhr Rosenkranzgebet in G6. 18.30 Uhr Hl. Messe in G6.

Mittwoch, 29. Juli 15.00 Uhr Kommunionfeier in Drh.

Donnerstag, 30. Juli 16.00 Uhr Kommunionfeier im Haus Dietrichsroh in Drh.

Freitag, 31. Juli 9.00 Uhr Hl. Messe in Drh.

Samstag, 1. August 16.00 Uhr Beichtgelegenheit in G6.

Sonntag, 2. August 9.30 Uhr Eucharistiefeier in G6. 11.00 Uhr Kindergottesdienst in Drh.

Termine Montag, 27. Juli 20.00 Uhr Sachausschub „Kindergottesdienst“ in Drh.

Mittwoch, 29. Juli 20.00 Uhr Sachausschub „Liturgie“ in G6.

Freitag, 31. Juli 20.00 Uhr Bibelkreis in Drh.

Öffnungszeiten der Pfarrbücherei in Götzenhain: sonntags je eine halbe Stunde vor und nach dem Gottesdienst.

Verläßt die SPD die gemeinsame Linie bei Umgehungsstraßen?

Mit großem Interesse hat — laut eigenen Angaben — die CDU Offenthal in den vergangenen Wochen die Pressebeurteilung über die Umgehungsstraßen verfolgt...

Die SPD breche aus der Allianz der Befürworter der B 46 neu aus und denke laut über Alternativen nach...

Der Planfeststellungsbescheid wurde deshalb vom Verwaltungsgericht zurückgefordert, da seitens der ehemaligen Hessischen Landesregierung Abwägungsfehler vorliegen...

Es ist für die Offenthaler schlimm genug, mit dem Verkehr zu leben und das katastrophale Unglück in Herborn hat hier einen Beweis aufgebracht...

Die Hessische Landesregierung will nun untersuchen, welche Ortsdurchfahrten für Lkw's bzw. für Fahrzeuge mit gefährlichen Gütern, gesperrt werden können...

Wir nahmen Abschied von unserer geliebten Mutter Anna Jourdan

Anna Jourdan * 13. 12. 1911 † 8. 7. 1987

und danken herzlich für alle Zeichen der Freundschaft und Verbundenheit während ihres leidvollen Krankenlagers und nach ihrem Tode.

Möge sie in Frieden ruhen. Jochem Jourdan Bärbel Kämpf-Stroh

Dreieich, Kronberg/Ts., im Juli 1987

Annahmeschluss für Traueranzeigen

Wir trauern um unsere Schulkameradin Anna Jourdan

Wir werden sie stets in Erinnerung behalten. Schulkameradinnen und -kameraden Jahrgang 1912/11

Herzlichen Dank für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke, die mir zu meinem 90. GEBURTSTAG überbracht wurden.

Susanne Lenhardt Schillerstraße 25 Dreieichenhain, im Juli 1987

Zwischen zwei Fronten

Copyright by Quelle-Features, Freiburg, durch Verlag von Günter & Günter, Frankfurt am Main (1. Fortsetzung)

Die Hintertür war geschlossen. Sundance warf einen prüfenden Blick um sich. Es hätte ein Hinterhalt sein können...

„Keinen, den ich mit Namen nennen könnte. Aber es sieht ganz danach aus, daß ich einen haben muß...“

EGELSBACHER NACHRICHTEN

Nr. 58

Freitag, 24. Juli 1987



Mehr einem Schrottplatz als einem geordneten Gerätepark gleicht das Auswechsellager des Egelbacher DRK.

Für DRK Land in Sicht

Die Egelbacher Abteilung des Deutschen Roten Kreuzes wird wohl immer noch geruhsame Zeit auf ein Domizil warten müssen...

„Veteranenausfahrt“

Der Fahrzeugveteranenverein Dreieich e.V. führt am Samstag, dem 25. und Sonntag, dem 26. Juli, seine diesjährige Ausfahrt durch...

Mit der VHS Egelbach nach Budapest — Wien

Für die Studienreise der VHS Egelbach nach Budapest — Wien sind noch einige Plätze frei...

Wirgmobilieren

Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben. Besonders herzlich denen, die älter als 75 Jahre sind.

SPD Egelbach ist empört

In der Angelegenheit „Asylantenheim Bayerselch“ überschlagen sich die Dreieichler. Noch vor einer juristischen Klärung, ob das ehemalige Restaurant „Wildpark“ überhaupt als Asylantenheim werden darf...

Landwirt Zühl arbeitet nicht im Nebel

Etwas weit aus dem Fenster gehängt hat sich der stellvertretende SPD-Fraktionsvorsitzende Peter Knöb mit seiner Pressekampagne gegen den Landwirt Heinz Günter Zühl...

„Zühl-Impressionen“

Auf die Vorwürfe, man versuche in SPD-Kreisen und letztlich auf Seiten des Gemeindevorstands, dem Zühl'schen Anwesen „das Wasser abzugraben“, reagiert Bürgermeister Dürmer recht gelassen...

Schulwegpläne

Rechtzeitig vor Schulbeginn hat die Gemeinde Egelbach wieder die Schulwegpläne herausgegeben...

SPD besucht Schützenhaus

Schon fest traditionsgemäß findet sich die Mannschaft der Egelbacher SPD beim Pokalschießen des örtlichen Schützenvereins auf den hinteren Rängen wieder...

Kreis bringt Kinder an Todeskurve

Die SPD-Politikern sei es allerdings, so Hopfe weiter, bei diesem Anblick himmelstark gelangt geworden. Wenn nämlich eines der Kleinen beim Spielen in der Kindereigenen Unbekümmertheit und Unvorsichtigkeit auf die B 3 in Höhe des Wildparkes laufe, sei es ein Todesurteil...

Gewerbeball 1987

Der Gewerbeverein Egelbach veranstaltet seinen alljährlichen Gewerbeball in diesem Jahr wieder als Sommerball am 22. August im Bürgerhaus Egelbach...

Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1914/15 trifft sich am Mittwoch, dem 29. Juli, um 17.00 Uhr im Reiterhof Zühl.

Mädchen rissen sich los

Am Sonntag, gegen 21.00 Uhr, verließen zwei Schülerinnen — 13 und 16 Jahre alt — ein Elternhaus in der Ernst-Ludwig-Straße...

Kurs für Vierjährige

Die katholische Kirchengemeinde St. Josef Egelbach/Erzhäuser bieten einen Glaubenslehrekurs für vierjährige Kinder an.

Zu zehn Gruppenstunden sind alle katholisch getauften Kinder des Jahrgangs 1982 (bei Interesse auch 1981) eingeladen...

Annahmeschluss für Traueranzeigen

Annahmeschluss für Traueranzeigen montags und donnerstags um 16 Uhr

Bestellungen für Erdbepflanzen werden angenommen

Stiefel Schillerstraße 1, Tel. 4 91 89

Bestellungen für Erdbepflanzen werden angenommen

Hallo Jahrgang 1939 Am 29. 8. 1987 treffen wir uns um 19.00 Uhr im Vereinshaus der Hundelrude zu einem Grillabend...

GOLDENEN HOCHZEIT

Allen jenen, die uns gesonnen. Besonders der Deutschen Bundesbahn Frankfurt/M., Gewerkschaft der Eisenbahner, Irtelrigg/Öse Landesgemeinschaft Hessen, Irtelrigg/Öse Gemeinde Egelbach, Bürgermeister Hans Dürmer, Ministerpräsident Wallmann, Landrat Reibel, Bezirksparke Langen/Egelbach, Sportgemeinschaft Egelbach, Musikzug der SG Egelbach...

Ein herzliches Dankeschön für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke anlässlich unserer GOLDENEN HOCHZEIT

Georg Avemaria und Frau Katharina Heidelbergstraße 7, Egelbach, im Juli 1987

125 Jahre Opel - 53 Jahre Autohaus Fecher

Ihr Verkaufsberater
Otmar Schrod:
SONNE, SOUND UND SPASS ZUM SUPERPREIS



Der Preis-Hit für Sonnen-Fans: Opel Kadett „CALIFORNIA“. Mit vielen Extras inklusive. EXTRA SONNE: Transparenz Kurbel-Hebedach. EXTRA-SOUND: Stereo-Cassetten-Radio. EXTRA LOOK: Silberne Sportfelgen mit Breitreifen. EXTRA Sicherheit: Zwei Außenspiegel in Wagenfarbe. EXTRA SPARSAM: Serienmäßiger 1.3 N Euronorm-Motor, der nochmal spart, nämlich KFZ-Steuern. Sind das nicht Extra-Gründe, ganz schnell mit uns zu sprechen?

Unser Angebot:
DM 17 700.- inkl. Überführung und Zulassung

Wir garantieren den perfekten Abhol- und Zustellservice
Fabrikatsunabhängige Karosserie- und Lackierwerkstatt

Autohaus Fecher, Alfred-Delp-Straße 46, 6054 Rodgau-Hainhausen, Telefon 06106 / 40 47

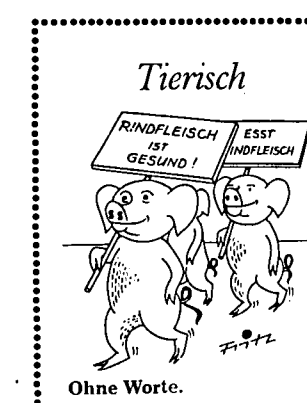
Qualität zu heißen Preisen... Das könnte Ihnen so passen!

Advertisement for AV-Markt featuring various electronics like VHS recorders, CD players, and Hi-Fi systems with prices and descriptions.

Offenbachs HiFi...TV...Video...Elektro-Riese auf 2500 m² · Waldstraße 44-48 · 069/8001919

Vorwiegend heiter

vorwiegend heiter



Hermine hat einen Fehler

Von Max Florentin

Eines Tages sagte Heinrich: „Es muß einmal gesagt werden, Hermine: Du hast einen Fehler!“
Hermine, die junge Ehefrau, fiel aus allen Wolken.

Immer wieder Schallplatten

Von Simon Borromäus

Zum Nervenarzt kam ein Herr, ihn hatte seine Familie geschickt. Er erzählte es dem Doktor.
„Aha!“ nickte dieser.

Alte Herren sind so reizend

„Mein Großvater soll auf die Knie gefallen sein, als er meiner Großmutter seinen Heiratsantrag machte.“
„Bei mir ging das nicht.“

Rätsel-Raten

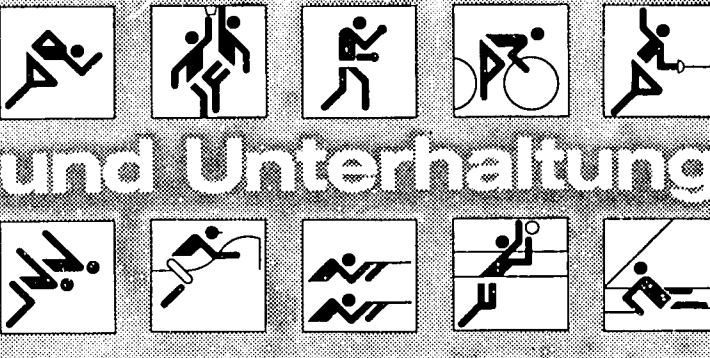
Schachaufgabe Nr. 30 Dr. W. Speckmann, DSZ 1981. Chess board diagram and puzzle text.

Lustiges Silbenrätsel, Mixrätsel, Rätselgleichung, and Kombinationsrätsel.

Silbenrätsel and Skandinavisches Kreuzworträtsel.

Skandinavisches Kreuzworträtsel grid and word lists.

Sport und Unterhaltung



Nr. 58

Freitag, 24. Juli 1987

Saisonauftakt mit zwei Auswärtsspielen

Am Samstag, dem 8. August, beginnt für die Pampuch-Schützlinge bereits die Punktspielzeit in Tempelsee. Spielplanmäßig... (Text continues describing the team's preparation and schedule for the upcoming season.)



Die SSG-Fußballer müssen sich ganz schön ranhalten, um trotz diverser Ausfälle einen guten Saisonauftakt zu schaffen.

SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach

Eine weitere Gelegenheit für Trainer Pampuch, die richtige Formation für die am 9. August... (Text details the team's performance and strategy during the tournament.)

Trotz der negativen Erfahrungen der vergangenen Saison... (Text discusses the team's challenges and goals for the season.)

Eine gute Gelegenheit für Mannschaftsführung... (Text mentions individual players and their contributions.)

Der genaue Spielplan sieht wie folgt aus: Sonntag, 26. Juli, 13.30 Uhr SSG Langen - SV Erzhäusen... (Text provides the fixture list for the season.)

Testspiele des 1. FCL

Im ersten Spiel des Wochenturniers beim SV Münster... (Text reports on the results of the team's friendly matches.)

Nicht so erfolgreich waren die 5. und 6. Mannschaft... (Text provides further details on the performance of different squads.)

Spannender ging es dagegen bei der 1. Damenmannschaft... (Text focuses on the women's team's activities.)

Samstag, 25. Juli 8.30 Uhr Fortsetzung des Turniers Sonntag, 26. Juli 8.30 Uhr Fortsetzung des Turniers... (Text lists the schedule for the upcoming matches.)

Tennisjugend zum 18. Mal beim TKL 06

Das nun schon fast zur Tradition gewordene Tennis-Jugend-Städteturnier... (Text describes the annual tennis tournament and the participation of local clubs.)

Die 4. Mannschaft dagegen überraschte überaus positiv... (Text highlights the performance of a specific team in the tournament.)

Die 3. Mannschaft hat nun auch eine Meisterschaft zum Langen... (Text mentions another team's success in a local competition.)

Bei der 1. Damenmannschaft ging es... (Text continues the coverage of women's tennis.)

Bei der 1. Damenmannschaft ging es... (Text provides more details on the women's team's progress.)

Bei der 1. Damenmannschaft ging es... (Text concludes the report on the women's tennis season.)

Bei der 1. Damenmannschaft ging es... (Text provides a summary of the overall tennis situation.)

Bei der 1. Damenmannschaft ging es... (Text offers final thoughts and well-wishes for the season.)

TTC muß nun doch...

(Fortsetzung von Seite 14)

rennmannschaft nicht schaffen und im hinteren... (Text discusses the challenges faced by the TTC team.)

Enttäuscht wurde man dagegen etwas von der 2. Damenmannschaft... (Text provides a detailed analysis of the team's performance.)

Recht zufrieden konnte man auch mit den Schülern... (Text mentions the progress of the club's youth players.)

Recht zufrieden konnte man auch mit den Schülern... (Text continues the report on the youth team.)

Recht zufrieden konnte man auch mit den Schülern... (Text concludes the article on the TTC's current state.)

Recht zufrieden konnte man auch mit den Schülern... (Text provides a summary of the club's overall situation.)

Recht zufrieden konnte man auch mit den Schülern... (Text offers final thoughts on the club's future.)

Recht zufrieden konnte man auch mit den Schülern... (Text concludes the article.)

TVC-Daßheim

Am Samstag, dem 1. August, steigt ab 9.30 Uhr das traditionelle Fußballturnier... (Text introduces the TVC-Daßheim football tournament.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text provides a brief overview of the tournament's progress.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text continues the report on the tournament.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text provides more details on the matches.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text concludes the report on the tournament.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text provides a summary of the tournament's outcome.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text offers final thoughts on the club's performance.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text concludes the article.)

Die SSG-Fußballer bei Turnier in Egelsbach... (Text concludes the article.)

Recke u. Köppling GmbH Dach-, Neu- und Umdeckung... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele Wir zeigen in beiden Häusern... (Advertisement for kitchen services.)

Sitzmöbel direkt ab Fabrik... (Advertisement for furniture.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Beton-Fertigarage Mülltonnenschänke... (Advertisement for garage services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Maler- und Tapezierarbeiten... (Advertisement for painting services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Fenster + Haustüren... (Advertisement for window and door services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

SCHORNSTEINE... (Advertisement for chimney services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Balkongeländer... (Advertisement for balcony railings.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

NIX zu SEHEN?... (Advertisement for video services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Schorntein... (Advertisement for chimney services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

OBEDA... (Advertisement for roof services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Kamino Rund... (Advertisement for stove services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Schorntein... (Advertisement for chimney services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele... (Advertisement for kitchen services.)

Recke u. Köppling GmbH... (Advertisement for roof services.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Deutsche Speisefrühkartoffeln... (Advertisement for potatoes.)

Große Bratwurst... (Advertisement for sausages.)

Jacobs Kaffee... (Advertisement for coffee.)

Bärenmarke... (Advertisement for beer.)

Edel-Neiken... (Advertisement for nuts.)

Bald kein bleihaltiges Normalbenzin mehr

Bleihaltiges Normalbenzin soll es nach dem Willen der Bundesregierung von 1988 an in der Bundesrepublik nicht mehr geben. Das sieht der Entwurf einer Novelle des Benzinbegesetzes vor, den das Bundeskabinett kürzlich beschloss hat.

Sommerfest ein wenig „verwässert“

Das diesjährige Sommerfest der evangelischen Johannesgemeinde konnte sich über mangelnden Besucherstrom freuen. Doch nicht unbedingt optimal den allgemeinen Vorstellungen eines gelungenen Sommers entsprach. Trotz aller Hoffnungen hatte der „Tröbschen-alle-Schutzschild“ wohl doch nicht hundertprozentig dichtgehalten.

Dennoch ging das Fest getreu der Ankündigung „ob es warm ist oder kalt“ — am vergangenen Samstag ab 15.00 Uhr pünktlich über die Bühne. Wie es auch das Programm verlaufen hätte, gab es Spiele, Filme (wenn auch wieder einmal auf Mickey Mouse verzichtet werden mußte), natürlich Kaffee und Kuchen, Bier vom Faß, Grillwürstchen und was sonst noch zur körperlichen Stärkung notwendig war.



Musik vor dem „großen Regen“.

Projektgruppe zur „Rettung der Grube Messel“

Gemäß Vorstandsbeschluss der Naturwissenschaftlichen Arbeitsgemeinschaft Akkordeon an Mosbach E.V. (NAOM E.V.) wurde auf Antrag der Mitglieder und Förderer der Arbeitsgemeinschaft eine „Projektgruppe zur „Rettung der Grube Messel“ in der NAOM E.V. gebildet.



Mohrenköpfe statt Sprengladungen — die Kleinen sind begelstert.

Open-Air-Frühshoppen

„Open Air“ soll der Frühshoppen der Jazz-Initiative Langen am 2. August ab 10.30 Uhr vor dem neuen Rathaus durchgeführt werden. Bei schlechtem Wetter wird Yannick Monot Nouvelle France im Rathaus-Foyer spielen. Die Gruppe hat ein vielfältiges Repertoire, das von traditioneller Cajun-Musik über deren moderne Form Zydeco bis hin zum Blues reicht.

Zunächst sei hier etwas über den „Kopf der Gruppe“, Yannick Monot, gesagt: Yannick Monot, der Bretonne Jahrgang 1949, begann als 17jähriger eine Reise als Straßenmusiker durch Europa und Amerika, von der er bis heute nicht zurückgekehrt ist.

„British Rebel Songs“ auf. Seine Gruppe ändert 1980 ihre Richtung, nennt sich Bygg Band und spezialisiert sich auf Cajun- und Zydeco-Musik. Eine erste Zydeco-Platte erscheint 1983, die zweite wird 1984 in Louisiana mit Cleveland Chenier, Michael Doucet und Link Davis jr. aufgenommen.

Sucht-Therapie

Abhängigkeit von Alkohol, Medikamenten oder Drogen ist eine Krankheit, die oft rasche Hilfe nötig macht. So kann eine Entwöhnungstherapie, wenn erforderlich, schnellstmöglich von der zuständigen Krankenkasse vermittelt werden. In Kooperation mit bereits bestehenden Initiativen und anderen Organisationen soll sich die Projektgruppe unter Wahrung der bestehenden Gesetze und Verordnungen für die uneingeschränkte Erhaltung der Grube Messel als Fossilfundstätte einsetzen.

Wir immer gut informiert sein wollen, was in Langen und Umgebung geschieht, darf man die Langener Zeitung abonnieren.

Kindergarteninitiative Langen verärgert

In einem offenen Brief an den Magistrat der Stadt haben die Angehörigen der Kindergarteninitiative Langen ihrem Ärger Luft gemacht und auch einige Forderungen aufgestellt, die sich auf Öffnung einiger Plätze aber auch spezielle Veranstaltungen der Initiative beziehen.

munter, ihre Sprößlinge auch noch in anderen Einrichtungen anzumelden, um eine flächendeckende Auslastung zu erreichen. Da gerade der Sozialleistungsbereich eine besondere Sorgfalt im Umgang mit Zahlen erfordert, hoffen wir, daß dieser Vorfall ein Einzelfall ist.

„Kopf der Gruppe“: Yannick Monot

Gelesen in den USA am 11.11.1958. Chris lernte von seiner Mutter als Achtjähriger die ersten Griffe der Gitarre. 1970 beginnt er an Peabody Konservatorium in Baltimore klassische Gitarre zu studieren. 1973 hat er seinen ersten Auftritt als Gewinner des Komponisten-Wettbewerbs des gleichen Konservatoriums.

Gelesen in den USA am 11.11.1958. Chris lernte von seiner Mutter als Achtjähriger die ersten Griffe der Gitarre. 1970 beginnt er an Peabody Konservatorium in Baltimore klassische Gitarre zu studieren. 1973 hat er seinen ersten Auftritt als Gewinner des Komponisten-Wettbewerbs des gleichen Konservatoriums.



„Kopf der Gruppe“: Yannick Monot

„Asylprobleme“

Eines der noch immer wichtigsten Themen der letzten Zeit war und ist das sogenannte „Asylantenproblem“. Viel wurde darüber gesagt und geschrieben, viel Kontroverses, manches Zutreffende und manches, was einfach absurd zu nennen ist. Schemer handelt es sich hierbei um einen Komplex, der eine Sprengkraft besitzt, die, wenn nicht bald eine wirkliche Lösung erzielt wird, tatsächlich riesige Probleme schafft.

Neuer Sieger des 18. Tennis-Jugend-Städteturniers

Bei dem vom Tennisclub Langen 06 in der Zeit vom 23. bis 26. Juli veranstalteten 18. Tennis-Jugend-Städteturnier wurde mit 25 Punkten die Mannschaft des erstmalig teilnehmenden TSG 1846 Darmstadt neuer Sieger. Je zwei Juniorinnen und vier Junioren aus zwölf Tennisvereinen spielten in Einzel und Doppel um den Mannschaftssieg.

Beim Abschied sprachen die teilnehmenden Mannschaften die Hoffnung aus, beim nächsten Tennis-Jugend-Städteturnier wieder eingeladen zu werden. Sie finden es toll, daß dieses Turnier als reiner Mannschaftswettbewerb ausgetragen wird und sie nicht wie bei anderen Turnieren als Einzelkämpfer unter dem Druck des kompromißlosen Siegerstichtes stehen. Hinzu gehörten dabei auch der Grill- und Disco-Abend und die Fahrt ins Blaue, die die Chance für die Jugendlichen eröffnete, sich auch mal von einer anderen Seite kennenzulernen und Kontakte zu knüpfen.

Die Gesamtpunktzahl aller teilnehmenden Vereine auf einen Blick: TSG 1846 Darmstadt 25 Punkte, TC Grün-Weiß Mannheim 23 Punkte, TC Grün-Gold Wolfsburg 20 Punkte, TC Bruchköbel 11 Punkte, TC Rot-Blau Regensburg 11 Punkte, TASSV Ulm 1846 10 Punkte, BTC Grün-Weiß Wiesbaden 10 Punkte, TC Steinbach 9 Punkte, TC Rüsselsheim 8 Punkte, TC Langen 06 7 Punkte, THC Hansau 6 Punkte, OTCC Offenbach 6 Punkte.

Die Siegermannschaft der TSG 1846 Darmstadt (v.l.nach r.o.) Falk Fraikin, Heiko Engel, Jochen Bredel, Heiko Brentano; (v.r.u. nach l.u.) Tanja Morgenroth, Astrid Cornelius.



Die Siegermannschaft der TSG 1846 Darmstadt (v.l.nach r.o.) Falk Fraikin, Heiko Engel, Jochen Bredel, Heiko Brentano; (v.r.u. nach l.u.) Tanja Morgenroth, Astrid Cornelius.



Achtbahr 10. Platz für den TK Langen 06 (v.l.nach r.o.) Norman Reger, Armin Gupta, Marco Gablani, Björn Bärenz; (v.l.u. nach r.u.) Diana Deusser, Michaels Mühl.

„Privatdienstlich“

Dreimal umgezogen ist wie einmal abgebrannt. Wer schon einige Umzüge hinter sich hat, wird dieses Redensart bestätigen können. Da ist man vom Finanzamt immer gern willkommen, meint die Barmer Ersatzkasse (BEK).

Neue, sensationelle Konditionen:

Advertisement for Fiat cars, featuring images of a Fiat Panda and a Fiat Uno. Text includes: „Unio, Europas beliebtester Kompakter...“, „DM 9.990,-“, „1,9% effektiver Jahreszins...“, and „Fiat Automobili AG, Heilbronn“.

Advertisement for Langener Zeitung, including contact information: „KÖHN VERLAGS KG, Tel. 2 10 11 12“, „Postfach 1426, Oermalders Str. 26, 6070 Langen“.

Advertisement for Teppich Frick, featuring images of various carpet samples and pricing information.

Frick bricht viele Preise bei Bodenbelägen!

Advertisement for Frick carpets, listing various types and prices: „Velours-Teppichboden“, „Schlingen-Teppichboden“, „Berber-Teppichboden“, „Kurze Velours-Teppichboden“.

Advertisement for Egelsbach, featuring an image of a car and text: „Egelsbach an der B3 gegenüber Aldi“.

Vereinsleben
Altenkameradschaft
 Treffen Mittwoch, 29. Juli, 16:00 Uhr, TV-Gaststätte

Jahrgang 1912/13
 Zur Beerdigung unseres Alterskameraden Theo Pausch treffen wir uns am kommenden Donnerstag, 30. 7. 1987 10h um 10:45 Uhr am Portal des Friedhofs.

Jahrgang 1914/15
 wir treffen uns am Mittwoch, 5. 8. 1987, ab 17:00 Uhr in der Tennishalle, Sprenglingen (Häiner Chaussee)

Mietgesuche
 Möbl. oder leeres Appartement zu mieten gesucht
 Tel. 0 71 64 / 34 90
 oder Off. 1542 an die LZ

Kfz-Markt
 Malco GS 490
 Baujahr 82, 1750 PS, 2 Jahre TÜV, VB DM 2350,—
 Telefon 0 61 05 / 71 51 35

TRAUERDRUCKSACHEN
BUCHDRUCKEREI KÜHN KG

Für die überaus große und herzliche Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Kranz- und Beilegenden beim Tode unseres lieben Entschlafenen

Friedrich Sallwey

sagen wir unseren aufrechten Dank

Unsere besondere Dank gilt Frau Mörner für die so wertvollen Worte, Herrn Prof. Dr. Job, Herrn Dr. Witz für die jahrelange Betreuung, Herrn Dr. Eberhard von der Winkel für die Beerdigung, Herrn Dr. Eberhard für die Totenfeier, Herrn Dr. Eberhard für die Beerdigung, Herrn Dr. Eberhard für die Beerdigung, Herrn Dr. Eberhard für die Beerdigung.

Im Namen aller Angehörigen
Auntrose Sallwey

Karlstraße 10
 6070 Langen, im Juli 1987

Entlaufen
Fips ist weggelaufen
 rote Katze, schlank, sehr scheu, linkes Ohr fehlt am 24. 7. in Oberlinden, Anemonenweg entlaufen.
Höhe Belohnung!
Telefon 7 14 89

Geschäftliches
 Dachdecker-Melsterbetrieb hat noch Termine frei.
 Angebotsbeispiel: 90 qm Dachumdeckung (Abriß, Schutzabfuhr, Neulattung, Eindeckung mit Frankfurter Planne) incl. 6 Hfd. m. Trockenfestschüttung und MwSt. DM 4.800,—
 Außerdem Dach- und Gaubenausbau sowie Spenglerarbeiten. Kostenloses Angebot vor Ort.
 Fa. MBT 069 / 59 98 70

Würdevolle Bestattungen
 Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen
 Regelung zu Lebzelten — Umbettungen — Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung. Auslieferung kompletter Beisetzungen — Traueranzeigen — Drucksachen — Telegramme — Blumendekorationen — Grabmalangelegenheiten — Alle Formalitäten — auch Rente — Krankenkasse — Versicherungen. Immer dienstbereit — auf Anruf Hausbesuch Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten.
PIETÄT DAUM
 6070 Langen - Fahrgasse 1
 Telefon 0 61 03 - 2 29 58
 seit über 100 Jahren in Familienbesitz

LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN
HÄINER WOCHENSBLATT
TELEFON 2 10 11

Dach-
 Neu- und Umdeckung/Spenglerarbeiten
Jürgen Rinker
 Beratungsgesellschaft mbH
 Nordstraße 42, 6450 Hanau
 Referenzen in Ihrer Nachbarschaft
 Erbteile Kontaktaufnahme unter Telefon Wirtshaus 061 5018 19 70

Wüdervolle Bestattungen
 Erd-, Feuer-, See-, Ungenannt-Überführungen
 Regelung zu Lebzelten — Umbettungen — Särge, Wäsche, Urnen in vielen Ausführungen und günstiger Preisgestaltung. Auslieferung kompletter Beisetzungen — Traueranzeigen — Drucksachen — Telegramme — Blumendekorationen — Grabmalangelegenheiten — Alle Formalitäten — auch Rente — Krankenkasse — Versicherungen. Immer dienstbereit — auf Anruf Hausbesuch Unverbindliche Beratung in allen Angelegenheiten.
PIETÄT DAUM
 6070 Langen - Fahrgasse 1
 Telefon 0 61 03 - 2 29 58
 seit über 100 Jahren in Familienbesitz

LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN
HÄINER WOCHENSBLATT
TELEFON 2 10 11

Nach einem reichen und erfüllten Leben, verstarb nach einer mit großer Geduld ertragenen Krankheit, meine liebe Mutter, Schwiegermutter, Schwester, Schwägerin, Tante und Cousine

Eleonore Götz
 geb. Dittrich
 * 4. 2. 1905 † 26. 7. 1987

In stiller Trauer:
Roland Götz und Frau Helde, geb. Lembcke
Heinrich Dittrich und Frau Anna, geb. Diehl
 und alle Angehörigen

Sandweg 6, 6070 Langen

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 30. Juli 1987, um 10.15 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Annahmeschluß für Traueranzeigen
 in der Langener Zeitung montags und donnerstags um 16.00 Uhr.

Nach langer, schwerer, mit Geduld ertragener Krankheit, verstarb mein lieber Mann, Vater, Schwiegervater und Opa

Theo Pausch
 im Alter von 74 Jahren.

In stiller Trauer:
Susanne Pausch, geb. Müller
Peter Püsche und Frau Ingrid, geb. Pausch
Enke Manuela und Holger
und alle Angehörigen

Wiesenstraße 13
 Billings/Odenwald

Die Beerdigung findet am Donnerstag, dem 30. Juli 1987, um 11.00 Uhr, auf dem Langener Friedhof statt.

Langener Zeitung

D 4449 B

AMTSVERKÜNDIGUNGSBLATT FÜR LANGEN UND EGELSBACH · HEIMATZEITUNG FÜR DREIEICH

EGELSBACHER NACHRICHTEN
 mit den amtlichen Bekanntmachungen für die Gemeinde Egelsbach

Häiner Wochenblatt
 HEIMATZEITUNG FÜR HÄINER UND DIE GEMEINDE WIRTSCHAFT

Sport und Unterhaltung

Heute in der LZ:
Langener Karatekas
 Im Sommerlager
Indiander in Langen
 Drei Wochen zwischen Karl May und Sitting Bull
Schulwegsicherung
 Am 3. August beginnt wieder der Schulalltag
Veranstaltungen
 Aktuelles vom Sport
 Einzelpreis —,75 DM

Nr. 60

Freitag, 31. Juli 1987

91. Jahrgang

Schildbürgerstreiche
Radfahrer wurden zu Umwegen gezwungen

Wenn man sich so manche „Errungenschaft“ in Langen anschaut, kann man sich des Eindrucks nicht erwehren, daß hier die berühmten Schildbürger am Werke gewesen sein müssen. Wer erinnert sich nicht an den gemütlichen Kieweg, der an der Südseite des SSG-Geländes entlangführend die verlängerte Zimmerstraße mit der Rechen Wiese verband und auch noch einen Pfad zum Leukertsweg schlug.

Vor nun schon längerer Zeit nahm man sich an verantwortlicher Stelle des Langener Fahrradweges die Mühe und beschloß offenbar, Abhilfe zu schaffen. Zur Tat schritt man nun auch aus dem oben erwähnten Weg an, der — zugegebenermaßen — an manchen Stellen schon arg gebeult war und tiefe Kuhlen und andere Schönheitsfehler aufwies. Nun, einer Reparatur hätte es sicherlich bedurft, aber ob das gewählte Maß unbedingt das richtige war, erscheint doch eher zweifelhaft.



Umleitung auf dem „zerstückelten“ Radweg, aber die Beleuchtung stimmt.

des Radweges wieder zu befahren ist! Dieser frustrierende Zustand geht nun schon ins zweite Jahr und eine Änderung scheint immer noch nicht abzusehen.

Dennoch gibt es Veränderungen zu verzeichnen. Der Fahrradweg ist mittlerweile wenigstens mit Beleuchtung versehen, so daß radende Benutzer in der Dunkelheit — vor allem wenn sie ungesetzmäßig keine Beleuchtung haben — rechtzeitig auf den warnenden Pfeil aufmerksam werden können und die Unterbrechung nicht zu plötzlich kommt!

AfA-Treffen

Die AfA Langen (Arbeitsgemeinschaft für Arbeitnehmerfragen in der SPD) trifft sich wieder am Dienstag, dem 4. August, um 20.00 Uhr in der Gaststätte „Wilhelmsruhe“, Wilhelmstraße 2. Um zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

SPD und NEV beeindruckt von AMP

„Die AMP Deutschland GmbH ist für unsere Stadt sowohl als Arbeitgeber als auch als Steuerzahler von außerordentlicher Bedeutung“, konstatierte der Langener SPD-Vorsitzende Heinrich Bittelhäuser im Anschluß an einen Besuch der Sozialdemokraten und der NEV bei dem führenden Hersteller von elektromechanischen und elektronischen Bauelementen und Kontaktsystemen der Verbindungstechnik.

Unter der Führung von Direktor Körbs und Frau Müller informierten sich die Politiker über die Einrichtungen, Werkstätten und Produktionsanlagen sowie die Zukunftsaussichten der Gesellschaft.

Besonders beeindruckt zeigten sich die Kommunalpolitiker, unter ihnen auch Bürgermeister Hans Kreiling, der stellvertretende Stadtverordnetenvorsteher Heinz-Georg Schering (NEV), der SPD-Fraktionsvorsitzende Dieter Pittman und der NEV-Fraktionsvorsitzende Egon Hoffman, von der Leistungsfähigkeit und der expansiven Unternehmensentwicklung der AMP. Mit Freude wurde auch zur Kenntnis genommen, daß das Unternehmen im ehemaligen Püttler-Hochhaus neue Arbeitsplätze eingerichtet und damit den „Standort Langen“ weiter verstärkt hat.

Die Gesellschaft entschied sich bereits 1965 für die Ansiedlung in Langen. Die geographisch günstige Lage und die vor-

teilhaften Verkehrsverbindungen waren damals mitbestimmend für die Standortwahl. Bereits 1968 wurde auf einem eigenen Grundstück in der Amperstraße ein modernes Verwaltungs- und Lagergebäude bezogen. 150 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter fanden damit einen Arbeitsplatz in Langen.

Die anhaltend starke Umsatzentwicklung machte schon 1970 eine Verdopplung der Baulichkeiten notwendig. Nach drei weiteren Jahren wurde ein großzügig konzipiertes weiteres Verwaltungsgebäude erstellt. Mit 450 Beschäftigten hatte sich zu diesem Zeitpunkt das Personal, seit der Ansiedlung in Langen, verdreifacht.

Obwohl in den folgenden Jahren wesentliche Erweiterungen des Unternehmens in Wörth/Ostalb, Dinkelsbühl, Bensheim und München vorgenommen wurden, entstand auch in Langen immer wieder Platzbedarf. Das führte zur Verlagerung einer gesamten Vertriebsabteilung in die Ohmstraße sowie zur Übernahme des Hochhauses der Firma Pittler, in dem vorwiegend die Entwicklungsabteilungen der AMP den dringend benötigten Raum zur Erweiterung fanden.

Demzufolge beschäftigt die AMP Deutschland GmbH insgesamt über 1 200 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und verfügt über rund 45 000 qm Büro-, Lager- und Fabrikationsflächen.

Die Zukunftsaussichten der AMP wer-

den in Deutschland wie auch in der weltweiten Organisation als hervorragend bezeichnet. Der Konzern investiert nahezu zehn Prozent seines Umsatzes in Forschung und Entwicklung, wodurch auch weiterhin die Konkurrenzfähigkeit und Qualität der Produkte gewährleistet ist.

Die Kommunalpolitiker waren sich denn auch allesamt einig, daß die Kontakte zu dem für die Stadt so wichtigen Unternehmen auch weiterhin gepflegt werden sollen, und daß auch von seiten der Kommune das Mögliche und Notwendige beigetragen werden muß, um dem Unternehmen eine weiterhin gedeihliche Entwicklung zu ermöglichen.

Baustelle Bahnstraße

Wie lange die Bauarbeiten im unteren Teil der Bahnstraße noch andauern werden, ist zur Stunde ungewiß. Auf eine Anfrage der LZ wurde städtischerseits erklärt, daß ein genauer Zeitplan erst nach Rücksprache mit den betreffenden Baufirmen erstellt werden könne.

VHS-Programm im Umlauf

Am kommenden Wochenende wird das Programm der Volkshochschule Langen verteilt, das die Veranstaltungen im Zeitraum 1987/88 auflistet. Da manche Veranstaltungen recht schnell ausgebucht sind, sollten Interessierte sich mit den Anmeldungen beeilen.

Findet sich wider Erwarten zu Beginn der kommenden Woche kein Programm im Briefkasten, sollte man sich unverzüglich an die zuständige Stelle im Rathaus wenden, um diesem Manko Abhilfe zu schaffen.

Wiederbeginn der Chorproben

Am Donnerstag, dem 6. August, beginnen wieder die wöchentlichen Proben des Stadtkirchenchors um 20 Uhr im evangelischen Gemeindehaus, Eingang Frankfurter Straße. Hiermit sollen nicht nur die Mitglieder des Chores an die Chorproben erinnert, sondern gleichermaßen auch interessierte Freunde des geselligen Chorgesangs herzlich zu den Proben eingeladen werden.

Es ist für den Chor ein besonderes Anliegen, zum Lobpreis des Herrn in Gottesdiensten wach zu sein und geistlichen Abendmahlen zu singen. Interessierte werden gebittet, sich beim Stadtkirchenbüro zu melden.

SPD- und NEV-Fraktion zu Gast bei der AMP in Dinkelsbühl.



SCHLECKER

Pril 1000 ml 2,49	Dor flüssig 750 ml 2,49	Wipp Express Reisetube 1,99	Alete Säfte versch. Sorten 0,5 l 1,99	blend-a-med Zahncreme 75 ml, versch. Sorten 1,99	Camelia Nr. 1 54 Stück 3,99	Vademecum Mundwasser 75 ml 1,99	Credo Deospray versch. Sorten, 200 ml, je 3,79	Gard Shampoo versch. Sorten, 500 ml je 1,99	Gard Schaumfestiger versch. Sorten, 125 ml, je 3,99	Gard Haar-Spray versch. Sorten, 300 ml, je 3,49	LIQUIL Beauty-Mousse versch. Sorten, 50 ml, je 13,99	Moltex Höschenwindeln Doppelpack versch. Sorten, je 32,98
--------------------------------	--------------------------------------	--	---	--	--	---	--	--	--	--	--	---

Superheiße Sommer-

Einzelteile:
Baby-Artikel
Damen-T-Shirt
Kinder-T-Shirt
Kinder-Shorts
 stark preisreduziert im Sommer-Schlussverkauf
 vom 27.7.87 bis 8.8.87

Herrn-Socken in aktuellen Farben -,99
 Mädchen- und Damen-Slip Baumwoll, in vielen Farben -,99
 Damen-Slip Baumwoll, auch mit Frottee, und modische Tanga-Form 1,99
 Herren-Slip klassische und modische Formen 1,99
 Kinder-Garnituren für Knaben und Mädchen, Baumwolle, 116-164 5,99

Damen-Feinstrumpfhosen superelastisch, Gr. 1, 2 u. 3 -,59
 Damen-Nachthemden in sommerlichen Modellen sortiert 9,99
 Hauskleid Baumwoll, aktuelle Muster und Farben 9,99

SCHLECKER-MÄRKTE
 finden Sie überall in:
Niemand in Deutschland verkauft soviel DROGERIE-Artikel wie SCHLECKER

Langen, Bahnstraße 67
 Dreieich-Sprendlingen
 Offenbacher Straße 1
 durchgehend geöffnet

Arbeiterwohlfahrt in Dänemark

Altenarbeit wurde begutachtet
Eine Delegation des Arbeiterwohlfahrt-Bezirksverbandes Hessen Süd...

Naturfreunde tagen

Der kommissarische Vorstand der Ortsgruppe Langener Naturfreunde hat eine dringende Aufruf...

Friedensgruppe

Nach einer Sommerpause lädt die Friedensgruppe der Ev. Johannesgemeinde...

Die Schule beginnt wieder

Im Dreieck-Gymnasium beginnt für alle Klassen der Unterricht am Montag, dem 3. August 1987...

Neue Schwimmkurse

Der Magistrat der Stadt Langen teilt mit, daß ab August 1987 wieder Schwimmkurse für Kinder...

Jahrgangstreffen

Der Jahrgang 1914/15 trifft sich am Mittwoch, dem 5. August, in der Tennishalle (Häiner Chaussee)...

Ultragrüßliden!
Allen, die in dieser Woche Geburtstag haben...

Langener Zeitung
KÜHN VERLAGS KG, Tel. 2 10 11 / 12
Postfach 1428, Odenwälder Straße 26, 6070 Langen

Langener Karatekas im Sommerlager

Vom 13. bis zum 18. Juli fand zum vierten Male in Ravensburg am Karate Sommerlager von Bundestrainer Günther Mohr statt...

Grillfest bei den Kleintierzüchtern

Der Kleintierzüchterverein lädt alle Mitglieder, Freunde und Gönner des Vereins zum Grillfest...

AW-Termine

Am 20. August fährt die Arbeiterwohlfahrt Langen zum ZDF nach Mainz...

Veranstaltungen des Mütterzentrums

Auch in den Sommermonaten ist das Langener Mütterzentrum aktiv...

Autofahrer erhalten 745 Millionen Mark

Parallel zu den Ankündigungen, die Kfz-Haftpflicht-Versicherungs-Tarife zu erhöhen...

Mütterberatungstermin

Der nächste Mütterberatungstermin für Langen ist der 5. August, die Beratung findet von 14.00 bis 15.00 Uhr im Zentrum für Gemeinschaftshilfe statt...

Malkastenausstellung

Jacco Swets, gebürtiger Holländer, stellt am Sonntag, dem 2. August, seine Keramik-Objekte im Malkasten in der Vierhäusergasse aus...

RUND UM DEN VIERRÖHRENBRUNNEN

Szenenwechsel
Einen Wechsel der Szenenregie kann man seit einiger Zeit in der Wieserstraße beobachten...

Pool-Party im Freibad

Am kommenden Sonntag, dem 2. August, startet die 2. Bahama-Pool-Party im Langener Freibad...

Indians in Langen

Drei Wochen zwischen Karl May und Sitting Bull
Ein „Indianerleben“ führen bis heute noch hundert Kinder auf dem Gelände hinter dem SSG-Freizell-Center...

Gruppenbild der „letzten Mohikaner“

Die indischen Familien versuchen nachzuzupfen, die Konzeption sah sowohl in der Theorie als auch in der Praxis vor, auf das Leben der indischen Ureinwohner des amerikanischen Kontinents einzugehen...

Wiederfinden und wird am Ende nachdenken über seine Fehler

„Langen lebt gesund“ wird ein großes Ereignis. Was zum Mr. Bahama-Body und zur MiB Sommerfest, die Kandidaten haben die Möglichkeit, in lustig-sportlichen Wettrennen als Gewinner eine Reise für zwei Personen nach Ascona/Lago Maggiore auf ihren Namen buchen zu lassen...

Herbstwanderung

Die Initiative „Langen lebt gesund“ veranstaltet am kommenden Samstag, dem 1. August, eine Kräuterwanderung mit Herrn Hilbert...

AW-Termine

Am 20. August fährt die Arbeiterwohlfahrt Langen zum ZDF nach Mainz...

Veranstaltungen des Mütterzentrums

Auch in den Sommermonaten ist das Langener Mütterzentrum aktiv...

Autofahrer erhalten 745 Millionen Mark

Parallel zu den Ankündigungen, die Kfz-Haftpflicht-Versicherungs-Tarife zu erhöhen...

Mütterberatungstermin

Der nächste Mütterberatungstermin für Langen ist der 5. August, die Beratung findet von 14.00 bis 15.00 Uhr im Zentrum für Gemeinschaftshilfe statt...

Malkastenausstellung

Jacco Swets, gebürtiger Holländer, stellt am Sonntag, dem 2. August, seine Keramik-Objekte im Malkasten in der Vierhäusergasse aus...

Indians in Langen

Drei Wochen zwischen Karl May und Sitting Bull
Ein „Indianerleben“ führen bis heute noch hundert Kinder auf dem Gelände hinter dem SSG-Freizell-Center...

Gruppenbild der „letzten Mohikaner“

Die indischen Familien versuchen nachzuzupfen, die Konzeption sah sowohl in der Theorie als auch in der Praxis vor, auf das Leben der indischen Ureinwohner des amerikanischen Kontinents einzugehen...

Wiederfinden und wird am Ende nachdenken über seine Fehler

„Langen lebt gesund“ wird ein großes Ereignis. Was zum Mr. Bahama-Body und zur MiB Sommerfest, die Kandidaten haben die Möglichkeit, in lustig-sportlichen Wettrennen als Gewinner eine Reise für zwei Personen nach Ascona/Lago Maggiore auf ihren Namen buchen zu lassen...

Herbstwanderung

Die Initiative „Langen lebt gesund“ veranstaltet am kommenden Samstag, dem 1. August, eine Kräuterwanderung mit Herrn Hilbert...

AW-Termine

Am 20. August fährt die Arbeiterwohlfahrt Langen zum ZDF nach Mainz...

Veranstaltungen des Mütterzentrums

Auch in den Sommermonaten ist das Langener Mütterzentrum aktiv...

Autofahrer erhalten 745 Millionen Mark

Parallel zu den Ankündigungen, die Kfz-Haftpflicht-Versicherungs-Tarife zu erhöhen...

Mütterberatungstermin

Der nächste Mütterberatungstermin für Langen ist der 5. August, die Beratung findet von 14.00 bis 15.00 Uhr im Zentrum für Gemeinschaftshilfe statt...

Malkastenausstellung

Jacco Swets, gebürtiger Holländer, stellt am Sonntag, dem 2. August, seine Keramik-Objekte im Malkasten in der Vierhäusergasse aus...

Indians in Langen

Drei Wochen zwischen Karl May und Sitting Bull
Ein „Indianerleben“ führen bis heute noch hundert Kinder auf dem Gelände hinter dem SSG-Freizell-Center...

Gruppenbild der „letzten Mohikaner“

Die indischen Familien versuchen nachzuzupfen, die Konzeption sah sowohl in der Theorie als auch in der Praxis vor, auf das Leben der indischen Ureinwohner des amerikanischen Kontinents einzugehen...

Wiederfinden und wird am Ende nachdenken über seine Fehler

„Langen lebt gesund“ wird ein großes Ereignis. Was zum Mr. Bahama-Body und zur MiB Sommerfest, die Kandidaten haben die Möglichkeit, in lustig-sportlichen Wettrennen als Gewinner eine Reise für zwei Personen nach Ascona/Lago Maggiore auf ihren Namen buchen zu lassen...

Herbstwanderung

Die Initiative „Langen lebt gesund“ veranstaltet am kommenden Samstag, dem 1. August, eine Kräuterwanderung mit Herrn Hilbert...

AW-Termine

Am 20. August fährt die Arbeiterwohlfahrt Langen zum ZDF nach Mainz...

Veranstaltungen des Mütterzentrums

Auch in den Sommermonaten ist das Langener Mütterzentrum aktiv...

Autofahrer erhalten 745 Millionen Mark

Parallel zu den Ankündigungen, die Kfz-Haftpflicht-Versicherungs-Tarife zu erhöhen...

Mütterberatungstermin

Der nächste Mütterberatungstermin für Langen ist der 5. August, die Beratung findet von 14.00 bis 15.00 Uhr im Zentrum für Gemeinschaftshilfe statt...

Malkastenausstellung

Jacco Swets, gebürtiger Holländer, stellt am Sonntag, dem 2. August, seine Keramik-Objekte im Malkasten in der Vierhäusergasse aus...

Indians in Langen

Drei Wochen zwischen Karl May und Sitting Bull
Ein „Indianerleben“ führen bis heute noch hundert Kinder auf dem Gelände hinter dem SSG-Freizell-Center...

Gruppenbild der „letzten Mohikaner“

Die indischen Familien versuchen nachzuzupfen, die Konzeption sah sowohl in der Theorie als auch in der Praxis vor, auf das Leben der indischen Ureinwohner des amerikanischen Kontinents einzugehen...

Wiederfinden und wird am Ende nachdenken über seine Fehler

„Langen lebt gesund“ wird ein großes Ereignis. Was zum Mr. Bahama-Body und zur MiB Sommerfest, die Kandidaten haben die Möglichkeit, in lustig-sportlichen Wettrennen als Gewinner eine Reise für zwei Personen nach Ascona/Lago Maggiore auf ihren Namen buchen zu lassen...

Herbstwanderung

Die Initiative „Langen lebt gesund“ veranstaltet am kommenden Samstag, dem 1. August, eine Kräuterwanderung mit Herrn Hilbert...

AW-Termine

Am 20. August fährt die Arbeiterwohlfahrt Langen zum ZDF nach Mainz...

Veranstaltungen des Mütterzentrums

Auch in den Sommermonaten ist das Langener Mütterzentrum aktiv...

Autofahrer erhalten 745 Millionen Mark

Parallel zu den Ankündigungen, die Kfz-Haftpflicht-Versicherungs-Tarife zu erhöhen...

Mütterberatungstermin

Der nächste Mütterberatungstermin für Langen ist der 5. August, die Beratung findet von 14.00 bis 15.00 Uhr im Zentrum für Gemeinschaftshilfe statt...

Malkastenausstellung

Jacco Swets, gebürtiger Holländer, stellt am Sonntag, dem 2. August, seine Keramik-Objekte im Malkasten in der Vierhäusergasse aus...

Indians in Langen

Drei Wochen zwischen Karl May und Sitting Bull
Ein „Indianerleben“ führen bis heute noch hundert Kinder auf dem Gelände hinter dem SSG-Freizell-Center...

Gruppenbild der „letzten Mohikaner“

Die indischen Familien versuchen nachzuzupfen, die Konzeption sah sowohl in der Theorie als auch in der Praxis vor, auf das Leben der indischen Ureinwohner des amerikanischen Kontinents einzugehen...

Wiederfinden und wird am Ende nachdenken über seine Fehler

„Langen lebt gesund“ wird ein großes Ereignis. Was zum Mr. Bahama-Body und zur MiB Sommerfest, die Kandidaten haben die Möglichkeit, in lustig-sportlichen Wettrennen als Gewinner eine Reise für zwei Personen nach Ascona/Lago Maggiore auf ihren Namen buchen zu lassen...

Herbstwanderung

Die Initiative „Langen lebt gesund“ veranstaltet am kommenden Samstag, dem 1. August, eine Kräuterwanderung mit Herrn Hilbert...

TEPPICH FRICK
Sommer-Schlussverkauf vom 27. 7. - 8. 8. 1987
Schlingen-Teppichböden, Stroh-Teppichböden, Feinschlingen-Teppichböden, Wall-Berber-Teppichböden...



Es ist ein gutes Gefühl, wenn aus Leistung Erfolg wird. Erfolg zu haben ist sicher nicht nur eine Frage der Begabung. Voraussetzungen sind Fleiß, Beständigkeit - und vor allem der Wille zur Leistung.



Elektro-Anlagen STECH
Fachgeschäft für Elektrotechnik
Ausführung von Elektroanlagen aller Art
Reparatur von Elektrogeräten u. Lampen

HEINZ GÖHR
nur LANGEN-ÜBERLINDEN Einkaufszentrum
Pulvis, Blusen, T-Shirts, Röcke und Hosen
in den neuen Modifarben

Hüte und Mützen für Damen und Herren
Palzmaden M. Keil
Bahnhofstr. 85, 6070 Langen
Telefon 23108

zmmz Heizung Sanitär Spengler
Schimmelbeseitigung
Propansanagen
Dampferkesselwartung
Küchen- u. Sanitärarbeiten

Langener Steinmetzbetrieb
Gräbmal-Schäfer
Inh. RUDOLF KÜHN
Steinmetz- u. Tischlermeister

H. STEITZ GMBH
VOLLWÄRMESCHUTZ - VERPUTZ
ANSTRICH - LACKIERUNG - TAPEZIEREN

GRAF HEIM + GARTEN
hat viel für Sie - und weiß wie!
Solm. Welherstr. 17, Dreieichenhain, Tel. 82161

Pietät SEHRING
Erd- und Feuerbestattungen - Überführung
im In- und Ausland - Erledigung aller Formalitäten

Rainer Schüller
MALERMEISTER
Putz- und Trockenbau
Wärmedämmung
Fassadenrenovierung

LANGEN
Ärztlicher Sonntagsdienst
(falls der Hausarzt nicht erreichbar ist):
1./2. 8. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Rasenmäher, kauft man bei
Eisenwaren am Lutherplatz
Wallstraße 41, 6070 Langen, Telefon 2 27 45

SABO Qualitätsschmiede für Rasenmäher
TORO BRIL Wir leisten ganze Arbeit
GUTBROD Bodenbearbeitungsmaschinen

BERUFSKLEIDUNG für Damen und Herren
H.Heinig
Fahrgasse 14, 221 59

LANGEN
Apothekendienst
Der Nachtdienst, Sonntags- und Feiertagsdienst
beginnt jeweils an den genannten Daten um 8.30 Uhr

Melsterbetrieb für Halzbau
Öl- und Gasheizung
Installation Kundendienst
Günter Jost

Köhler moden
Langen Dreieich-Spr. Nau-Isenburg
Bahnhofstr. 51-53, Fränk. Str. 34, Fußgänger-Zone

Küchenplanung bis ins Detail
wohnstuziozimmermann
Voltastraße 6, 6070 Langen
Telefon 0 81 03 - 7 97 33

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
(wenn der Hausarzt nicht erreichbar)
1./2. 8. Tel. 5 21 11 und 1 92 92

Zahnärztlicher Notfalldienst
für den Kreis Offenbach
Samstag von 15-18 Uhr
am Sonntag und Feiertagen von 9-12 und 15-18 Uhr

RAUMAUSSTATTUNG
J. K. BACH
Bodenbeläge - Teppiche - Gardinen
Dekorationsarbeiten

VERSICHERUNGEN Heidrun Beuchert
Heinrichstraße 35, Telefon 2 41 37
Mo.-Fr. 10.00-12.30, 15.00-19.00, Sa. nach Vereinbarung

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Sonntags- und Nachtdienstbeginn
Samstag 13.00 Uhr

Wichtige Rufnummern:
Dreieich-Krankenhaus 20 01
DRK-Krankentransport 2 37 11

HERBERT KIRCHHERR
Aachener u. Münchener Versicherungen
Schillerstraße 10, Langen
Telefon 0 61 03 - 2 28 93

Kunststoff-Fenster
WERKMANN, JOST U. GÄRTNER
Kunststoff-Fenster u. Jalousien GmbH
Weserstraße 16, 6070 Langen, Tel. 23468

EGELSBACH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Notdienstzentrale Dreieichenhain,
Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee),
Tel. 0 61 03 / 8 10 40

Privatdrucksachen
mit individueller Note
natürlich von KÜHN KG
Oermattdorfer Straße 26, 6070 Langen

JÜRGEN RINKER
Nau- u. Umdeckung
Spanglerarbeiten
Fördern Sie uns
Referenzen in Ihrer
Nebeschäft

Christa Moden
Sie finden bei mir in reicher Auswahl
Damen-Oberbekleidung
namhafter Hersteller
Röcke, Hosen, Blusen, Pullover
bis Größe 44
Wessergasse 12, Langen, Telefon 2 77 56

DREIEICH
Ärztlicher Sonntagsdienst
Notdienstzentrale Dreieichenhain,
Ringstraße 114 (Ecke Halner Chaussee),
Tel. 0 61 03 / 8 10 40

Omni-Betrieb LUDWIG RATH
Rheinstraße 79 u. Im Gaiebaum 4, 6073 EGELSBACH
Telefon 0 61 03 / 4 91 50

FARBENHAUS LEHR
Farben - Lacke - Tapeten
6070 Langen
Neckerstraße 19a - Telefon 0 81 03 / 2 21 87

Pietät KARL DAUM
Erd-, Feuer-, See-Überführungen
Sarglager - Sterbewäsche - Zierurnen
Ausführung kompletter Beisetzungen
Alle Formalitäten, auf Anruf Hausbesuch
Fahrgasse 1, 6070 Langen, Telefon 2 29 68

LANGENS großes KAUFHAUS
mit den vielen Fachabteilungen
Hill
EXKLUSIV Langen-Lohnort
Fahrgasse 1

Werner Miele
Wir verkaufen, liefern frei Haus, montieren und installieren:
Waschautomaten
Wäschetrockner
Geschirrspüler
Gas- und Elektroherde
Kühnautomaten
Staubsauger
Einbauschüfen
Gewerbeanlagen

hfg
Teppichbodenreinigung
- Shampooerlegung?
Wir empfehlen eine gründliche Teppichreinigung zur Entfernung der tiefzulegenden Verschmutzungen.
Angebot kostenlos! Freuen Sie sich!
hfg-Teppichbodenreinigung
Ohmstraße 8, 6070 Langen
Telefon 08103-73407

Die neuen STIHL Profisägen.
Mehr Leistung
mehr Sicherheit, weniger Gewicht.
2,3 bis 3,8 kW (3,1 bis 5,2 PS), Elektronzündung,
Einbaubedingung, Antivibrationssystem,
automatische Kettenbremse, 12 Monate Garantie.
Prüfen Sie, ob es jetzt nicht Zeit für eine neue STIHL Säge wäre.
Wir bereiten Sie. Nr. weltweit.
STIHL-Dienst - Vertragswerkstatt
FRIEDRICH HELFMANN
Friedhofstraße 25, Telefon 0 81 03 / 2 17 80
6070 LANGEN (HESSEN)

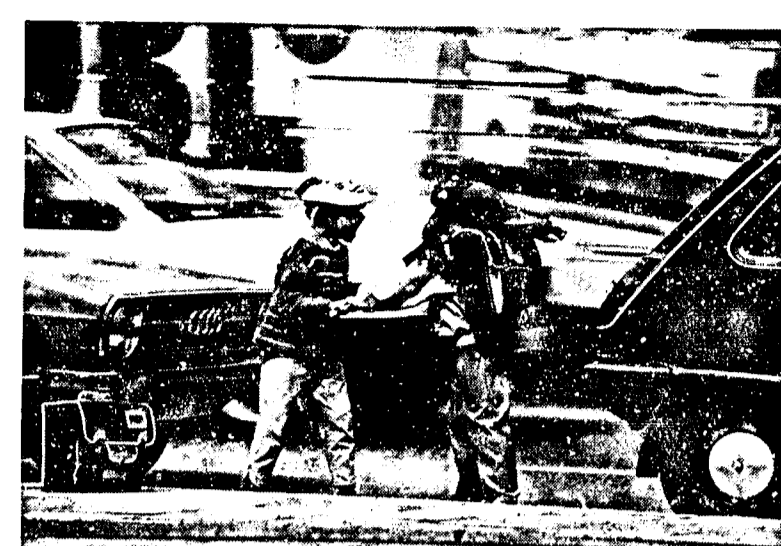
Gebr. SCHNEIDER
Rolllädenfabrik
Inh. Kl. Schneider
Rollläden aus Kunststoff, Holz, Aluminium
Rolltüren, Rolllichter, Scharangitter, Merklein
Farbrollen-Elemente zum nachträglichen Einbau - Reparaturen
Annenmair Fachbetrieb im Bundesverband Deutscher Rollläden-Händler e.V.
Außenhalb 80 18 - a. d. Darmst. Ldstr.
6070 Langen - Telefon 2 38 70

Teppichboden-Waschreinigung oder -Shampooerlegung?
Wir empfehlen eine gründliche Teppichreinigung zur Entfernung der tiefzulegenden Verschmutzungen.
Angebot kostenlos! Freuen Sie sich!
hfg-Teppichbodenreinigung
Ohmstraße 8, 6070 Langen
Telefon 08103-73407

Treehouse
Bahnhofstraße 39
Langen, Tel. 2 18 80
Über 150 Teesorten und diverse Gesundheitstees.
Teetisch und Teegeschirr in großer Auswahl.

Steno am Arno

Florenz, die Stadt der Medici, war in diesem Jahr der Austragungsort der Weltmeisterschaften in Kurzschritt und Maschenschreiben, die im Rahmen des 37. Intersteno-Kongresses stattfanden.
Fast 1 000 Teilnehmer aus 21 Ländern nahmen daran teil, wobei die Bundesrepublik mit 200 einen beachtlichen Anteil stellte.



„Gib endlich her!“

Sebastian und Katrin kommen gerade aus der Schule. Schon ist ein Gerangel um den und stundenlangem Stillstehen mal richtig austoben. Das lenkt sie ab und bringt sie - erhebliche Gefahr. Deswegen müssen Autofahrer besonders in der Umgebung von Schulen und Kindergärten auf solche Situationen gefaßt und stets bremsbereit sein.

Am Montag schrieben dann die Stenografen was das Zeug hält. 239 Schreiber gingen an den Start, unter ihnen Anita Schubert, die beim aufstufenden Diktat in der vierten Minute 212 Silben schrieb. Am Dienstag war erneut Kurzschrift angesagt (diesmal der Mehrsprachwettbewerb), bevor am Mittwoch die Kongreßsitzungen begannen und zeigten, was es an nachlässigen und ungenutzten Fähigkeiten des menschlichen Gehirns und der Kurzschrift gibt.

„Gib endlich her!“

Sebastian und Katrin kommen gerade aus der Schule. Schon ist ein Gerangel um den und stundenlangem Stillstehen mal richtig austoben. Das lenkt sie ab und bringt sie - erhebliche Gefahr. Deswegen müssen Autofahrer besonders in der Umgebung von Schulen und Kindergärten auf solche Situationen gefaßt und stets bremsbereit sein.

August-Termine

Folgende öffentliche Veranstaltungen finden im kommenden Monat in der Stadthalle Langen statt:
Montag, 3. August
15.00 bis 20.00 Uhr DRK Langen Blutspendetermin, Saalbereich
Dienstag, 4. August
20.00 Uhr Tanzclub „Blau-Gold“ Langen, Trainingsabend, Studiosaal
Mittwoch, 5. August
19.00 Uhr Briefmarkensammlerverein Langen, Tauschtreffen, Klubraum 1
Dienstag, 11. August
20.00 Uhr Tanzclub „Blau-Gold“ Langen, Trainingsabend, Studiosaal
Dienstag, 18. August
20.00 Uhr Tanzclub „Blau-Gold“, Langen, Trainingsabend, Studiosaal
Mittwoch, 19. August
19.00 Uhr Briefmarkensammlerverein, Langen, Tauschtreffen, Klubraum 1
Mittwoch, 19. August
20.00 Uhr Die Grünen, Vortrag über AIDS, Studiosaal
Freitag, 21. August
16.00 bis 22.00 Uhr SSG Langen, Abteilung Handball, Ausstellung „60 Jahre Handball“ Foyersaal

Samstag, 22. August
10.00 bis 22.00 Uhr SSG Langen, Abteilung Handball, Handball-Ausstellung „60 Jahre Handball“, Foyersaal
Samstag, 22. August
19.30 Uhr SSG Langen, Abteilung Handball, Akademische Feier mit Tanz, anlässlich 60-jähriges Jubiläum, Saalbereich
Sonntag, 23. August
10.00 bis 12.00 Uhr SSG Langen, Abteilung Handball, Ausstellung „60 Jahre Handball“, Foyersaal
Montag, 24. August
20.00 Uhr DRK Langen, Interne Veranstaltung, Klubraum 2
Dienstag, 25. August
20.00 Uhr Tanzclub „Blau-Gold“ Langen, Trainingsabend, Studiosaal
Samstag, 29. August, 19.30 Uhr SSG Langen - Stadt Langen, Konzert SSG Langen/Operatic Society Long Eaton, Saalbereich

Einhaltung des Sozialrechts im Straßenverkehr unbefriedigend

140 (21 Prozent) von 875 kontrollierten Betrieben ohne Beanstandung - Gewerbeaufsicht aufgefordert, verstärkt auf Verstöße gegen das Verbot sicherheitsgefährdender Akkordlöhne, Prämien und Zuschläge zu achten

Mofafahrer schwer verletzt

Schwer verletzt wurde ein 27-jähriger Mofafahrer bei einem Verkehrsunfall am späten Dienstagabend auf der Darmstädter Straße. Bei dem Unfall entstand außerdem ein Sachschaden in Höhe von circa 5 000 Mark.
Ein Pkw-Lenker fuhr auf der Darmstädter Straße in Richtung Dreieich und wollte nach links in die Rheinstraße abbiegen. Als er sich einordnete, kam nach seinen Angaben der Mofafahrer von links und fuhr vor ihm auf die Linksabbiegespur. Der Pkw-Fahrer habe seinen Wagen noch stark abgebremst, den Zusammenprall aber nicht verhindern können. Der Mofafahrer, der ohne Helm und ohne Licht gefahren sein soll, wurde mit schweren Verletzungen in das Dreieich-Krankenhaus eingeliefert. Ihm wurde eine Blutprobe entnommen.

Amidische Bokanbrennung für Stadt Langen

Betr.: Altpapierabfuhr
In der Woche vom 03. 08. bis 07. 08. 1987 wird getrennt von Müllabfuhr im gesamten Stadtgebiet ab 7.00 Uhr gebündeltes Altpapier abgeholt.
Eingesammelt werden sowohl Papierabfälle wie alte Zeitungen, Zeitschriften und Werbepresse als auch Verpackungsmaterial wie Kartonagen u.ä. Hausabfälle, Gewerbe- und Industrie. Das Material ist an den Müllbehälter-Standplätzen sichtbar bereitzustellen.
Beauftragt mit der Abfuhr ist die Firma Köhler-Recycling, Langen.
Langen, den 22. 07. 1987
Der Magistrat der Stadt Langen

Kirchliches Zeitgeschehen

Dienstag, 11. August
8.45 Uhr ökumen. Schulanfänger-gottesdienst für Albert-Schweitzer-Schule in der Martin-Luther-Kirche (Pfr. Hegner/Pfr. Feige)
Freitag, 14. August
19.30 Uhr Gottesdienst der Petrus-gemeinde in der Stadtkirche (Pfr. Kades)
Sonntag, 2. August
7. Sonntag nach Trinitatis
Johanneskapelle, Carl-Urich-Straße
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Schilling)
Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Hegner)
Stadtkirche
10.00 Uhr Gottesdienst (Pfr. Borck)
Dienstag, 4. August
9.00 Uhr Schulanfängergottesdienst für Wall- und Geschw.-Scholl-Schule in der Stadtkirche (Pfr. Borck)
Frauenhilfe im Gemeindehaus, Frankfurter Str. 3 a
Mittwoch, 5. August
19.15 Uhr Schulanfängergottesdienst für Ludwig-Erk-Schule im Gemeindehaus (Bahnsstraße 46 (Luthersaal) (Pfr. Kades)
Dienstag, 11. August
8.45 Uhr ökumen. Schulanfängergottesdienst für Albert-Schweitzer-Schule in der Martin-Luther-Kirche (Pfr. Hegner/Pfr. Feige)
Stadtmission Langen
Sonntag, den 2. August,
Bibelstunde 17.15 Uhr
Dienstag, den 4. August,
Bibelstunde 19.30 Uhr
Freie Evangelische Gemeinde
Gemeindehaus, im Wiesgäßchen 29
Telefon 28530
Gottesdienst: Sonntag 9.30 Uhr
Biblegesprächskreis:
Dienstag 20 Uhr
Jugendkreis: Freitag 19.30 Uhr

SSV-Preisrenner Sommerschlußverkauf vom 27. 7. - 8. 8. 87
Adidas Herren-Tennishemd Modell „Ivan Lendl“ jetzt nur DM 55.-
Puma Herren-Tennishorts Modell „Boris Becker“ jetzt nur DM 59.-
Midsize Tennisschläger HEAD „Lady Pro“ mit Tenon-Saite jetzt nur DM 159.-
Adidas Herren-Tennisanzug Modell „Ivan Lendl“ jetzt nur DM 169.-
Midsize Tennisschläger Puma „Boris Becker Super“ mit Tenon-Saite jetzt nur DM 219.-
Puma Herren-Tennisschläger Modell „Boris Becker“ jetzt nur DM 298.-
6050 Offenbach
Frankfurter Straße 44
Tel. 0 69 / 88 68 09

Urlaub oder Auto?

Beides! 10% Anzahlung!
19% effektiver Jahreszins
Bis 46 Monate Laufzeit!
Fiat Kredit Bank-Angebot

Diese unglaublichen Finanzierungsbedingungen für Ausstattungs-, Vorführ- und Gebrauchtwagen machen's möglich. Steigen Sie ein und fahren Sie los...

Modell	Preis	Anzahlung	1. Rate	45 Raten à
Ritmo Cabrio, 3000 km	22.000,-	4000,-	402,-	406,-
Panda Cabrio, 30 km	12.500,-	2000,-	227,-	237,-
Panda 750 L	ab 9.600,-	1.600,-	153,-	181,-
Panda 1000 CL	ab 10.690,-	1.690,-	201,-	203,-
Uno Fire	12.300,-	2.300,-	203,-	228,-
Uno 0, 4300 km	14.500,-	2500,-	253,-	271,-
Uno DS, 30 km	15.850,-	1690,-	285,-	321,-
Regata Kat, 30 km	17.590,-	1890,-	311,-	355,-
Ritmo Kat, 30 km	18.300,-	1700,-	295,-	330,-
Weekend DS	ab 20.000,-	2000,-	402,-	406,-
Ritmo DL	ab 14.750,-	1550,-	282,-	298,-
Ritmo 60 CL, 30 km	14.100,-	1500,-	245,-	285,-
Croma CHT, SSD	23.000,-	3000,-	406,-	452,-
Croma Turbo le	29.900,-	5400,-	529,-	553,-
Croma Turbo Kat	32.000,-	6000,-	555,-	587,-
Regata DS, 2/87	17.500,-	2500,-	305,-	339,-
Golf GLS, 2/80	6800,-	800,-	104,-	138,-
BMW, 11/81	7950,-	850,-	120,-	181,-
Escort, 8/81	7900,-	800,-	120,-	161,-
R 14, 4/79	3900,-	400,-	75,50	79,-
Kadett Autom.	3400,-	400,-	52,-	68,-
DB 300 D, 10/79	13.500,-	3.000,-	227,-	237,-
Golf Diesel, 4/77	3.100,-	400,-	55,50	81,-
127 Super, 3/82	8.300,-	800,-	80,-	125,-
Ritmo 75 CL, 4/81	5.990,-	790,-	84,-	118,-
131 Kombi, 7/82	5.900,-	700,-	84,-	118,-
Regate D, 6/84	12.900,-	2.000,-	237,-	248,-

FIAT Sticksel
0612 Belgendach-Frankfurt, Offen, Lahnau, AG, Tel. 06182 / 8 80 19

Karosserie ROMANO

KAROSSERIEBAU AUTOLACKIEREREI
FERRARESE GmbH
Fachbetrieb

- Unfall-Instandsetzung auf neuesten Richtlinien
- Achs-Vermessungen
- Karosserie-Reparaturen (an allen Autotypen)
- Einbrenn-Lackierungen

Unser Meisterbetrieb steht mit fachmännischer Beratung zu Ihrer Verfügung.
Denken Sie daran! Bei Unfall und Lackschäden, ohne Umwege gleich zu Ihrem Karosserie-Fachbetrieb, denn nur dort ist Ihr Auto in richtigen Händen.
Kurt-Schumacher-Ring 6 • 6073 Egelsbach • Telefon (0 61 03) 41 41 (direkt neben toom-Markt)

Zahnbelag macht Zähne krank. Putzen macht sie wieder blank!

Rundum zahngesund!



DIETRICH EINRICHTUNGSHAUS

6072 Dreieich, Mainfeldstr. 15 + 34
Telefon 06103 / 8 48 20

Urlaub in Schweden

- Personalausweis oder Paß, Kfz-Schein, Führerschein, Grüne Versicherungskarte empfohlen
- 100 Kronen (skr) = ca. 28,75 DM, Ausfuhr bis 6000 skr, Devisen frei
- Einfuhrerlaubnis, dann 4 Monate Quarantäne
- Innerorts 50, Landstraßen 70 (nach Beschilderung auch 90 oder 110), Autobahnen 110 km/h
- Tag und Nacht Abblendlicht, gestrichelte gelbe Linie = Parkverbot, Promillegrenze 0,5
- Super bleifrei (95 Oktan) 1,14. Super verbleit (98) 1,18, Diesel 0,68 DM/l. Bleifrei-Netz flächendeckend (s. ADAC-Merkblatt)
- Polizei/Rettung 90 000

Die Kriminalpolizei rät:
Seien Sie mißtrauisch gegenüber angeblichen Wundermitteln.

Wir wollen, daß Sie sicher leben. Ihre Polizei.

FLÜCHTLINGE IN OSTASIEN

Menschen in Not brauchen Hilfe: zuverlässig, schnell, wirksam. Die beiden kirchlichen Hilfswerke nehmen ihren Auftrag ernst.

Deutscher Caritasverband, Konto 202
Protestantische Kirche, Konto 502
Diakonisches Werk, Konto 502
Postfach Stuttgart oder
Banken und Sparkassen
Kontowort: FLÜCHTLINGE IN OSTASIEN

Für die Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

Marie Neun
geb. 03. 09. 1891 gest. 22. 07. 1987

sagen wir allen auf diesem Wege unseren herzlichsten Dank.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kratz und Diakon Jakse für die tröstenden Worte, dem „Bayernverein Alpenrose“, den Nachbarn, Freunden und Bekannten.

Pestalozzistraße 6 In stiller Trauer
früher Bahnstraße 118 TIII Keim und Angehörige
6070 Langen Marie Debertshäuser und Angehörige

TRAUERDRUCKSACHEN BUCHDRUCKEREI KÜHN KG

NACHRUUF

Am 27. Juli 1987 verstarb

Herr Stefan Menrath
im Alter von 76 Jahren.

Herr Menrath war bis zu seinem Ausscheiden aus dem öffentlichen Dienst über 15 Jahre bei der Stadt Langen als Kanalarbeiter tätig.

Mit Dank und Anerkennung für treue, pflichtbewusste Tätigkeit in der Stadtverwaltung, treuen wir um unseren Mitarbeiter und Kollegen.

Wir werden ihn in ehrender Erinnerung behalten.

Der Magistrat der Stadt Langen
Kreiling / Bürgermeister

Der Personalrat der Stadt Langen
Heck / Personalratsvorsitzender

Das geeignete Café für Trauergesellschaften bis 50 Personen

TERRASSEN CAFE
im Singen 20 • 6070 Langen
Telefon 06103/22321

Zimmermann
Trauerkleidung
für Damen und Herren
finden Sie bei uns in großer Auswahl und allen Größen.
Alle Änderungen werden sofort ausgeführt in
Langen am Luthplatz, Barntstr. 6
Tel. 06103 / 2 79 21

An den Verlag Kühn KG, Darmstädter Str. 26, 6070 Langen

Hiermit bestelle ich zur Lieferung dienstags und freitags die LANGENER ZEITUNG mit den EGELSBACHER NACHRICHTEN zum monatl. Bezugspreis von DM 4,60 + DM —,90 Trägerlohn.

Vor- und Zuname _____ Ort _____

Straße _____ Hausnummer _____

Ich bin damit einverstanden, daß die Gebühren vierteljährlich von meinem Konto Nr. _____ bei der _____ (Bank oder Postcheckkonto) abgebucht werden. Die Abbuchung erfolgt automatisch bei Beendigung des Abonnements.

Datum _____ Unterschrift _____

Immer bestens informiert
LANGENER ZEITUNG
EGELSBACHER NACHRICHTEN

ANZEIGENANNAHME TELEFON 2 10 11

Maria Dancke
geb. 12. 09. 1905 gest. 26. 07. 1987

Wir bedanken uns bei allen, die unsere liebe Entschlafene geehrt und dies mündlich, schriftlich oder in anderer Form bekundet haben. Besonderer Dank Herrn Pfarrer Borck, den Ärzten und dem Pflegepersonal des Dreieich-Krankenhaus sowie Herrn Dr. Wenz für die jahrelange Betreuung.

Im Namen aller Angehöriger
Helmut Dancke

Vor der Höhe 41
Langen, im Juli 1987

Kinoprogramme Langen ab 30. 7. 87

HOLLYWOOD
20.30 + OffF 15.30 + SaSo 15.30 18.00
+ Sa 22.30
OTTO — ODER NEUE FILM 3 Woch

FANTASIA
21.00 + SaSo 18.00 18.30
UHRWERK CHANGE

NEWS UP
Do 19.30 19.55 — 1. Teil
Do 22.45 IMMER ÄRGER MIT HARRY
Fr 19.30 19.55 — 2. Teil
Fr 22.45 BLUE VELVET
Sa 15.00 OCTOPUSSY
Sa 17.00 PIRATEN
Sa 19.30 PAPPILON
Sa 22.45 HIGHLANDER +
OBERNAME ODER ROSE
So 14.00 OCTOPUSSY
So 18.30 AMARUUS
So 20.00 2001 — OYSSÉE
IM WELTRAUM
So 23.00 THE ROCKY HORROR
PICTURE SHOW
Mo 20.00 ZIMMER MIT AUSSICHT
O 20.00 KKL: DUET EARTH
Mi 20.00 2001 — OYSSÉE
IM WELTRAUM

GASTSTÄTTE «ZUM BAHNHOF»

Geschäftsübergabe

Wir danken unseren verehrten Gästen für die langjährige Treue und wünschen unseren Nachfolgern viel Erfolg!

Ingrid und Peter Püsche

Wir eröffnen am Samstag, dem 1. August 1987 und bieten unseren Gästen eine reichhaltige Speisekarte, Stammbesuche und gepflegte Getränke

Wilfried und Horst Strauß

Binding-Brauerei

Da kommt jeder ins Staunen!

40 Muster-Küchen zum Ausschauen

Ob rustikal oder ganz modern, ob in aktuellen Farben oder in edlen Hölzern, bei Küchen-Weiss findet jeder seine Küche. Unser Service: Planung und Einbau nach Maß!

KÜCHEN WEISS

Sonntags freie Küchenschau von 14 - 17 Uhr (keine Gerichte, kein Verkauf)

Lutherstr. 26-28
6070 Langen
Tel. 0 61 03 / 2 40 21

Wählen Sie Qualität
Kommen Sie zu uns.

WIR HABEN FÜR SIE DEN RICHTIGEN REIFEN

- Beste Qualität zu günstigen Preisen
- Alle Markenfabrikate vorrätig
- Sofort-Montage
- Achsvermessung
- Alufelgen

Dietzenbachs großer Reifendachmarkt!

AZUR Reifendachmarkt
Justus-von-Liebig-Straße 23
6057 Dietzenbach
Telefon 06074 / 21 20

SCHUHMODE ...

... bei uns sind Sie immer auf dem Laufenden!

Als einer der führenden Schuh-Importeure mit Sitz in Dreieich-Sprendlingen dreht sich bei uns natürlich alles „rund um den Schuh“.

Da unsere Verkaufsmitarbeiterin Nachwuchs bekommt, suchen wir möglichst per sofort oder später „SIE“ oder auch „IHN“ als

Verkaufssachbearbeiter/in

Sie sind modisch interessiert, verfügen über eine abgeschlossene Berufsausbildung, Kaufm. Kenntnisse und besitzen Talent zum Beraten und Verkaufen. Berufserfahrung haben Sie idealerweise in der Schuh- oder Textilbranche oder auch in artverwandten Berufen gesammelt.

Erfahrungen im Umgang mit moderner Bürotechnik, wie Personal-Computer, wären von Vorteil. Gewandtheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck für die zahlreichen Kontakte zu unseren Fachhandelskunden setzen wir ebenso voraus wie gute Umgangsformen und die Bereitschaft, sich mit unserem Produkt zu identifizieren, um ein kompetenter Ansprechpartner bei der Auftragsabwicklung zu sein.

Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und reizvolle Aufgabe, die Engagement und Flexibilität erfordert. Aber auch den nötigen Entfaltungsspielraum bietet. Wenn Sie nicht nur einen Job, sondern eine echte Aufgabe suchen, dann sollten wir uns umgehend kennenlernen. Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

Kalliwoda-Schuh-Company GmbH
Dieselstraße 5
6072 Dreieich-Sprendlingen
Telefon 06103 / 39 09-25

Schornstein

- Reparaturen
- Verschleißungen
- Innenisolierungen
- Mauerungen
- Kamin-Schutzhauben

Fa. Kaminbau Baier GmbH
Hanau, Donaustraße 40
Amtl. Prüfnummer: 6387
Tel.-Annahme 069 / 59 76 68
od. 06181 / 1 40 38-59

TREFFPUNKT Schnabel's AUTO-KARUSSELL '87

38%

Superzins zu den besten Modellen Kadett, Astra und Manta

Diese tollen Modelle lassen sich mit neuen Omega in den Herbst. Gelegte Gebrauchtwagen das ist unsere Stärke. Frisch-Frech-Spritzig & Preiswert

Kadett Cabrio im August lieferbar

Opel Corsa

Über 120 Fahrzeuge zur Auswahl im Großraumzelt

Schnabel-Privat-Leasing der eigenen Weg zum neuen Auto

bei **AUTO-SCHNABEL Seligenstadt**
FRANKFURTER STRASSE 98 • TELEFON 06182 / 32 77

STELLENMARKT

PITTLER-Drehmaschinen

Pittler zählt mit dem neuen Produktprogramm zu den führenden Drehmaschinen-Herstellern. Fachleuten in aller Welt sind die leistungsfähigen PITTLER-CNC-Drehmaschinen ein Begriff. Richtungsweisende Entwicklungen von heute bieten unseren Kunden wirtschaftliche Fertigungsleistungen für morgen.

Unsere Service-Mannschaft zur technischen Betreuung von modernen CNC-Drehmaschinen, sowie konventionellen mechanisch und hydraulisch gesteuerten Maschinen im In- und Ausland möchten wir verstärken und suchen

- Kundendienst-Techniker**
Bereich: Mechanik-Elektrik/Elektronik
- Einricht-Techniker**
- Blechschröcker**
- Gabelstapler-/Kranfahrer**

Interessenten bitten wir um schriftliche oder telefonische Kontaktaufnahme. Weitere Informationen gibt Ihnen gern Herr Haak (Tel. 0 61 03 / 70 05 66)

PITTLER Maschinenfabrik Aktiengesellschaft
Personaleitung
6070 Langen bei Ffm., Pittlerstraße

Zuverlässiger **Maschinenschlosser**
sowie eine **Hilfskraft**
zur Bedienung unserer Kunststoffmaschinen zum sofortigen Eintritt gesucht.

Wilhelm Melk im Bruch 6, 6073 Egelsbach, Telefon 0 61 03 / 4 94 15 - 14

SGE-Turnier einen Tag unterbrochen

Nach den starken Regenfällen am Montag mußte das SGE-Turnier um den Wandpokal der Volksbank E.G. ausgesetzt werden. Die an diesem Tag ausfallenden beiden Spiele zwischen der SGE Langen und der SG Egelsbach II und dem SV Erzhause...

Die Dreieichenhainer, die nach wie vor mit einer kombinierten Truppe antreten, mußten sich gegen die von Stefan Mikulak trainierten Spengler, wenn auch knapp nach einer Stunde geschlagen geben. Fast mit dem Pausenpfiff von Schiri Peter Löschnann von der SKG Ober...

Wer geglaubt hatte, die Langener Junioren könnten diesem B-Liga-Vertreter aus dem Raum Groß-Gerau Paroli bieten, sah sich spätestens zum Seitenwechsel sehr getäuscht, denn die Langener „Youngsters“ bekamen sprichwörtlich kein Bein auf die Erde...

ab 18.40 Uhr im Spiel gegen den SV Erzhause allerdings einen Punkt machten. SV Dreieichenhain — SKG Waldorf 2:2 (2:1)

erneut waren die Dreieichenhainer mit einer Kombination angetreten, unter anderem spielte auch Hans-Werner Schmid aus der SGE-Aufstiegself von 1971. Der B-Liga-Vertreter aus Waldorf aber hatte mit den Tarra-Brüdern auch an diesem Tag die besseren Torschützen. Diesmal war es Karl-Heinz Tarra mit der Nr. 10, der in der 21. Minute zum 0:1 mit einem Schuß von der Strafraumgrenze traf.

Zwischen Rückkehr von der Reise und Arbeitsbeginn sollten Urlauber zwei oder drei Tage „Nachurlaub“ zum gemütlichen Kofferspacken und zum Wiedereingewöhnen einplanen. Das rät der Gesundheitsdienst der Deutschen Angestellten-Krankenkasse (DAK).

Am Mittwoch gab es ein volles Spielprogramm (zwei Spiele). Es standen sich ab 17.00 Uhr gegenüber:

SSG Langen — Susgo Offenthal 0:1 (0:1)
Auch hier taten sich beide Mannschaften schwer mit dem Torschießen. Nur ein einziger Treffer entschied die Partie. Nach 22 Minuten ließ es für die Mannschaft von Jimmy Schneider durch einen Kopfball von Holger Stroh überraschend 0:1. In der 26. Minute gab es für das wiederholte Reklamieren von Thomas Schäfer, SSG Langen, die gelbe Karte von Schiedsrichter Bernhardt aus Hähnlein. Passiert ist also für den letztjährigen Wandpokalgewinner aus Offenthal. Das Spiel wurde in der zweiten Hälfte dann zeitweilig sehr ruppig und so mußte in der 58. Minute Jürgen Schnürer nach einer Unsportlichkeit mit Zeitstrafe vom Platz, der SSG gelang aber trotzdem der Ausgleich zum 1:1. Im Gegenteil, Offenthal-Spielertrainer Jimmy Schneider vergab in der Schlussminute noch eine Riesenschance zum 0:2, als er Langens Schlußmann Fenzl freistehend scheiterte. Damit ist die Susgo auf dem besten Wege, den Turniersieg aus dem Vorjahr zu wiederholen, zu dem sie am Samstag gegen die SKG Waldorf am Samstag erreichen. Heute muß die Susgo

SPD-Unterbezirk in Klausurtagung

Neue Aktivitäten nach der Sommerpause geplant. Der SPD-Unterbezirksvorstand wird nach Mitteilung des Vorsitzenden Matthias Kurth am kommenden Wochenende auf einer Klausurtagung in Heppenheim die Arbeit nach der Sommerpause aufnehmen und die Aktivitäten für die zweite Jahreshälfte festlegen.

Im Mittelpunkt wird das neue Grundsatzprogramm der SPD stehen, das im Entwurf bereits vorliegt und in den kommenden Monaten in den Ortsvereinen aber auch mit Interessierten Bürgern diskutiert werden soll.

Die SPD ist immer eine Programm- und kein Wahlverein gewesen. Wie das Godesberger Programm wird auch das neue Grundsatzprogramm einen großen Stellenwert für diese Arbeit besitzen. Wir sind deshalb an einer breiten Diskussion und gründlicher Beratung interessiert“, sagte Matthias Kurth wörtlich.

Ein weiterer Schwerpunkt bildet die praktische Parteilarbeit. Stefan Grol, ein Mitarbeiter des Bonner SPD-Parteiverbandes, wird über die Aktion „Lebendiger Ortsverein“ referieren. Ziel ist es, mit neuen Ideen und Initiativen die Arbeit der Ortsvereine lebendiger zu gestalten und vor allem für Außenstehende zu öffnen, die nicht oder noch nicht der SPD angehören. „Auch bei uns im Unterbezirk gibt es bereits gute Beispiele für eine phantasievolle Ansprache der Bürger durch die SPD. Jetzt wollen wir diese Anstrengungen intensivieren“, sagte der Unterbezirksvorsitzende.

Schließlich wird auch bereits die Vorbereitung für die Kommunalwahl im Jahr 1989 von der SPD eingeleitet. Es geht darum, rechtzeitig die Weichen für die inhaltlichen Schwerpunkte zu stellen. Den Auftakt der öffentlichen Aktivitäten der SPD im Kreis Offenbach wird nach Kurths Ankündigung ein Unterbezirksparteiabend im September bilden, bei dem der SPD-Opportunistenführer und ehemalige Planungsminister Hans Krollmann seine Teilnahme zugesagt hat. Krollmann wird dabei nicht nur auf die neue Rolle der SPD als Opposition in Wiesbaden eingehen, sondern vor allem auch die gewaltigen Einnahmeausfälle thematisieren, die auf Land und Gemeinden zukommen, wenn die Bonner Steuerreform im derzeitigen CDU-Konzept durchgeführt wird. „Für uns ist das Thema einer Steuerreform, die den kleinen Leuten keine Entlastung bringt, die Arbeitslosigkeit nicht abbaut und dazu noch zu einem gigantischen Finanzrisiko bei Land und Gemeinden führen wird, zur Zeit am aktuellsten und wichtigsten. Wir werden hier unsere Aufklärungsarbeit verstärken und alles tun, um dieses unsoziale Vorhaben zu verhindern“, sagte Matthias Kurth abschließend wörtlich.

Auch Ganoven machen Hausbesuche

Neben seriösen Vertretern kommen leider häufig auch Ganoven an die Haustür. Sie spekulieren auf die Gutgläubigkeit vieler Menschen und versuchen mit ständig neuen betrügerischen Tricks, an das Geld anderer Leute zu gelangen.

Ein Rentner in München überließ seinem Mann 60 000 Mark als Darlehen, nachdem dieser ihm versprochen hatte, das Geld für hohe Zinsen „arbeiten“ zu lassen. Als „Pfand“ übergab er dem Rentner „einen Sack voller Gold“. Dieser Sack enthielt aber nur wertlosen, goldfarbenen Blechplunder. Das Geld aber war verloren.

Ein angeblicher Versicherungsvertreter versprach einer Witwe 15 000 Mark „Sterbegeld“ für ihren jüngst verstorbenen Mann. Allerdings müsse sie ihm erst einmal die rückständige Prämie bezahlen. Da die Frau über die Versicherungen, die ihr Mann abgeschlossen hatte, nicht Bescheid wußte, zahlte sie dem Vertreter 700 Mark. Der Betrüger verschwand damit auf Nimmerwiederssehen.

Eine ältere Dame suchte per Anzeige eine größere Wohnung. Es meldete sich ein Mann, der ihr eine hübsche Zweimilnerwohnung anbot. Die Wohnung sei kurzfristig frei geworden, da seine Mutter vor kurzem verstorben sei. Er übergab der glücklichen Mieterin sogar schon die Wohnungsschlüssel und erbat lediglich 200 Mark als „Pfand“, die die Frau auch bezahlte. Als sie ihre neue Wohnung unter der angegebenen Anschrift besichtigte

wollte, mußte sie feststellen, daß noch nicht einmal die Hausnummer existierte. Damit Sie nicht von solchen Ganoven betrogen werden, rat Ihnen die Kriminalpolizei: Unterschreiben Sie Aufträge für Waren oder Dienstleistungen nur dann, wenn Sie genau gelesen und verstanden haben, wozu Sie sich verpflichten. Vorsicht bei besonders „günstigen“ Angeboten — es könnte sich um Diebstahl handeln, an dem Sie aus rechtlichen Gründen kein Eigentum erwerben können.

Vergleichen Sie die Preise angeleglicher Sonderangebote mit denen des Handels. Lassen Sie sich nicht drängen. Es ist ein Trick vieler unseriöser Vertreter, Sie durch Zeitdruck zu einer schnellen Vertragsunterschrift zu bewegen (z.B. „Die Aktion dauert nur noch wenige Tage“ oder „Diesen besonderen Artikel gibt es nur noch kurze Zeit so billig!“).

Prüfen Sie das Datum des Vertrages, damit Ihr Rücktrittsrecht nicht verfällt. Prüfen Sie auch die eingetragene Bestellmenge, damit Sie nicht einen „Fünftausendbeard“ statt einer Normalpackung geliefert bekommen.

Welche weiteren Möglichkeiten Sie haben, sich und Ihre Familie vor Betrugsgeldern zu schützen, erfahren Sie im großen Kripo-Mittendespier. Hauptgegenstand: Zwei Wochen Badeparadise auf dem Bahamas für zwei Personen. Teilnahmeschein gibt es bei jeder Polizeidienststelle.

HOLZBALKONE Sonderschau in 6056 Heusenstamm

Kultur- und Sportzentrum Martinsee, im Foyer am Freitag, dem 31. 7. 1987, von 14-18.30 Uhr und Samstag, den 1. 8. 1987, von 10-16 Uhr

Für 3 neue Modelle Musterhäuser gesucht.

Sie wollen renovieren? Dann kommen Sie zu uns! Fa. Wagner + Rieb Schlosserstraße 2 3565 Breidenbach Tel. 06465 / 15 00 Verkauf + Beratung nur während der Geschäftszeiten

PROFI GETRANKE SHOP

schnell bequem preiswert

Fontäne Mineralwasser	12/0,7-L-Kasten	4,48
Spezi (Coke Orange), Multivitamin, Sport-Coke	8-L-Kasten	6,98
frische Vit Orange, Zitrone, Grapefruit	12/0,7-L-Kasten	7,95
Rappas Melatorschoppen naturbrüht	12-Liter-Kasten	16,95

NIX ZU SEHEN?

Blindens-Isoliertes Glas ohne Glas-austausch wieder klar! REKLAR GmbH, ☎ 06074/67574

GRÖßTER Privater Automarkt in FFH am Hessen-Center

Borsdorfstr. 25, 60610 Borsdorf

RÖSLER Kachel-Wärme Kamine Ideen

Ein heißer Vergleich! Kamin, Individualität, Qualität und Leistung!

KAMINO RUND

Schornsteinhauskleidung — wahlweise: Schiefer-Schamottrohre • Edelstahlrohre • mit Wärmedämmung • Leichtbeton mit Kalkglasur • gegen leichte, versenkte Schornsteine • vorsorglich anzubringen bei Niedertemperaturheizungen • Erneuern von Schornsteinköpfen mit Klinkern • Klare Preise im voraus.

ÜBERDACHUNGEN

für Haus- und Terrassen, Wintergärten, Rustikale Holzpergolen, Kupfervordächer.

Schlankheit ist nicht vom Alter abhängig!

Jung schlank alt dick So liest und hört man es überall. Das muß nicht sein! Bei Medicare Reducing habe ich fast 20 Pfund abgenommen, das sind 8 cm weniger am Bauch. Niemals habe ich mich schüchtern, nervös, hungrig oder leistungs-schwach gefühlt.

GLAS - KERAMIK - KORBWAREN

3 x Frankfurt Darmstadt Hanau Wiesbaden 2 x Mainz

MEZ - Möbel-Einkaufszentrum

Am 1. August langer Samstag

Für mich zählen nur Fakten

Ich suche die große Auswahl, ich möchte ein erstklassiges Gerät in Technik und Ausführung zu einem günstigen Preis.

HARK Nr. 1

Deutschlands größte Firma für Heiz-Kamine • Kachelöfen • Kachelkamine

Volltreffer!

Fichte Leimholz — das ideale Holz für Wintergarten — Carport — Pergola

Sage und schreibe 1,9%

effektiver Jahreszins, bei 10% Anzahlung bis 4% Kasse

Schadstoffarm ohne Katalysator: Das Super-Angebot!

Lancia Y 10 ab DM 11 990,-

TAUSCHKURSE

wie noch nie! Wie noch nie! Wie noch nie!

MEZ - Möbel-Einkaufszentrum

Am 1. August langer Samstag

Die HARK Nr. 1

Deutschlands größte Firma für Heiz-Kamine • Kachelöfen • Kachelkamine

Volltreffer!

Fichte Leimholz — das ideale Holz für Wintergarten — Carport — Pergola

Antilche Bekanntmachung

Betr.: Spülung des Wasserrohrnetzes in Egelsbach

Herrn Eugen Kellmann

sage ich auf diesem Wege meinen tiefempfundnen Dank. Besonderen Dank an Herrn Dr. Krämer für seine großen Bemühungen und Frau Pfarrerin Trösken für die trostreichen Worte anlässlich der Trauerfeier.

Danksagung

Allen, die uns bei dem Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Danksagung

Allen, die uns bei dem Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Danksagung

Allen, die uns bei dem Heimgang unseres lieben Entschlafenen

Zeyko Allmilmö bulthaup Miele

Wir zeigen in beiden Häusern zusammen ca. 70 Küchen

RÖSLER Großausstellung

Unsere Meister garantieren Qualität

Die HARK Nr. 1

Deutschlands größte Firma für Heiz-Kamine • Kachelöfen • Kachelkamine

MEZ - Möbel-Einkaufszentrum

Am 1. August langer Samstag

Die HARK Nr. 1

Deutschlands größte Firma für Heiz-Kamine • Kachelöfen • Kachelkamine

Schmetterlingsschutz im eigenen Garten!

Im Rahmen der bundesweiten Aktion Schmetterling will der Kreisverband Offenbach des Bund für Umwelt und Naturschutz neben den politischen Entscheidungsträgern vor allem auch die einzelnen Bürger zum Engagement für den Schutz unserer heimischen Schmetterlinge gewinnen.

Jeder, der einen Garten besitzt, kann etwas für Schmetterlinge tun, zumeist mit wenig Aufwand. Durch einfache Maßnahmen kann einer großen Zahl noch nicht so selten gewordenen Falter-Arten eine kleine Oase inmitten einer feindlich gewordenen Umwelt geschaffen werden.

Schmetterlingsschutz im eigenen Garten bedeutet zunächst einmal Verzicht auf Insektengifte und andere Chemikalien. Zweitens geht es darum, ein möglichst windgeschütztes, warmes Areal zu schaffen. Bietet das Grundstück genügend Platz, so ist es von Vorteil, wenn man es durch eine freiwachsende Hecke anstatt eines Zaunes umgrenzt.

Hierzu empfiehlt es sich einheimische und schnittverträgliche Gehölze auszuwählen. Die Hecke sollte jeweils aus kleinen Gruppen der gleichen Strauchart bunt zusammengesetzt werden. Geeignete Pflanzen hierzu sind: Roter Hartriegel, Waldhase, Pfaffenhütchen, Gemeiner Liguster, Rote Heckenkirsche, Kreuzdorn,

Hundsrose, Wilde Brombeere, Salweide, Schwarzer Holunder und Gemeiner Schneeball. Ohne ausreichenden Platz für eine solche Hecke können einzelne Sträucher im Garten einen wichtigen (Teil-)Lebensraum für viele Schmetterlinge und andere Kleintierarten darstellen. Die Beschränkung auf einheimische Arten ist dabei besonders wichtig. Nur sie bieten einer großen Anzahl von Schmetterlingsraupen die nötige Nahrung.

Als weitere Möglichkeit bietet sich die Begrünung von Pergola oder Gartenhaus an, die sich leicht mit Schlinggewächsen realisieren läßt. Besonders geeignet sind hierzu das Gelblilch, das eine hervorragende Nahrungsquelle für Nachtfalter darstellt.

Für den normalen Garten sollte man darauf achten, altbewährte Stauden zu wählen, die noch intensiv duften und deren Blüten nicht gefüllt sind.

Weltere Pflanzen, die dem Schmetterlingsschutz im eigenen Garten dienen sind zum Beispiel: Ampfer (Dukatenfalter), Brennessel (Tagfalter), Distelfalter, Kleiner Fuchs, Admiral, Landkärtchen, Brombeere (Kaisermantel), Brombeerzweifalter, Perlmutterfalter, Distel (Distelfalter, Admiral), Gelblilch (Kleiner Eisvogel), Ginster (Bläuling), Habichtskraut (Schneckenfalter), Kronwicke (Heufalter, Bläuling) und Weißdorn (Segelfalter, Baumweißling).

Weiterführende Informationen können beim BUND bestellt werden: Zum einen die Karte zur Aktion Schmetterling zu DM 6,- zzgl. Versand (Insg. DM 7,50) sowie das gleichnamige Buch zu DM 38,-. Gegen die angegebene Summe in Briefmarken oder Verrechnungsscheck an Jörg Nitsch, Rheinstraße 8, 6057 Dietzenbach, werden die Informationsmaterialien zugesandt.

Neue Entschädigungsregelungen für Naturschutzauflagen

Die von Ministerin Irmgard Reichhardt angeordnete Überarbeitung der Entschädigungsverfahren bei Nutzungsbeschränkungen nach § 39 Hessisches Naturschutzgesetz sind nunmehr abgeschlossen und liegen in Form einer Richtlinie vor. Die bisherige Regelung besteht darin, daß die Entschädigungsansprüche wie beim Straßenbau nach der "Entschädigungsrichtlinie Landwirtschaft" berechnet werden, und zwar in den Fällen, in denen in noch zumutbarer Entfernung Ersatzgrundstücke nicht mehr angesprochen werden können.

Damit wird nicht nur eine gerechtere Erfassung der Nachteile für den einzelnen erreicht, sondern darüber hinaus auch in Verbindung mit der Verfahrensweise eine

Beschleunigung der Entschädigungszahlungen erreicht. Desweiteren wurden im Nachtragshaushalt durch den Hessischen Landtag zusätzlich 3,5 Millionen Mark für die Entschädigung bereitgestellt. Sie sollen so schnell als möglich zur Auszahlung kommen.

Um dies sicherzustellen, sehen die neuen Richtlinien ein enges Zusammenwirken der Naturschutzbehörden mit der Verwaltung für Landwirtschaft und Landentwicklung vor. So stellen die Bezirksdirektionen für Forsten und Naturschutz den Ämtern für Landwirtschaft und Landentwicklung die erforderlichen Unterlagen zur Verfügung und wirken daraufhin, daß noch ausstehende Anträge möglichst umgehend gestellt werden.

Soweit eine Anspruchsberechtigung vorliegt, erstellt das Amt für Landwirtschaft und Landentwicklung ein Gutachten über die Höhe der Entschädigung, das vom Landesamt für Ernährung, Landwirtschaft und Landentwicklung überprüft und sodann durch die BFN in Form eines Entschädigungsbescheides dem einzelnen zugestellt wird, so daß die Auszahlung zügig erfolgen kann.

Besondere Bedeutung verdient, daß die Regelung von Ministerin Reichhardt auch das Pachtland einbezieht. Bei der Bemessung berechtigter Entschädigungsansprüche ist davon auszugehen, daß bei einer Minderung des Betriebsinkommens von 10 % und mehr in jedem Fall von einem entsprechenden Eingriff auszugehen und damit ei-

ne entsprechende Entschädigung zu zahlen ist; geringere Einkommensminderungen werden im Einzelfalle geprüft und gemäß ihrer Bedeutung für den Betrieb beurteilt.

Ministerin Reichhardt weist besonders darauf hin, daß dem Grundstückseigentümer nach dem Hessischen Naturschutzgesetz ein Wählrecht zusteht. Sofern er das Grundstück aufgrund der Naturschutzauflagen "nicht mehr wirtschaftlich zumutbar nutzen kann", muß er sich nicht den Wertverlust ersetzen lassen, sondern kann auch die Übernahme des Eigentums gegen angemessene Entschädigung verlangen.

Mit dieser neuen Richtlinie wird sowohl den Belangen des Naturschutzes als auch den berechtigten Belangen der hessischen Landwirtschaft voll und zügig Rechnung getragen.

Partnerschaft

hört nicht bei politischen Zusammenschlüssen und wirtschaftlichen Verpflichtungen auf. 20 Millionen Leprakranke bleiben im Teufelskreis des Elends, wenn Sie nicht eingreifen! Kostenloses Informationsmaterial bitte anfordern beim

DAHW

Deutsches Ausländigen-Hilfswerk e.V. Postfach 348 - 8700 Würzburg 11

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

MITSUBISHI Ihr Mitsubishi-Vertragshändler AUTOHAUS KIRCHBERGER GMBH

Audi Autohaus Enk KG VW-AUDI-HÄNDLER

SCHROTH AUTOHAUS Verkauf - Kundendienst - Ersatzteile - Abschleppdienst

AUTOHAUS E. GRUBER Renault-Vertragshändler

AUTOHAUS Ernst Jugert Peugeot-Talbot-Vertragshändler

AUTOHAUS SOLLATH Ford Vertragshändler

AUTOHAUS-HERFURTH MESSLER-PARK-STRASSE 142

HONDA Rundherum ein Meisterwerk

Urlaub in Jugoslawien Personalausweis oder Paß, Passierschein, bei Transit Paß, Kfz-Schein, Führerschein, Grüne Versicherungsk.

Urlaub in Norwegen Personalausweis oder Paß, Kfz-Schein, Führerschein, Grüne Versicherungskarte empfohlen

Unser Wissen Ihre Sicherheit Der Kfz-Fachmann Ihr zuverlässiger Partner Gute Fahrt

AUTOHAUS GÜNTER OTTO Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile

Autohaus Schädler Mitsubishi-Vertragshändler

AUTO-MILZETTI OHG Mainzer Straße 46

ALRODA Gesellschaft für Kfz-Handel mbH

AUTOHAUS K. OESTREICH Carl-Ulrich-Straße 15

TOYOTA Vertragshändler

Peugeot-Talbot-Händler

TOYOTA Vertragshändler Klaus Wittner

Alle hergehört: Diese Woche wieder langer Samstag Hier spart Groß und Klein Moderner Wohnschrank, Front und Korpus, Esche Achatgrau Nachbildung, ca. 305 cm breit, schönes aktuelles Design, mit großer beleuchteter Glasvitrine zum absoluten Sparpreis von 1298,-

Gehen Sie richtig mit Tabletten um? Ärzte untersuchten, warum viele Patienten ihre Rezepte mißachten. Ein weiteres alarmierendes Ergebnis stellte die Fachärztin fest, als sie chronisch Herzranke, die seit Monaten oder Jahren auf Digitalis eingestellt waren, untersuchte.

Liebe ist... wenn Sie ein Kind vor dem Verhungern retten. Wir vermitteln Ihnen die wertvolle Partnerschaft mit einem hungernden Kind.

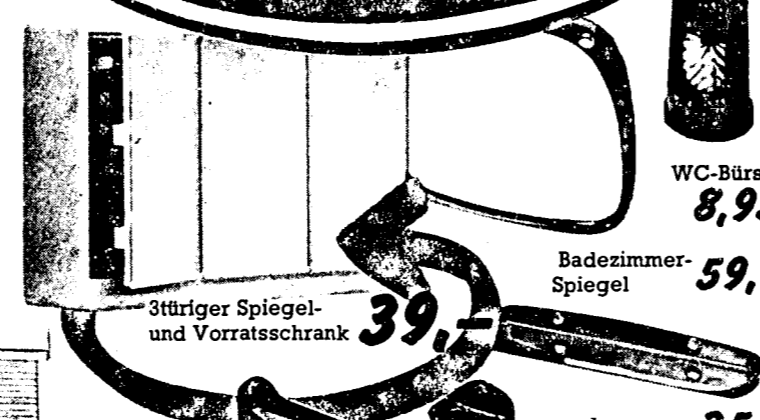
NEU-ERÖFFNUNG

5. MÖBEL-WALTHER
FACHMARKT-ERÖFFNUNG
AM LANGEN SAMSTAG, DEN 1.10.88

Rund um's Bad



Multifunktionsschrank
für's Bad, Hobbyraum,
Keller und Garage
B 36, H 196, T 34 cm
in weiß 198,-
in beige 219,-
Mehrpreis für
Spiegeltür 59,-



3-türiger Spiegel-
und Vorratsschrank 39,-

WC-Bürette 8,95

Badezimmer-
Spiegel 59,-

Ablagekonsole 25,-

Seifenablage 8,95

Handtuchhalter 16,95

Becherhalter 8,95

Toiletten-
papierhalter 8,95

Handspiegel 6,95

Badmöbel mit massiven
Kiefer-Fronten
Spiegelschrank,
B 134, H 70,
T 20 cm 229,-
Unterschrank,
B 34, H 80, T 33 cm 89,-
Waschbecken-Unter-
schrank, B 65,
H 54,5, T 33 cm 98,-

Stellige
Badegartüren
mit Vorlage
• WC-Sitz
• Matte 60 x 90 cm
in verschiedenen
Farben,
pro Set nur DM 15,-

Waschbecken-
Unterschrank
mit weißer Kunst-
stoff-Oberflächen
B 65, T 31 cm 29,-

Allzweckwagen
170,-

KOMBINIEREN
SIE SELBST!

ERÖFFNUNGSANGEBOTE



B 36, H 195,5, T 33 cm	B 36, H 195,5, T 33 cm	B 72, H 195,5, T 33 cm
199,-	229,-	369,-
B 36, H 70, T 20 cm	B 72, H 70, T 20 cm	B 36, H 80, T 33 cm
129,-	342,-	129,-
B 36, H 80, B 65, H 54,5, T 33 cm	B 65, H 63, T 40 cm	
129,-	129,-	

Das erfolgreiche
Tonnen-Sortiment!
z. B. Oscar „die Tonne“
23 Liter, DM 7,95

FAMILIENTAG

Samstag
von 8.00 bis 10.00 Uhr
Super-Frühstück
bestehend aus 1 Tasse Kaffee,
Tee oder alkoholfreies Getränk,
1 Ei, 2 Brötchen, Butter,
4 Scheiben Wurst nur DM 3,-

Pommes-Power
Leckere Pommes Frites
nur DM 1,-50

**Großer Kram-
und Trödel-
markt**
auf unserem
Gelände



Werk-Frottierhand-
tücher verschiedene
Uni-Farben (60 x 90 cm)
Stück nur DM 3,-

Hessens große Möbelschau



wo nette Leute für Sie da sind

Grundau-Lieblos Direkt zwischen B40 u. A66, Abfahrt Lieblos, bei Geinhausen
Verkauf: Montags - freitags 9.30 - 18.30 Uhr, samstags 9 - 14 Uhr, Langer Samstag
9 - 18 Uhr, Sonntag freie Möbelschau von 13 - 18 Uhr. Kein Verkauf, keine Beratung!

ROY BLACK

live bei MÖBEL WALTHER
Am Samstag, i.B. ab 13.00 Uhr. Er singt für Sie „Ganz in weiß“,
„Das Mädchen Carina“, „Du bist nicht allein...“ und viele andere
Hits aus seinem umfangreichen Repertoire.
EINTRITT FREI!

Alles Einzelpreise!